

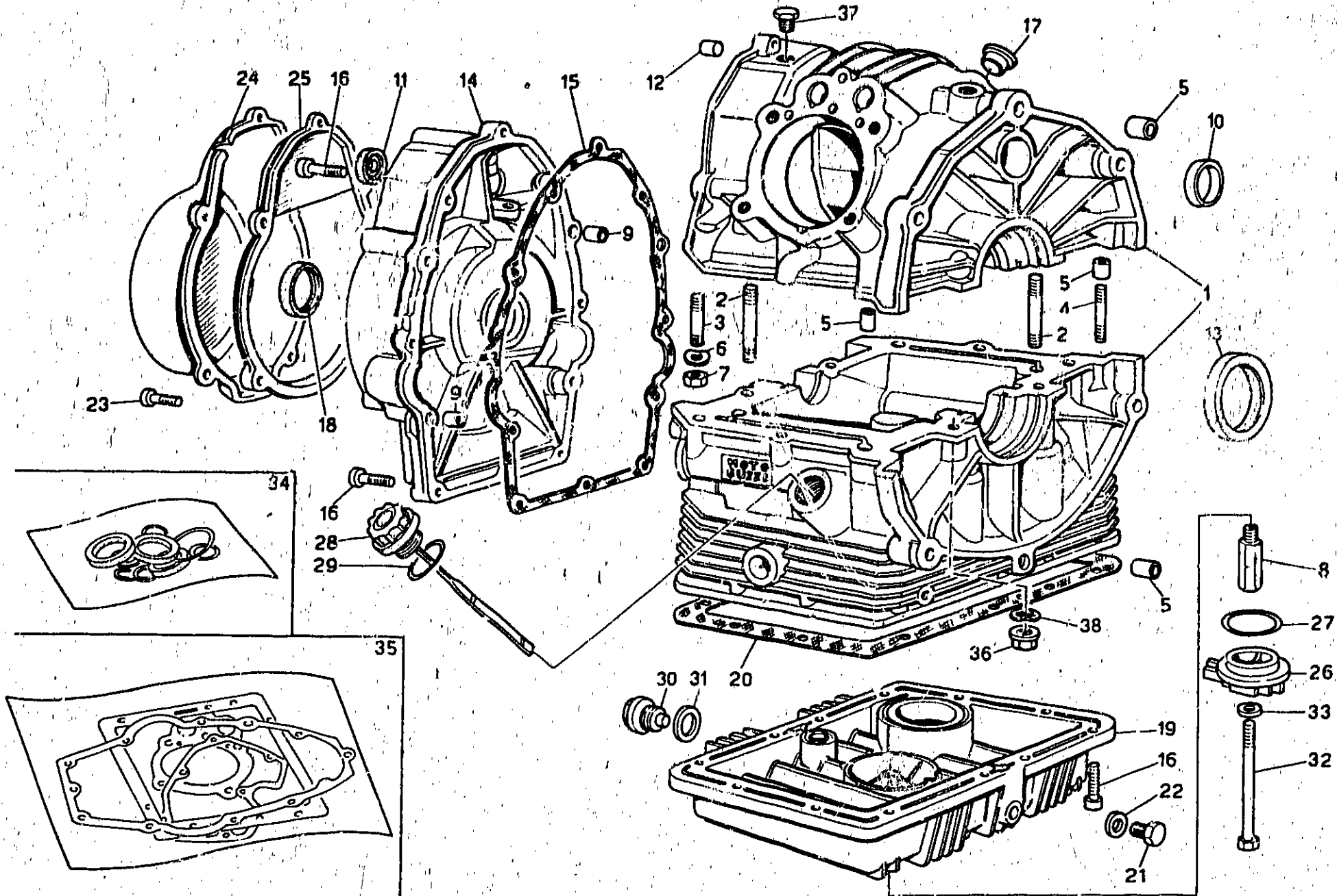
A1

BASAMENTO E COPERCHI
CRANKCASE-COVERS

CARTE MOTEUR-COUCVERCLES
GEHÄUSEUNT.-DECKEL

Tavola - Drawing
Table - Bild

1



BASAMENTO E COPERCHI CRANKCASE-COVERS		CARTER MOTEUR-COUVERCLES KURBELGEHÄUSEUNT.-DECKEL					Tavola - Drawing Table - Bild	1
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q TA QTY Q TE M.GE	DE NOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 00 01 60	1	Basamenti accoppiati	Coupled crankcase	Carters couplés	Kurbelgehäuse	
	2	96 45 15 60	4	Prigioniero lungo chius. basamento	Long stud bolt	Goujon long	Langstiftschraube	
	3	96 45 14 30	4	Prigioniero corto	Short stud bolt	Goujon court	Kurzstiftschraube	
	4	96 50 80 65	2	Prigioniero medio	Middle stud bolt	Goujon moyen	Mittelstiftschraube	
	5	19 01 50 20	4	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Busche	
	6	61 27 03 00	8	Resetta elastica ondulata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe	
	7	92 60 22 08	6	Dado per prigionieri	Nut	Ecrou	Mutter	
	8	19 00 38 00	1	Raccordo sul basamento	Union	Raccord	Verbindung	
	9	19 00 20 20	2	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse	
	10	19 01 63 20	1	Tappo chiusura foro	Plug	Bouchon	Stopfen	
	11	90 40 15 30	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	12	19 01 80 00	1	Tappo su semibasamento superiore	Plug	Bouchon	Stopfen	
	13	90 40 63 67	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	14	19 00 14 60	1	Coperchio distribuzione	Cover	Couvercle	Deckel	
	15	19 00 12 00	1	Guarnizione per coperchio	Gasket	Joint	Dichtung	
	16	98 62 23 25	24	Vite per coperchio e coppa	Screw	Vis	Schraube	
	17	19 01 71 20	1	Tappo chiusura foro sfiato	Plug	Bouchon	Stopfen	
	18	90 40 28 40	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	19	19 00 35 02	1	Coppa olio	Oil sump	Carter inférieur	Ölwanne	
	20	19 00 38 02	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	21	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon d'échapp. huile	Auslaßstopfen	
	22	10 52 89 00	1	Guarnizione alluminio	Gasket	Joint	Dichtung	
	23	98 62 03 35	5	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube	
	24	19 00 18 20	1	Coperchio generatore	Cover	Couvercle	Deckel	
	25	19 00 11 20	1	Flangia coperchio alt. motore	Flange	Flaque	Flansch	
	26	19 00 34 00	1	Coperchietto	Cover	Couvercle	Deckel	
	27	90 70 60 44	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	28	19 00 49 20	1	Tappo carico olio	Oil filler plug	Bouchon de rempliss. huile	Öleinfüllstopfen	
	29	90 70 62 82	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	30	12 00 37 02	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon d'échapp. huile	Auslaßstopfen	
	31	95 10 07 09	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	32	98 03 24 80	1	Bullone fissaggio filtro	Bolt	Boulon	Bolzen	
	33	12 15 42 00	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	34	19 99 95 80	1	Serie paraolio	Oil seal set	Jeu rotor d'huile	Ölspritzringsatz	
	35	27 99 90 60	1	Serie guarnizioni	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungssatz	
	36	92 66 00 10	4	Dado a colonnetta	Nut	Ecrou	Mutter	
	37	19 01 54 80	1	Tappo per foro	Plug	Bouchon	Stopfen	
	38	95 12 91 80	4	Ranella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe	
	-	27 99 10 60	1	Motore completo senza cambio	Engine assy without transmission	Moteur complet sans boîte a vitesses	Motor kpl. ohne Schaltgetriebe	

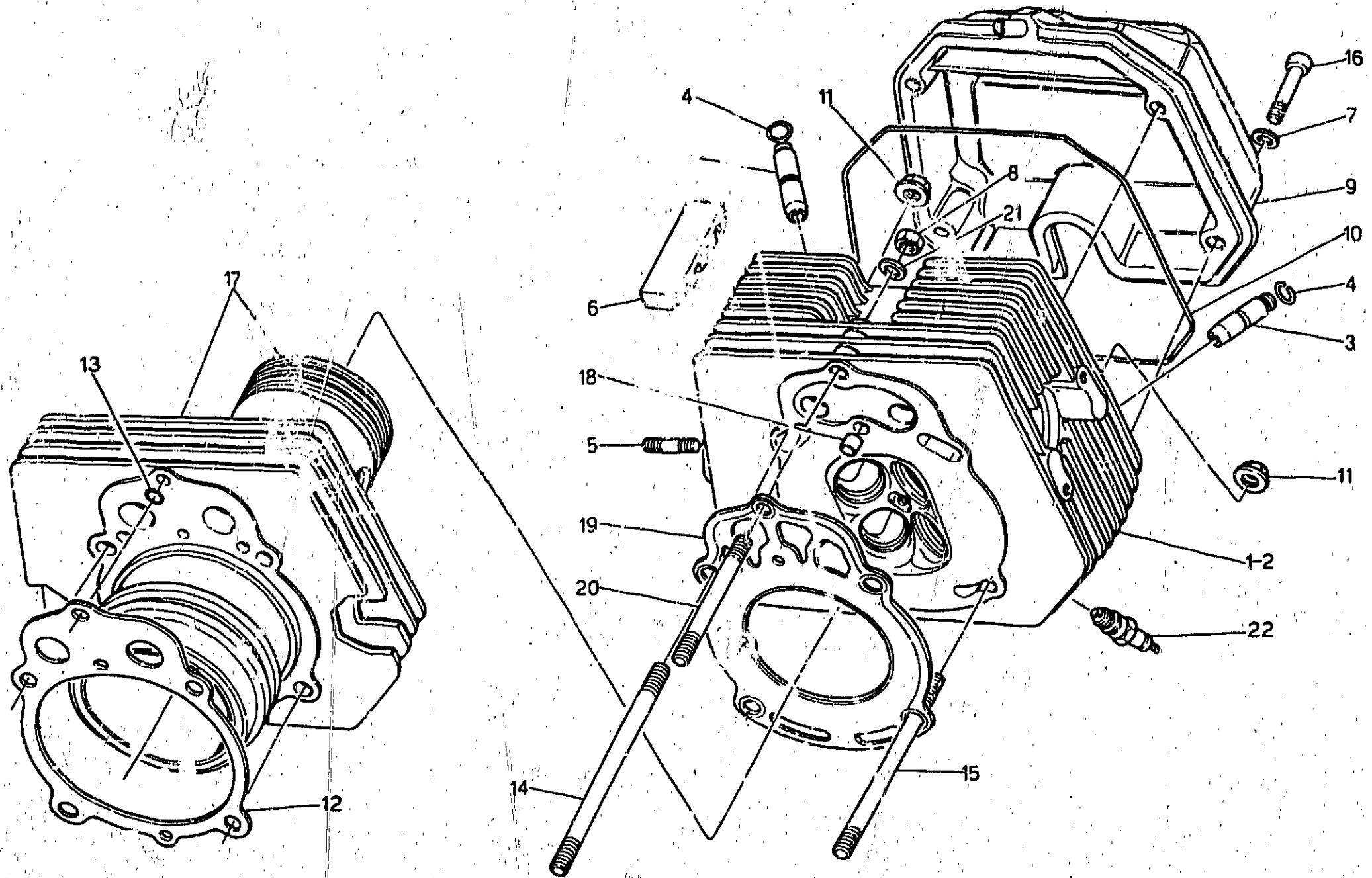
A3

TESTA E CILINDRO
HEAD AND CYLINDER

CULASSE ET CYLINDRE
KOPF UND ZYLINDER

Tavola - Drawing
Table - Bild

2



TESTA E CILINDRO HEAD AND CYLINDER		CULASSE ET CYLINDRE KOPF UND ZYLINDER					Tavola - Drawing Table - Bild	2
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS N	N. COD. CODE No N. CODE CODE Nr.	QTA QTY QTE MGE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 02 21 80	1	Testa destra completa	R.H. cylinder head	Culasse D compl.	Zylinderkopf, R.	
	2	27 02 22 80	1	Testa sinistra completa	L.H. cylinder head	Culasse (3 compl.	Zylinderkopf, L.	
	3	61 03 68 01	0	Guidavalvole	Valve guide	Guide de soupape	Ventilführung	
	4	90 35 30 09	8	Anello elastico	Circlip	Jonc élastique	Sperring	
	5	96 50 60 42	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	
	6	19 02 53 00	4	Tassello antivibrante	Vibration damper piece	Anti-vibrant	Schwingungsdämpfer	
	7	95 10 01 16	8	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	8	19 02 19 20	2	Dado tirante centrale	Nut	Ecrou	Mutter	
	9	27 02 35 80	2	Coperchio testa	Head cover	Couvercle culasse	Zylinderkopfdeckel	
	10	27 02 37 80	2	Guarnizione per coperchio	Gasket	Joint	Dichtung	
	11	92 66 00 10	8	Dado flan. fiss. castelletto	Nut	Ecrou	Mutter	
	12	19 02 08 20	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	13	61 02 72 00	2	Guarnizione OR	Gasket	Joint	Dichtung	
	14	96 51 02 23	4	Tirante lungo	Long tie rod	Tirant long	Lange Tragstange	
	15	96 51 02 03	4	Tirante corto	Short tie rod	Tirant court	Kurze Tragstange	
	16	98 62 03 40	3	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube	
	17	27 06 01 60	2	Cilindro e pistone	Cylinder et piston	Cylindre et piston	Zylinder und Kolben	
	18	19 02 13 60	2	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse	
	19	27 02 20 60	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	20	96 50 81 25	2	Tirante centrale	Central tie rod	Tirant central	Zentraltragstange	
	21	61 27 03 00	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	22	27 71 70 21	2	Candela d'accensione	Spark plug	Bougie	Zündkerze	

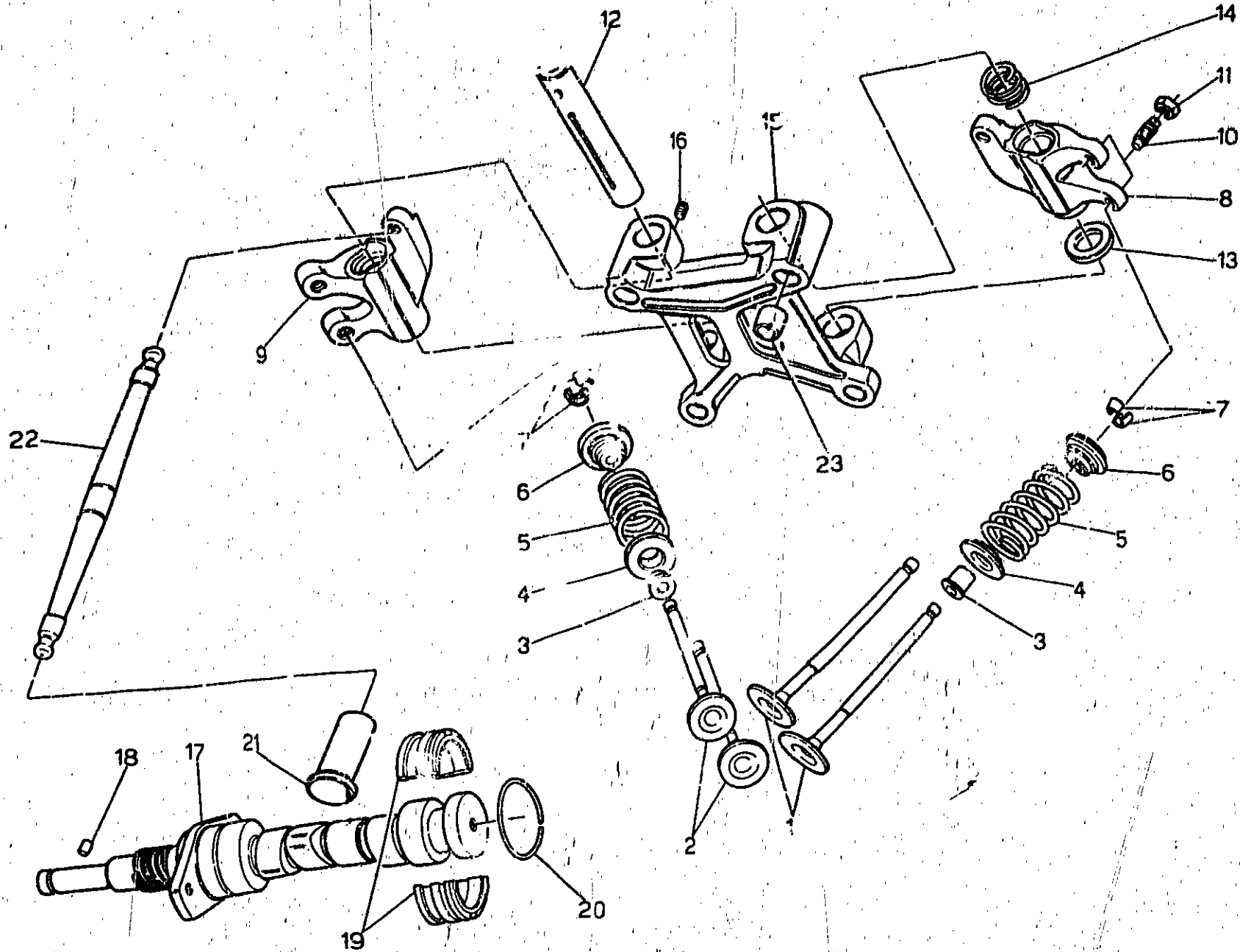
A5

DISTRIBUZIONE
TIMING SYSTEM

DISTRIBUTION
STEUERUNG

Tavola - Drawing
Table - Bild

3



DISTRIBUZIONE TIMING SYSTEM		DISTRIBUTION STEERING					Tavola - Drawing Table - Bild	3
NOTE NOTES NOTES	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE N.	QTA QTY QTE MGE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	
	1	27 03 60 80	4	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'admissione	Einlassventil	
	2	27 03 61 80	4	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'echappement	Auslassventil	
	3	19 03 78 20	8	Cappellotto tenuta olio	Cup	Coupelle	Manschette	
	4	27 03 70 81	8	Plattello inferiore (spessore mm. 1)	Lower cup	Coupelle inferieure	Untere manschette	
	* 4	27 03 70 82	8	Plattello inferiore (spessore mm 1,7)	Lower cup	Coupelle inferieure	Untere manachette	
	5	27 03 75 81	8	Molla per valvole	Spring	Ressort	Feder	
	6	27 03 80 60	8	Plattello superiore	Upper cup	Coupelle superieure	Obere manschette	
	7	27 03 81 81	16	Semicono	Valve half-cone	Demi-cone de soupape	Ventilhalbkegel	
	9	27 03 02 81	2	Bilanciere aspirazione testa destra e scarico testa sinistra	Intake rocker arm for R.H. head and exhaust L.H. head	Culbuteur d'admission pour culasse D. et d'echappement culasse G	Einlasskipphebel für kopf, re. und auslasskipphebel für kopf, li.	
	9	27 03 05 81	2	Bilanciere aspirazione testa sinistra e scarico testa destra	Intake rocker arm for L.H. head and exhaust for R.H. head	Culbuteur d'admission pour culasse G. et d'echappement pour culasse D.	Einlasskipphebel für kopf, li. und auslasskipphebel für kopf, re.	
	10	81 03 40 00	4	Vite registro gioco punterle	Screw	Vis	Schraube	
	11	27 03 41 20	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	12	27 03 20 80	4	Perno bilancieri	Rocker pin	Pivot pour culbuteur	Lager bolzen	
	13	27 03 23 80	4	Rosetta reggisplinta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	14	27 03 26 80	4	Molla per bilancieri	Spring	Ressort	Feder	
	15	27 03 48 80	2	Castelletto testa	Rocker support	Support culbuteurs	Kipphebelstütze	
	16	88 46 03 08	4	Grano	Screw	Vis	Schraube	
	17	27 05 33 80	1	Albero a camme compl.	Camshaft	Arbre de distribution	Nockenwelle	
	18	95 51 20 35	1	Rullo albero a camme	Roller	Tampon	Kupplungsrolle	
	19	19 05 57 00	2	Settore fermo	Section	Encoche	Kugelausschnitt	
	20	80 35 30 29	1	Anello elastico	Circlip	Jonc elastique	Sprengring	
	21	27 04 57 81	1	Punteria completa	Valve plunger, assy.	Poussoir de soupape complete	Ventilstößel, kpl.	
	22	27 04 50 60	4	Asta comando bilanciere	Tapper stem	Tige de pousoir	Stosstange	
	23	91 11 10 12	4	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse	

* Tale particolare è stato montato dal motore N° 000524 al N° 000685.
This part is assembled from N° 000524 engine to N° 000685.
Cette particulier est montée sur le moteur N° 000524 au N° 00685.
Dieserteil wird von den Motor N° 000524 bis N° 000685.

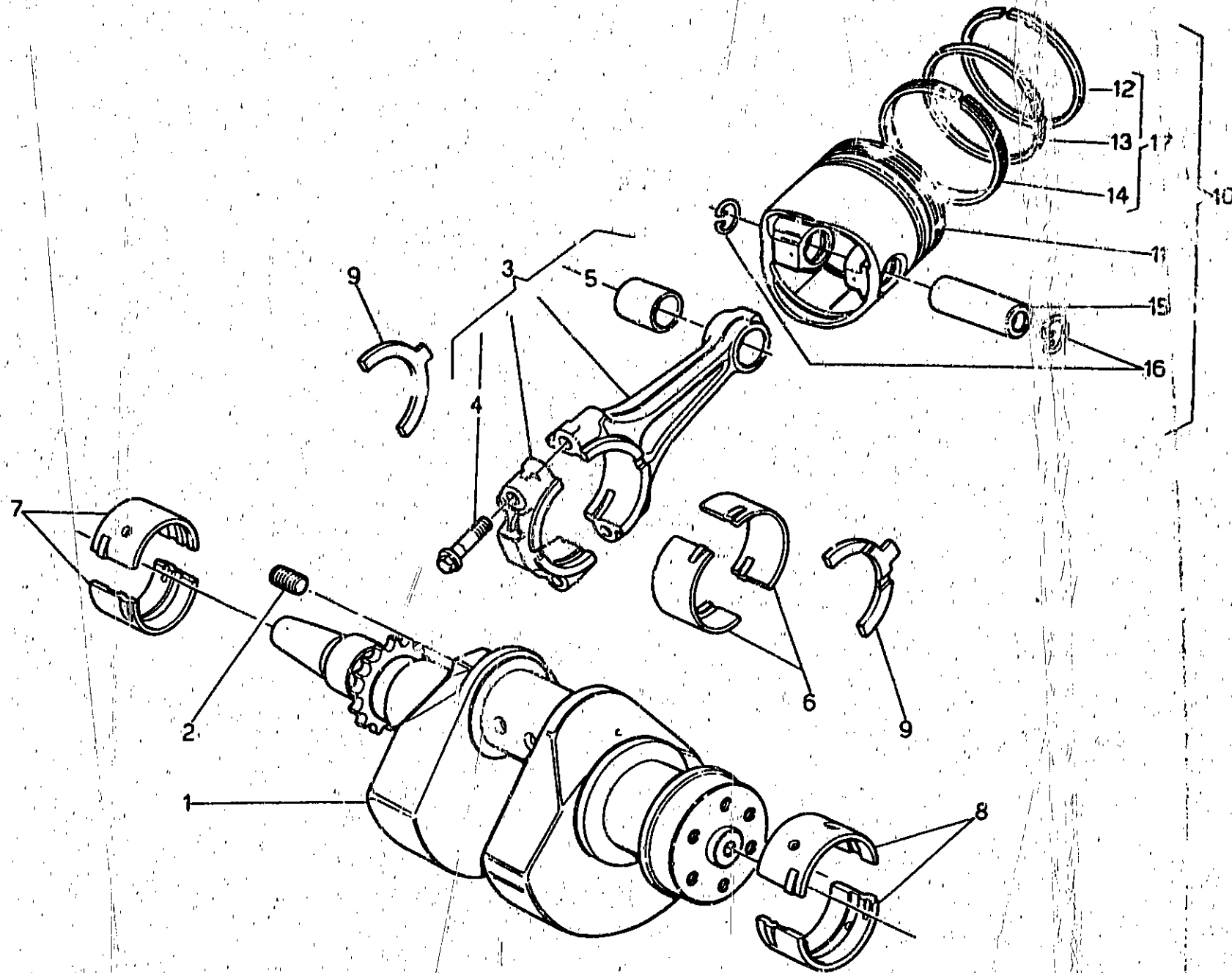
A7

IMBIELLAGGIO
CONNECTION SYSTEM

GE MOBILE

Tavola - Drawn p
Tafel - Bild

4



IMBIELLAGGIO CONNECTION SYSTEM		EQUIPAGE MOBILE PLEUEL						Tavola - Drawing Tafel - Bild
NOTE NOTES MARKE	POS. N°	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	QTA QTY QTE M.G.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 06 42 60	1	Albero motore	Crankshaft	Vilabrequin	Kurbelwelle	
	2	27 06 54 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	
	3	19 06 15 61	2	Bielle completa	Connecting rod, assy	Bielle complète	Pleuelstange, kpl.	
	4	19 06 22 61	4	Vite fiss. cappello	Screw	Vis	Schraube	
	5	19 06 19 60	2	Bucola biella	Bush	Douille	Buchse	
	6	27 06 20 60	4	Semicuscinetto di biella	Big-end half bearing	Demi-coussinet tête bielle	Pleuellagerhälfte	
	7	27 06 56 60	2	Semicuscinetto di banco anteriore	Front main bearing	Pallier ligne arbre AV.	Kurbelwellenlager, vord.	
	8	27 06 65 60	2	Semicuscinetto di banco posteriore	Rear main bearing	Pallier ligne arbre AR.	Kurbelwellenlager, hint.	
	9	27 06 64	2	Semirosetta di spallamento	Half-washer	Demi-rondelle	Scheibe	
	10	27 06 02 60	2	Pistone completo	Piston, assy	Piston complète	Kolben, kpl.	
	11	27 06 04 60	2	Pistone nudo	Piston	Piston	Kolben	
	12	19 06 07 63	2	Fascia elastica 1° cava	Upper piston ring	Segment supérieure	Obere Kolbenring	
	13	27 06 08 60	2	Fascia elastica 2° cava	Piston ring	Segment	Kolbenring	
	14	27 06 10 60	2	Fascia elastica raschiaolio	Scraper ring	Segment racleur	Ölabstreifring	
	15	19 06 12 63	2	Spinotto per pistone	Wrist pin	Axe de piston	Kolbenbolzen	
	16	19 06 13 63	4	Anello fermo spinotto	Circlip	Jonc d'arrêt	Sprengring	
	17	27 06 06 60	2	Gruppo fasce elastiche	Piston ring Kit	Group de segments	Kolbenring Rep. Satz	

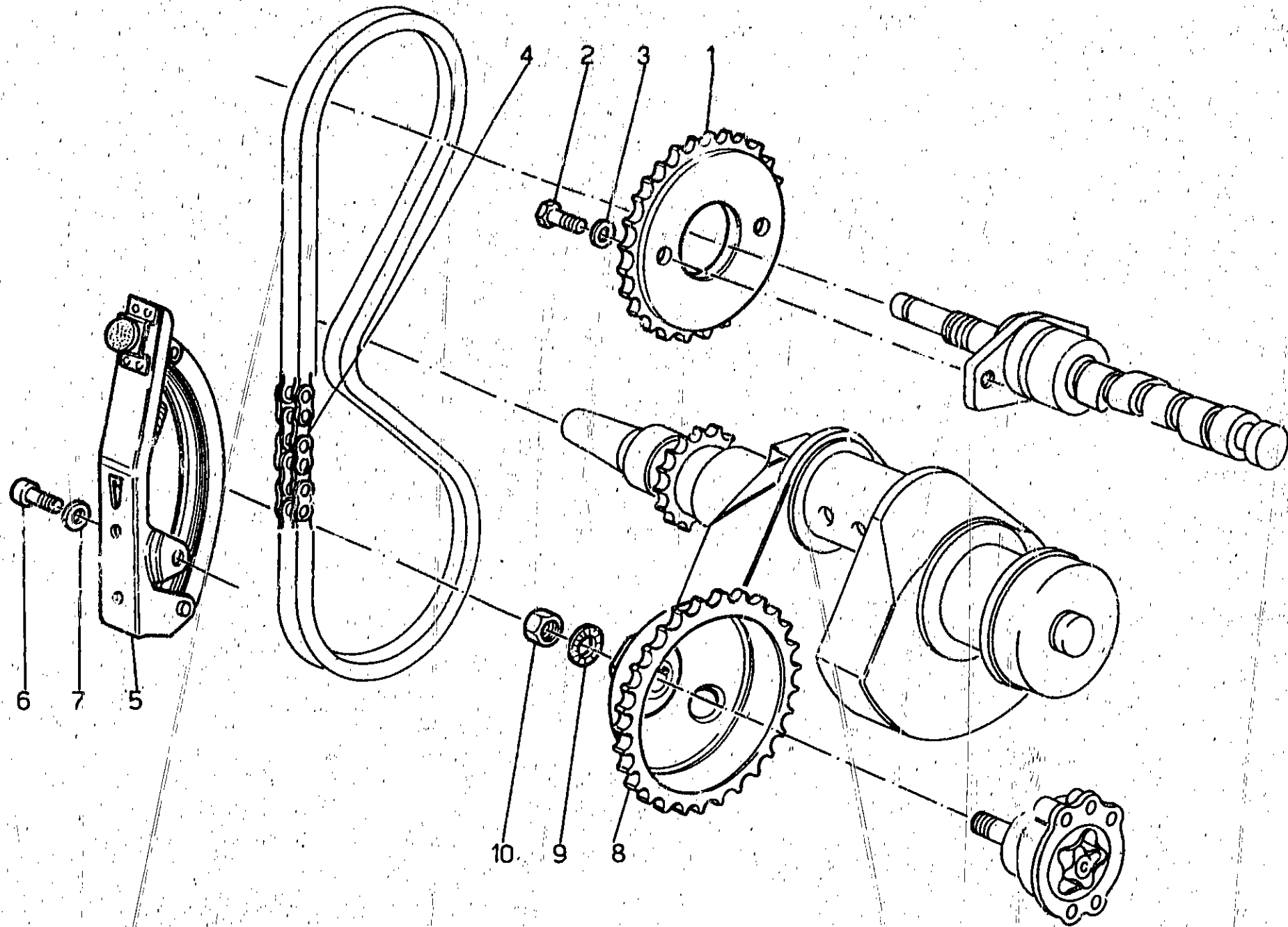
A9

SISTEMA COMANDO DISTRIBUZIONE
TIMING SYSTEM

SISTÈME DE COMMANDE DISTRIBUTION
STEUERUNGSANTZIEH

Tavola - Drawing
Table - Bild

5



A10

SISTEMA COMANDO DISTRIBUZIONE TIMING SYSTEM		SISTEME DE COMMANDE DISTRIBUTION STEUERUNGSANTRIEB					Tavola - Drawing Table - Bild
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No N° CODE CODE Nr.	Q.TA QTY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 05 43 21	1	Ingranaggio distribuzione	Cam shaft gear	Pignon d'arbre distribution	
	2	61 05 49 00	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	3	14 61 59 01	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	19 05 30 21	1	Catena comando distribuzione	Timing chain	Chaîne de distribution	
	5	10 05 82 20	1	Tendicatena	Str. hing drive	Tendeur de chaîne	Keitenspanner
	6	96 82 23 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	7	05 12 91 15	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	19 14 77 21	1	Ingranaggio comando pompa olio	Pump driving gear	Roue d'entrain. pompe	Zahnrad
	9	19 14 93 00	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	92 10 25 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter

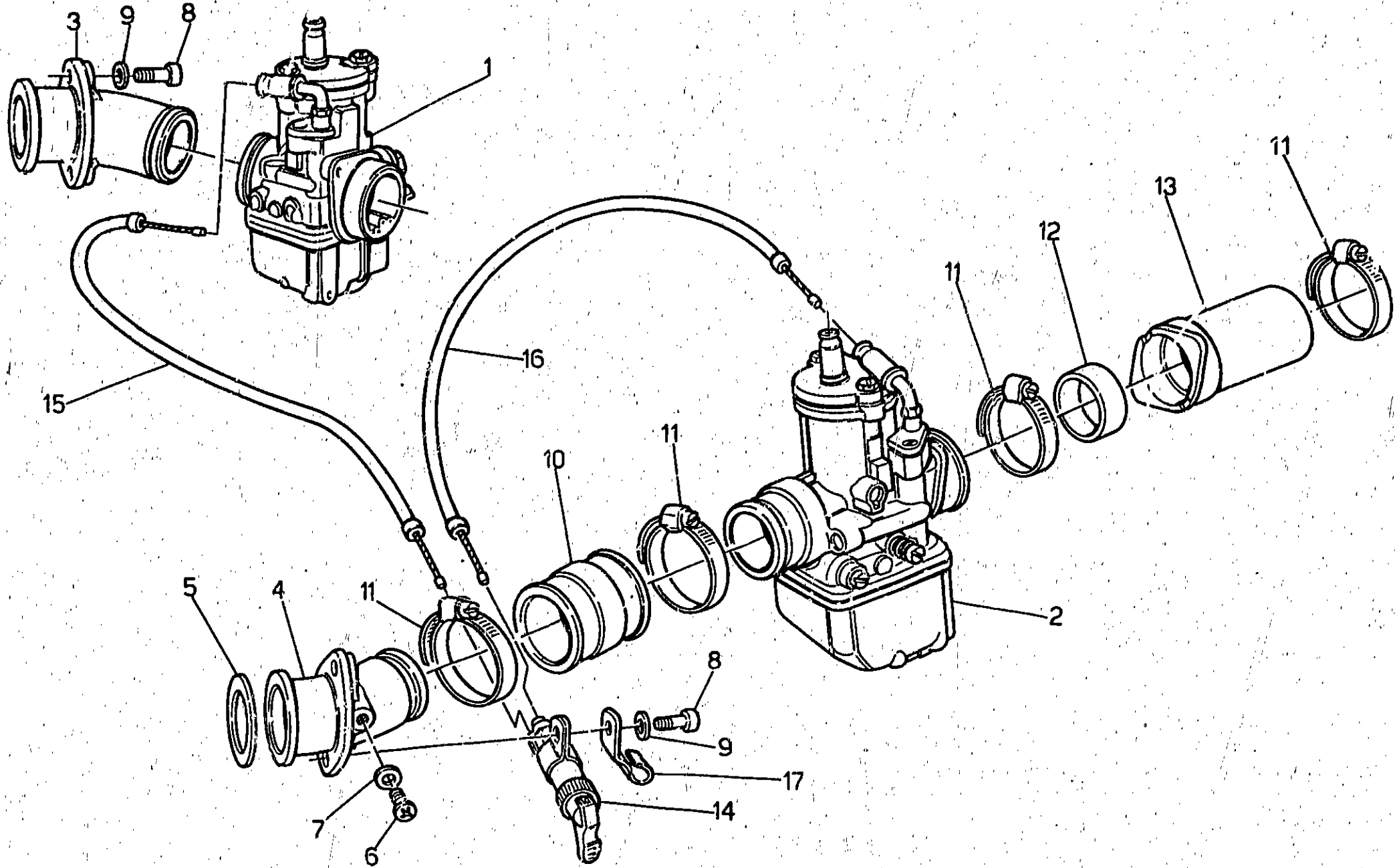
A11

ALIMENTAZIONE
FEEDING

ALIMENTATION
ZUFÜHRUNG

Tavola - Drawing
Table - Bild

6



A12

ALIMENTAZIONE FEEDING		ALIMENTATION ZUFÜHRUNG					Tavola - Drawing Table - Bild	6
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE No.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 11 26 60	1	Carburatore destro (Dell'Orto PHBH 30)	R.H. carburetor	Carbureteur D.	Vergaser, R.	
	2	27 11 26 61	1	Carburatore sinistro (Dell'Orto PHBH 30)	L.H. carburetor	Carbureteur G.	Vergaser, L.	
	3	19 11 50 60	1	Pipa aspirazione destra	R.H. manifold	Pipe D.	Ansaugkrümmer, R.	
	4	19 11 50 61	1	Pipa aspirazione sinistra	L.H. manifold	Pipe G.	Ansaugkrümmer, L.	
	5	19 11 55 80	2	Guarnizione pipe	Gasket	Joint	Dichtung	
	6	98 31 06 10	2	Vite foro pipe	Screw	Vis	Schraube	
	7	95 10 01 18	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	8	98 82 23 25	4	Vite fissaggio pipe	Screw	Vis	Schraube	
	9	61 01 38 00	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	19 11 43 60	2	Manicotto	Pipe union	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	
	11	93 30 50 45	6	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	12	19 11 46 80	2	Anello di tenuta	Seal ring	Joint d'étanchéité	Dichtring	
	13	19 11 44 60	2	Collettore presa aria	Pipe union	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	
	14	27 13 31 60	1	Dispositivo comando starter	Starter device	Commande de démarrage	Starterbetätigung	
	15	19 13 35 60	1	Trasmiss. com. starter carb. dx	Starter cable, R.H. carb.	Câble démarrage, carb. D.	Startergriffkabel, verg. R.	
	16	19 13 40 00	1	Trasmiss. com. starter carb. sx.	Starter cable, L.H. carb.	Câble démarrage, carb. G.	Startergriffkabel, verg. L.	
	17	19 71 80 00	1	Fascetta sostegno filo candela	Clamp	Collier	Schelle	

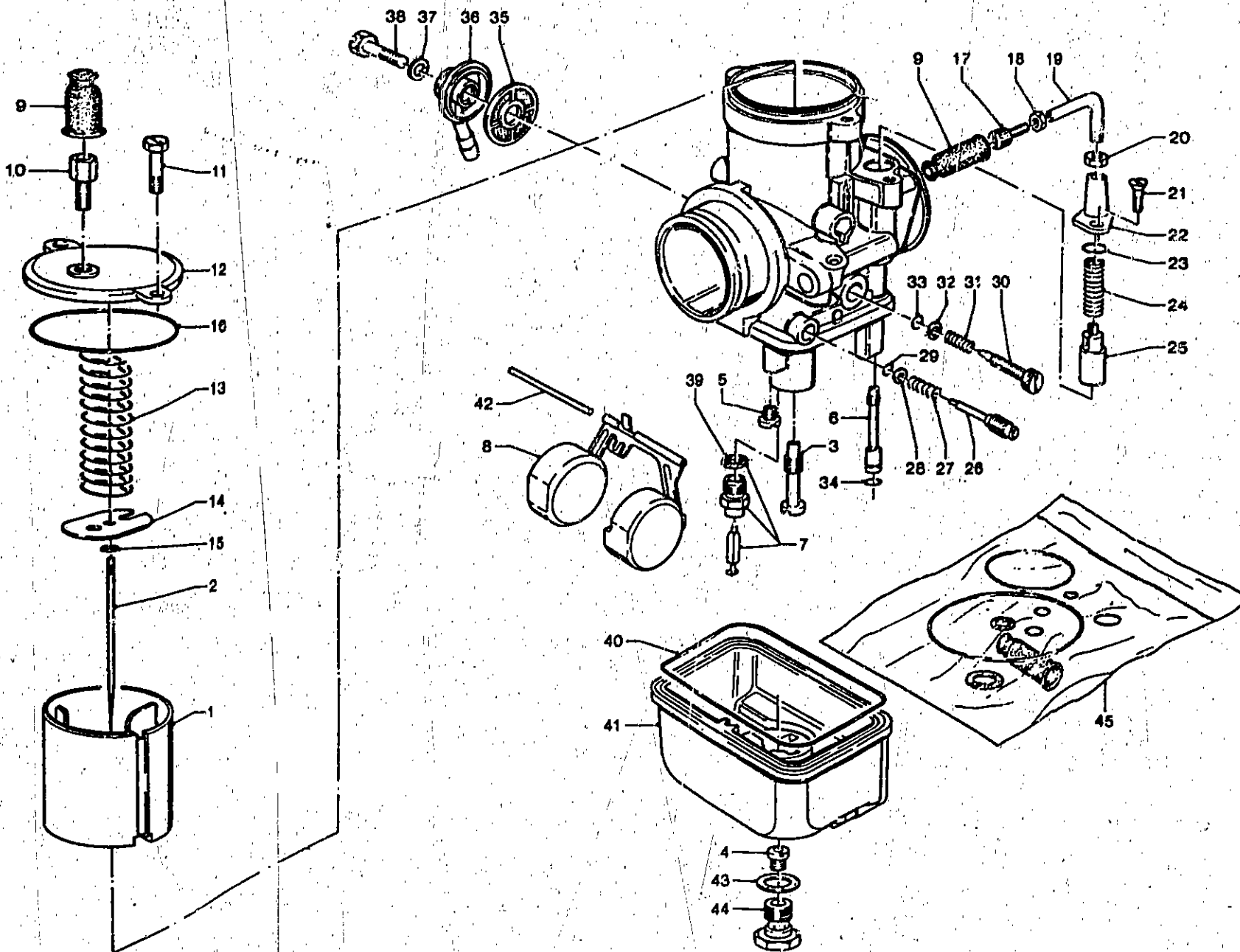
A13

CARBURATORE - COMPONENTI
CARBURETOR - PARTS

CARBURATEURI - CAMPOSANTS
VERGASER - TEILE

Tavola - Drawing
Table - Bild

7



CARBURATORE - COMPONENTI CARBURATOR - PARTS		CARBURATEUR - CAMPOSANTS VERGASER - TEILE					Tavola - Drawing Table - Bild
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 93 48 60	2	Valvola gas (40)	Throttle valve (40)	Papillon de gaz (40)	Drosselkappe (40)
	2	19 93 49 60	2	Spillo conico x 8 - 2 ^a tacca	Needle	Pointeau conique	Kon. Nadel
	3	19 93 55 60	2	Polverizzatore (268 T)	Fuel nozzle (268 T)	Pulvérisateur (268 T)	Einspritzdüse (268 T)
	4	27 93 57 60	2	Getto massimo (110)	Main jet (110)	Gicler principal (110)	Hauptdüse (110)
	5	19 93 59 00	2	Getto minimo (40)	Slow running jet (40)	Gicler ralenti (40)	Leerlaufdüse (40)
	6	19 93 60 00	2	Getto avviamento (60)	Starting jet (60)	Gicler démarreur (60)	Anlassdüse (60)
	7	19 93 46 00	2	Valvola spillo	Needle valve	Pointeau	Nadelventil
	8	19 93 43 80	2	Galleggiante	Float	Flotteur	Schwimmer
*	9		4	Cappuccio cavo gas e avviamento	Cap	Capuchon	Kappe
	10	12 93 72 00	2	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube
	11	14 93 46 50	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	12	19 93 50 80	2	Coperchio camera miscela	Cover	Couvercle	Deckel
	13	19 93 71 80	2	Molla richiamo valvola gas	Spring	Ressort	Feder
	14	19 93 65 80	2	Piastrina rit. fermaglio spillo conico	Plate	Plaque	Platte
	15	65 93 36 00	2	Fermaglio spillo conico	Fastener clip	Goujon	Klemme
*	16		2	Guarnizione coperchio camera misc.	Gasket	Joint	Dichtung
	17	53 93 72 00	2	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube
	18	49 93 88 00	2	Dado bloccaggio vite tendifilo	Nut	Ecrou	Mutter
	19	49 93 89 00	2	Tubetto deviatore	Pipe	Tuyau	Rohr
	20	12 93 73 00	4	Dado bloccaggio tubetto deviatore	Nut	Ecrou	Mutter
	21	13 93 79 00	2	Vite fissaggio dispositivo avviam.	Screw	Vis	Schraube
	22	17 93 74 50	2	Coperchio dispositivo avviamento	Starter device cover	Couvercle dispositif dém.	Startvorr. Deckel
*	23		2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	24	39 93 76 00	2	Molla valvola avviamento	Spring	Ressort	Feder
	25	13 93 78 00	2	Valvola avviamento	Starter valve	Soupape de démarrage	Startventil
	26	13 93 62 00	2	Vite regolazione miscela minimo	Screw	Vis	Schraube
	27	13 93 63 00	2	Molla vite regolazione miscela min.	Spring	Ressort	Feder
	28	65 93 37 00	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
*	29		2	Guarnizione vite reg. miscela min.	Gasket	Joint	Dichtung
	30	13 93 66 00	2	Vite regolazione valvola gas	Screw	Vis	Schraube
	31	13 93 67 00	2	Molla vite regol. valvola gas	Spring	Ressort	Feder
	32	14 93 16 50	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
*	33		2	Guarnizione vite reg. valvola gas	Gasket	Joint	Dichtung
*	34		2	Guarnizione getto avviamento	Gasket	Joint	Dichtung
	35	43 93 40 00	2	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter
	36	35 93 46 70	2	Pipetta raccordo tubo benzina	Union	Tuyau de raccord	Pipette
	37	13 93 47 00	2	Guarnizione vite fissaggio pipetta	Gasket	Joint	Dichtung
	38	10 93 49 00	2	Vite fissaggio pipetta	Screw	Vis	Schraube
*	39		2	Guarnizione valvola spillo	Gasket	Joint	Dichtung
*	40		2	Guarnizione vaschetta	Gasket	Joint	Dichtung

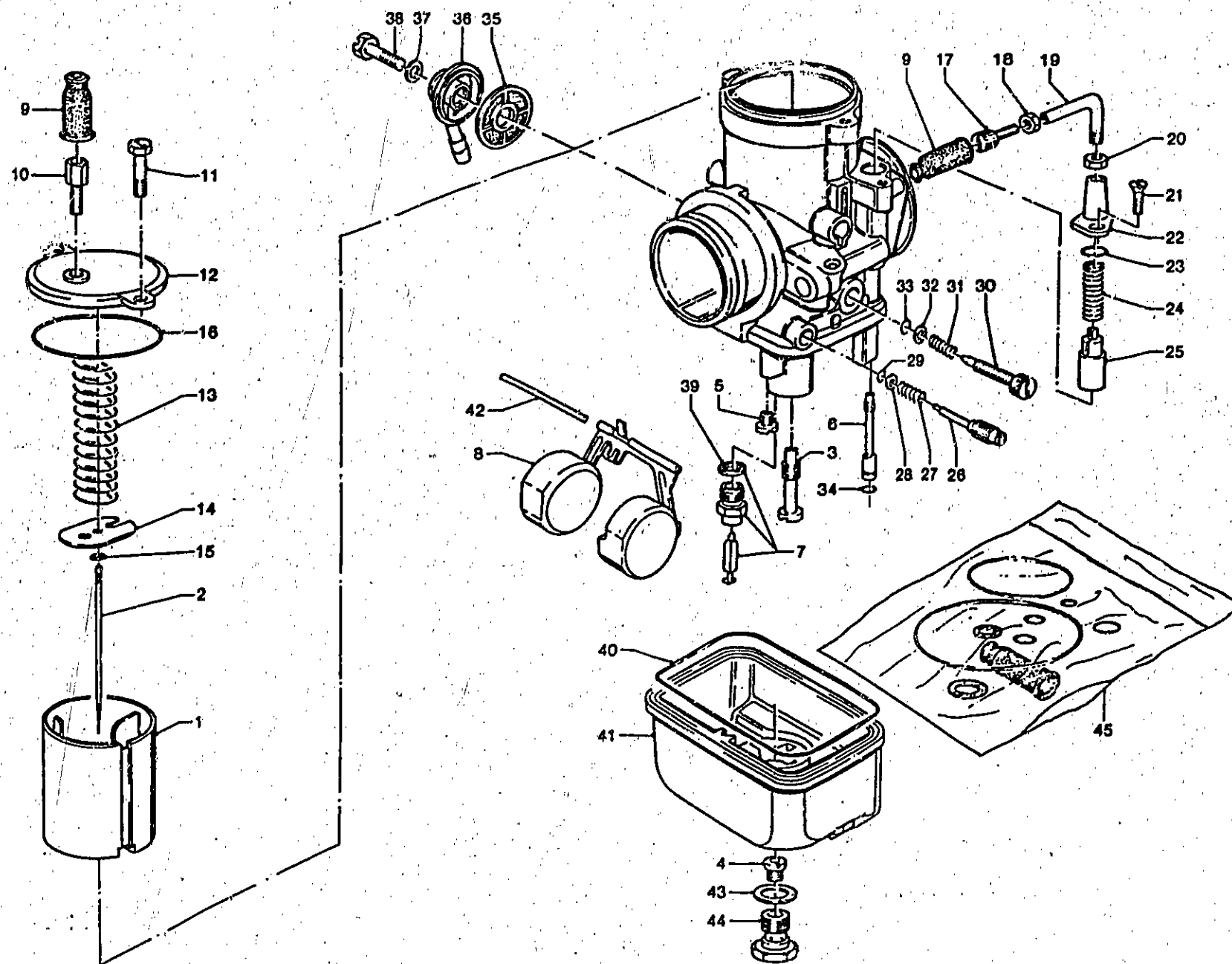
A15

CARBURATORE - COMPONENTI
CARBURETOR - PARTS

CARBURATEUR - COMPOSANTS
VERGASER - TEILZ

Tavola - Drawing
Table - Bild

7



A16

CARBURATORE - COMPONENTI CARBURETOR - PARTS		CARBURATEUR - CAMPOSANTS VERGASER - TEILE					Tavola - Drawing Table - Bild
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	41	19 93 44 80	2	Vaschetta	Chamber	Cuvette	Becken
	42	13 93 31 00	2	Perno galleggiante	Pin	Pivot	Stift
	* 43		2	Guarnizione tappo fiss. vaschetta	Gaske?	Joint	Dichtung
	44	10 93 37 00	2	Tappo fissaggio vaschetta	Chamber plug	Bouchon cuvette	Beckenzapfen
	45	19 93 99 80	1	Gruppo guarnizioni carburatore	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungssatz
<p>* I particolari contrassegnati con (*) sono componenti del Gruppo Guarnizioni carburatore; Items marked with (*) belong to Carburetor Gasket Set; Les pièces marquées avec (*) composent le jeu de joint carburateur; Die mit (*) gezeichneten Teile gehören dem Vergaserdichtungssatz.</p>							

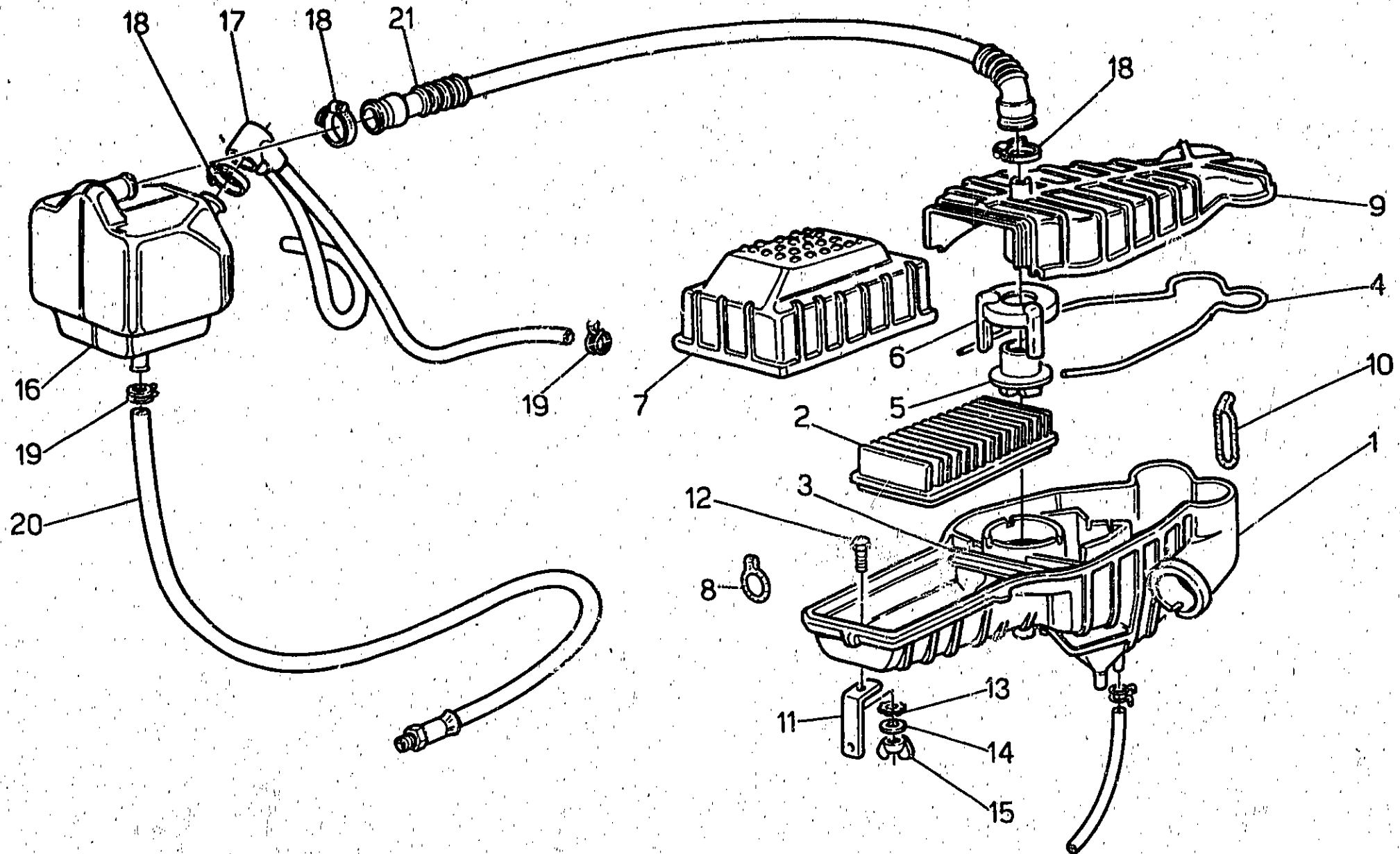
B1

FILTRÒ ARIA
AIR FILTER

FILTRE À AIR
LUFTFILTER

Tavola - Drawing
Table - Blid

8



FILTRO ARIA AIR FILTER		FILTRE A AIR LUFTFILTER					Tavola - Drawing Table - Bild	8
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No N. CODE CODE Nr.	Q.TA. QTY QTE MGE.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 11 40 60	1	Parte inferiore scatola filtro	Air filter lower chamber	Chambre inf. de filtre à air	Untere luftfilterkammer	
	2	28 11 36 50	1	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter	
	3	19 11 29 60	1	Staffa per cartuccia	Bracket	Etrier	Auflage buegel	
	4	19 11 39 60	1	Guarnizione per filtro	Gasket	Joint	Dichtung	
	5	19 11 10 60	1	Paratia	Bulkhead	Cloison	Schottwand	
	6	19 11 11 60	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	
	7	19 11 37 60	1	Coperchio per cartuccia	Cover	Couvercle	Deckel	
	8	19 11 07 60	3	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	9	19 11 34 60	1	Parte super. scatola filtro	Air filter upper chamber	Chambre sup. de filtre à air	Obere luftfilterkammer	
	10	19 11 08 60	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	11	27 11 41 60	1	Staffa supporto filtro aria	Bracket	Etrier	Auflagebuegel	
	12	98 05 42 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	13	95 02 11 05	1	Rondella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	14	95 00 02 05	1	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	15	92 67 03 05	1	Dado ad alette	Nut	Ecrou	Mutter	
	16	27 15 34 60	1	Scatola espansione	Housing	Corp	Hause	
	17	27 15 96 60	1	Tubazione sfiato teste	Breather	Reniflard	Entlüfter	
	18	93 30 50 18	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	19	61 10 84 00	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	20	27 15 93 60	1	Tubazione recupero olio	Breather	Reniflard	Entlüfter	
	21	27 15 74 20	1	Tubazione riciclo aria	Breather	Reniflard	Entlüfter	

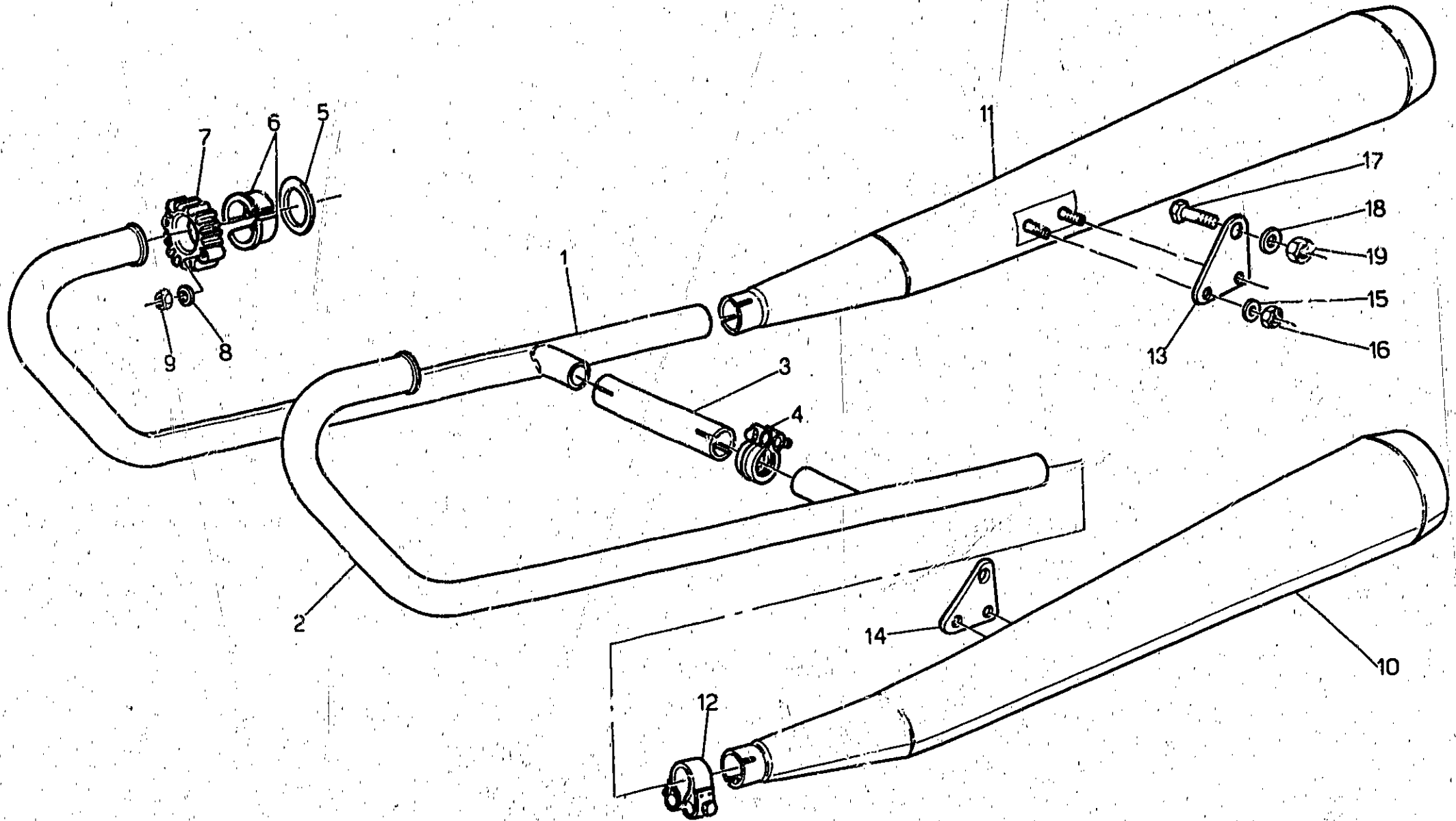
B3

IMPIANTO SCARICO
EXHAUST SYSTEM

SYSTEME D'ECHAPPEMENT
ABGASANLAGE

Tavola - Drawing
Table - Bild

9



B4

IMPIANTO SCARICO EXHAUST SYSTEM		SYSTEME D'ECHAPPEMENT ABGASANLAGE					Tavola - Drawing Table - Bild	9
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA QTY QTE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 12 07 60	1	Tubo scarico destro	R.H. exhaust pipe	Tuyau d'échappement D.	Auspuffrohr, R.	
	2	27 12 07 61	1	Tubo scarico sinistro	L.H. exhaust pipe	Tuyau d'échappement G.	Auspuffrohr, L.	
	3	27 12 11 20	1	Tubo di collegamento	Connecting pipe	Tube-raccord	Verbindungsrohr	
	4	27 12 69 20	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	5	19 02 52 80	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	6	61 02 54 00	4	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	7	27 12 10 20	2	Chiera	Grooved nut	Ecrou rainure	Nutmutter	
	8	61 01 38 00	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	9	92 70 10 62	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	10	27 12 29 60	1	Silenziatore sinistro	L.H. silencer	Silencieux G.	Schalldämpfer, L.	
	11	27 12 30 60	1	Silenziatore destro	R.H. silencer	Silencieux D.	Schalldämpfer, R.	
	12	27 12 34 20	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	13	27 12 36 60	1	Plastra destra	R.H. plate	Plaque D.	Platte, R.	
	14	27 12 37 60	1	Plastra sinistra	L.H. plate	Plaque G.	Platte, L.	
	15	61 27 03 00	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	16	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	17	98 05 45 22	2	Vite	Screw	Vite	Schraube	
	18	95 02 11 10	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	19	92 60 24 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	

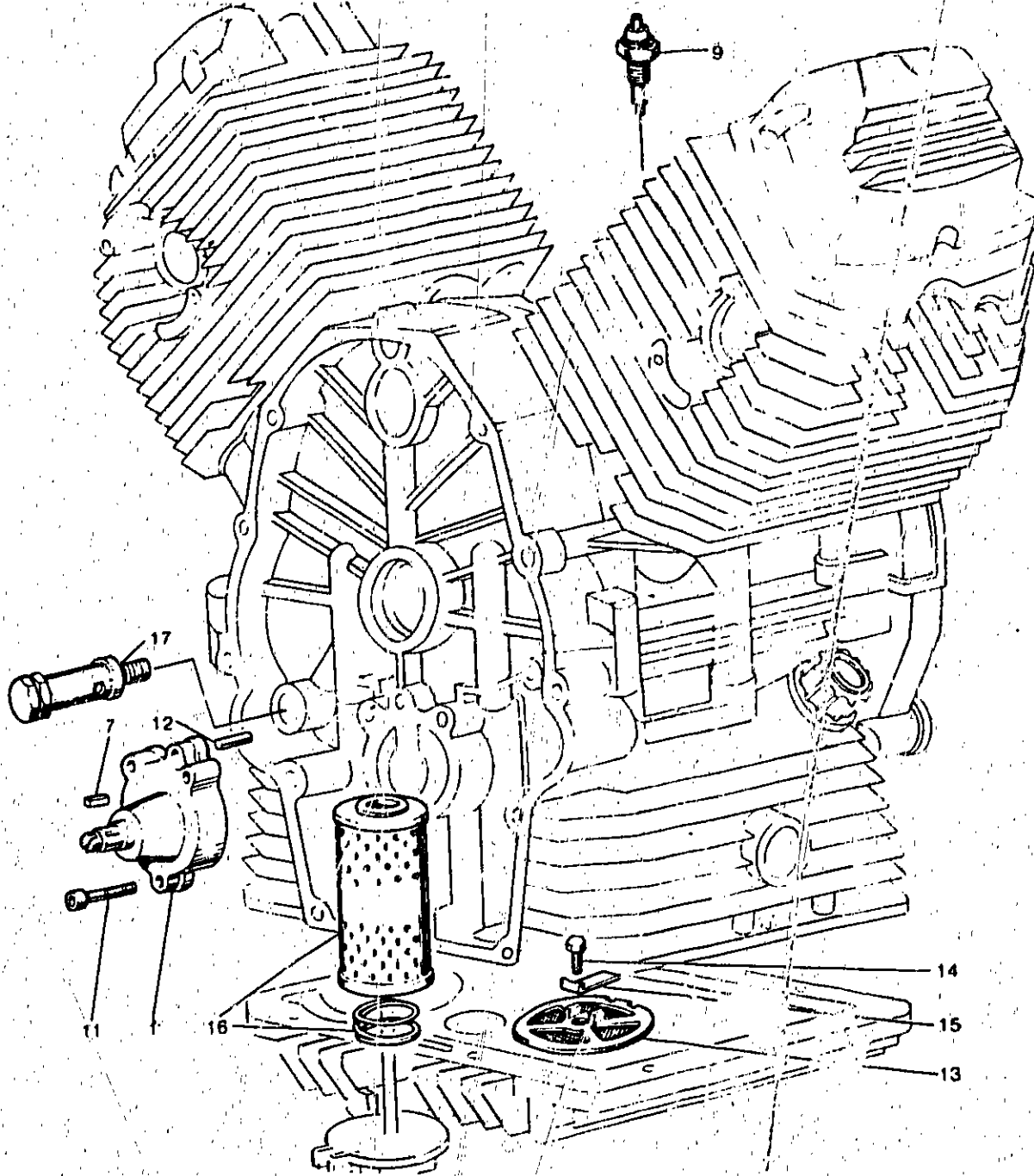
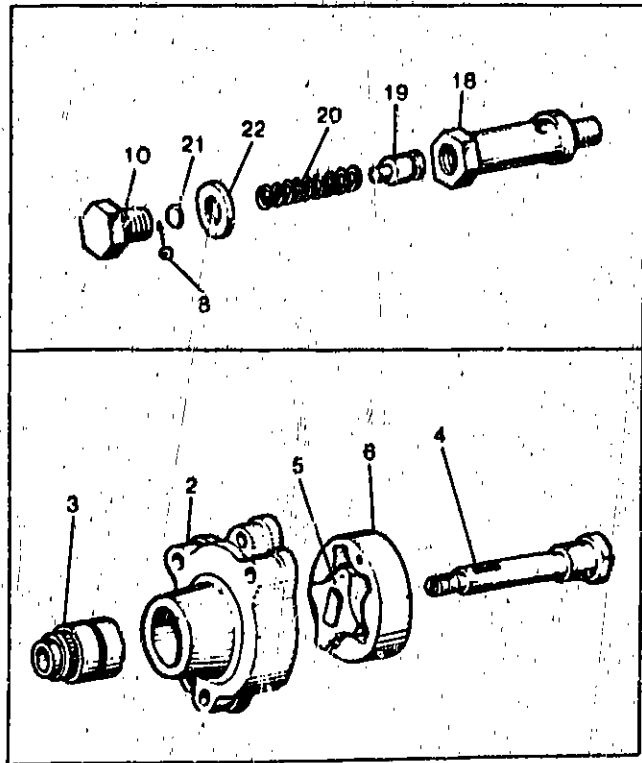
B5

LUBRIFICAZIONE
LUBRIFICATION

GRAISSAGE
SCHMIERUNG

Tab. a - Drawing
Tabl. - Bild

10



LUBRIFICAZIONE LUBRIFICATION		GRAISSAGE SCHMIERUNG					Table - Drawing Table - Bild	10
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 14 64 20	1	Pompa olio con rotore	Oil pump with rotor	Pompe à huile avec rotor	Ölpumpe mit Rotor	
	2		1	Corpo pompa olio	Oil pump housing	Corps de pompe à huile	Ölpumpegehäuse	
	3	92 25 22 10	1	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager	
	4	19 14 78 20	1	Albero ingranaggio pompa	Pump gear shaft	Arbre engrenage pompe	Pumpe Zahnradwelle	
	5	19 14 84 20	1	Rotore interno	Inner rotor	Rotor intérieur	Innenrotor	
	6	19 14 86 20	1	Rotore esterno	Outer rotor	Rotor extérieur	Aussenrotor	
	7	92 29 67 26	1	Chiavetta	Key	Clavette	Keil	
	8	92 29 69 11	1	Sfera	Ball	Bille	Kugel	
	9	19 78 87 20	1	Trasmettitore segnalaz. press. olio	Oil indicator	Mano-contact	Ölanzeige	
	10	12 15 90 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	
	11	98 62 03 35	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	12	19 01 89 20	2	Spina di rierimento	Peg	Clavette	Stift	
	13	19 15 22 00	1	Filtro olio a rete	Gauze	Tamis	Sieb	
	14	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	15	95 18 70 06	1	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaque frein	Schliesblech	
	16	18 15 30 00	1	Cartuccia filtro olio	Cartridge	Cartouche	Patrone	
	17	27 15 82 20	1	Valvola regolazione pressione olio	Control valve	Clapet de décharge	Drucksteuerventil	
	18	19 15 87 20	1	Corpo per valvola	Valve housing	Corps de clapet	Ventilgehäuse	
	19	19 15 09 20	1	Pistone con valvola	Valve piston	Piston de clapet	Ventilkolben	
	20	94 32 10 72	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	21	12 15 07 00	1	Forcella	Bottom disc	Rondelle butée	Verschlusschelbe	
	22	95 10 05 23	2+3	Guanzi ane	Gasket	Joint	Dichtung	

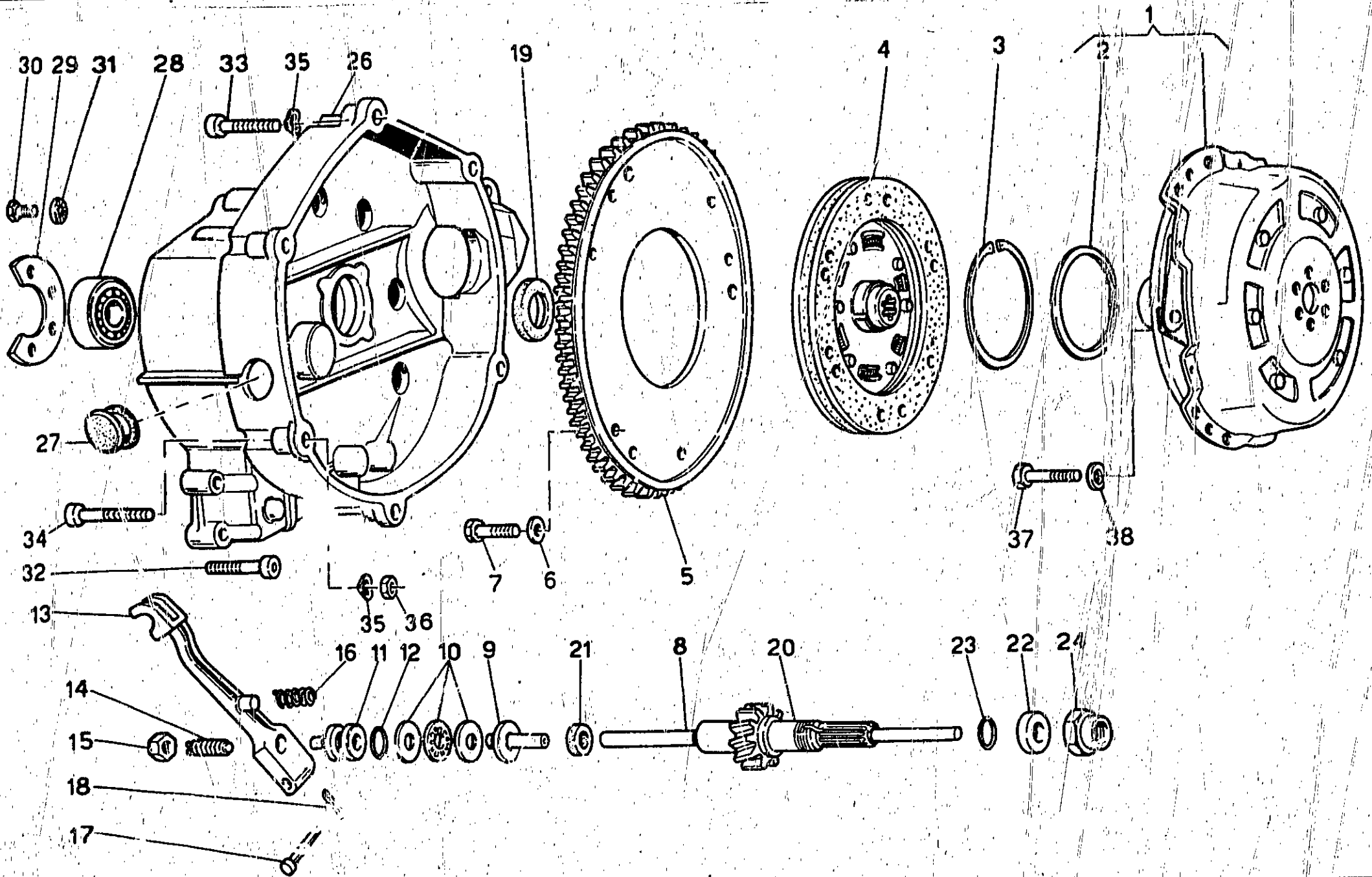
B7

FRIZIONE
CLUTCH

EMBRAYAGE
KUPPLUNG

Trivola - Drawing
Triblis - Bild

11



FRIZIONE CLUTCH		EMBAYAGE KUPPLUNG					Table - Drawing Table - Bild	11
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 08 01 60	1	Meccanismo friz. con scodeilino (frizione A.P.)	Clutch device with cup (M.S. clutch)	Dispositif d'embrayage avec coup. (embr. A.P.)	Kupplungsvorrichtung mit Mansch. (An.W. Kupp.)	
	2	19 01 34 61	1	Scodeilino (frizione A.P.)	Cup (M.S. clutch)	Coupelle (embr. A.P.)	Manschette (An.W. Kupp.)	
	3	90 27 20 75	1	Anello elastico (frizione A.P.)	Spring ring (M.S. clutch)	Bague élastique (embrayage A.P.)	Springring (An.W. Kupplung)	
	4	27 08 14 60	1	Disco condotto (frizione A.P.)	Driven disc (M.S. clutch)	Disque cond. (embr. A.P.)	Ang. scheibe (An.W. Kupp.)	
	5	19 08 79 00	1	Corona dentata	Toothed rim	Couronne dentée	Zahnkranz	
	6	14 21 73 01	6	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	7	98 05 43 16	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	8	19 08 57 01	1	Asta spingipiatello	Rod	Tige	Stange	
	9	19 08 60 30	1	Corpo interno	Inner body	Corps intérieur	Innengehäuse	
	10	12 08 70 01	1	Cuscinetto reggispinta	Thrust bearing	Butée d'embrayage	Drucklager	
	11	14 08 61 00	1	Corpo esterno	Outer body	Corps extérieur	Aussengehäuse	
	12	90 70 61 70	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	13	14 09 02 01	1	Leva disinnesto frizione	Operating lever	Levier de dégagement	Ausrückhebel	
	14	14 09 04 00	1	Vite registro leva	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	
	15	92 60 25 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	16	94 32 11 05	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	17	95 78 02 71	1	Spina	Pin	Axe	Stift	
	18	95 50 02 22	1	Co'iglia	Cotter pin	Coupille	Spilnt	
	19	90 40 32 45	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	20	27 21 07 60	1	Albero di rinvio (Z=16)	Countershaft (Z=16)	Arbre interm. (Z=16)	Vorgelegewelle (Z=16)	
	21	90 40 06 10	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	22	19 21 37 50	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	23	90 70 62 35	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	24	19 35 67 80	1	Dado di sicurezza	Nut	Ecrou	Mutter	
	26	19 20 04 30	1	Campana frizione	Clutch housing	Boîtier d'embrayage	Kupplungslocke	
	27	93 18 02 20	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	
	28	92 20 12 25	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
	29	19 20 34 60	1	Piastra fissaggio cuscinetto	Plate	Plaque	Platte	
	30	98 05 43 14	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	31	14 21 79 01	3	Rosotta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	
	32	98 62 03 30	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	33	98 62 04 35	5	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	34	98 62 04 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	35	61 27 03 00	6	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	36	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	37	19 08 77 00	6	Vite fissaggio meccanismo	Screw	Vis	Schraube	
	38	14 61 53 01	6	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	

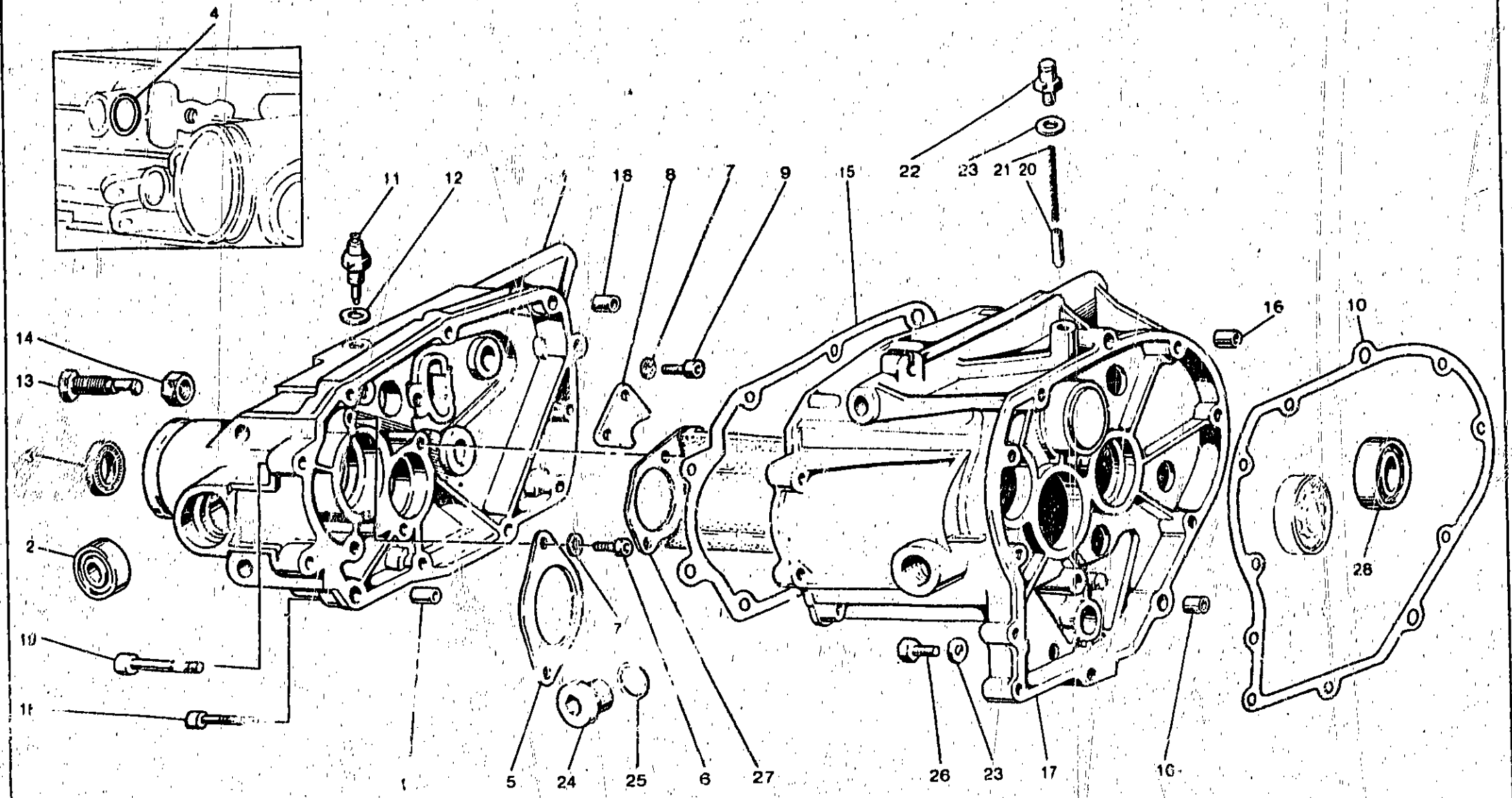
B9

Tavola - Drawing
Table - Bild

12

SCATOLA CAMBIO
TRANSMISSION CASE

CARTER DE BÔTE VITESSES
GETRIEBEGEHÄUSE



B10

SCATOLA CAMBIO TRANSMISSION CASE		CARTER DE BÔTE VITESSES GETRIEBEGEHÄUSE					Tavola - Drawing Table - Bild	12
NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE N. nr. COY. E CODE nr.	Q.TA QTY Q.TE M.GE	DESVINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 21 08 60	1	Coperchio scatola	Transmission cage cover	Couvercle du carter	Getriebedeckel	
	2	92 21 42 15	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
	3	90 70 28 41	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	4	90 70 61 40	1	Anello OR	Ring	Bague	Ring	
	5	19 21 38 20	1	Piastra fissaggio albero secondario	Plate	Plaque	Platte	
	6	98 62 23 14	4	Vite fissaggio piastra	Screw	Vis	Schraube	
	7	14 21 79 01	6	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	
	8	19 23 58 00	1	Piastra fissaggio albero	Plate	Plaque	Platte	
	9	98 62 23 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	10	19 20 03 20	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	11	19 20 72 20	1	Interruttore folle	Switch	Interrupteur	Schalter	
	12	12 15 42 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	13	19 23 78 00	1	Vite con eccentrico	Screw	Vis	Schraube	
	14	92 60 25 12	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	15	19 20 11 20	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	16	19 00 20 20	4	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse	
	17	19 20 02 60	1	Scatola cambio	Transmission cage	Carter de boîte à vitesses	Getriebegehäuse	
	18	98 62 03 30	7	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube	
	19	98 62 04 35	4	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube	
	20	55 23 47 00	1	Notcino	Pawl	Rochet	Sperrlinke	
	21	94 32 10 07	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	22	19 20 65 01	1	Tappo sfiato completo	Vent plug, assy	Bouchon d'évent, compl.	Entlüftungsstopfen	
	23	10 52 89 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	24	19 35 12 00	1	Tappo introduzione olio	Oil filler cap	Bouchon de rempliss. huile	Ölzufüllstutzen	
	25	90 70 62 03	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	26	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange huile	Ölablassschraube	
	27	19 20 82 20	1	Paratia per olio	Protective	Protection	Schutz	
	28	92 20 11 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
	-	27 99 15 60	1	Cambio completo e campana	Transmission assy and housing	Boîte à vitesses compl. et carter	Schaltgetriebe, kpl. und Gehäuse	

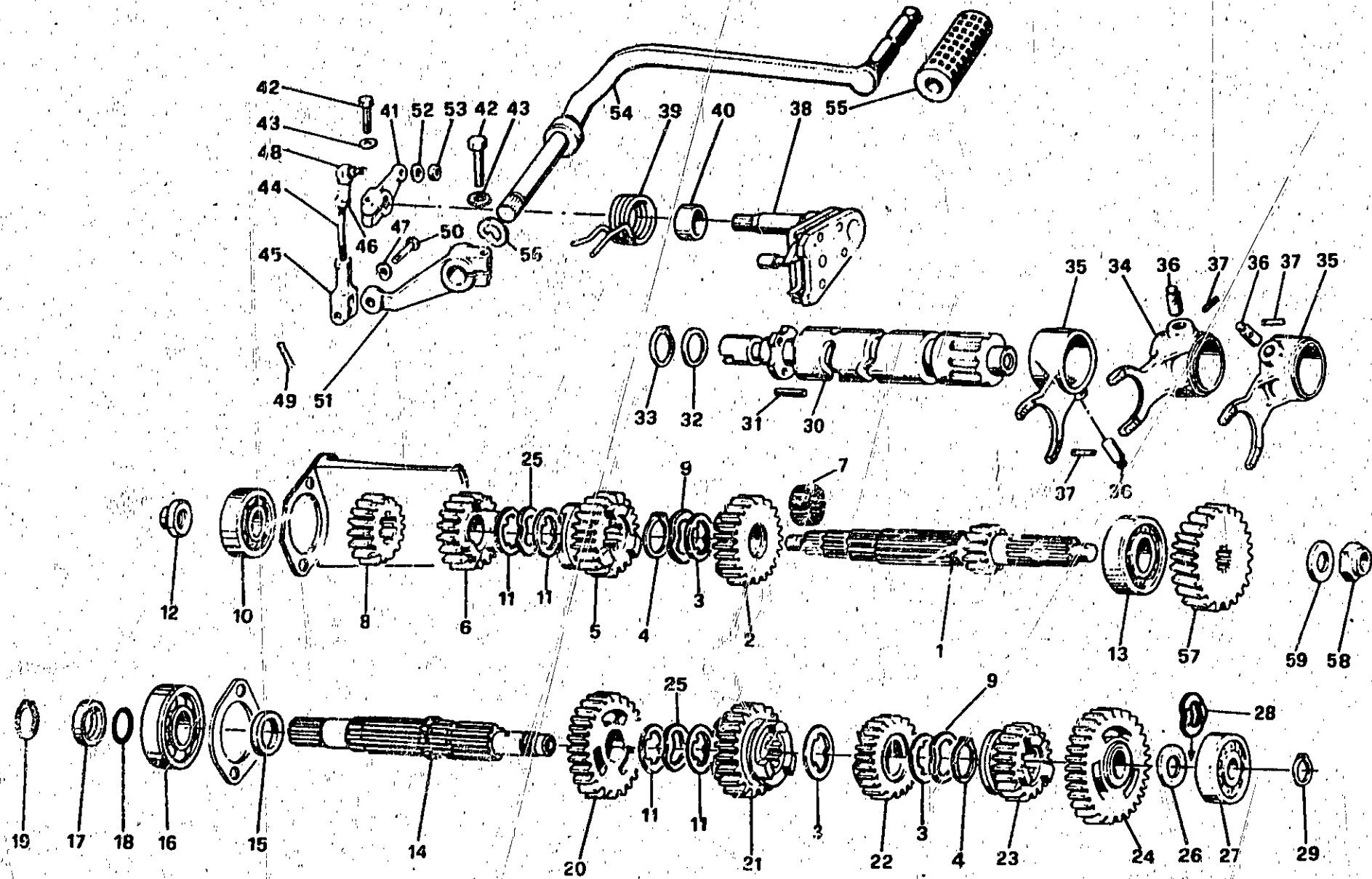
B11

CAMBIO
TRANSMISSION

BOITE A VITESSES
SCHALTGETRIEBE

Tavola - Drawing
Table - Bild

13



B12

CAMBIO TRANSMISSION		DE BÔTE VITESSES SCHALTOETRIEBE						Tavola - Drawing Table - Blid	13
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG		
	1	19 21 05 61	1	Albero primario (Z=11)	Main shaft (Z=11)	Antriebswelle(Z=11)			
	2	19 21 20 61	1	Ingranaggio 5a A.P. (Z=20)	5th gear M.S. (Z=20)	Pignon 5ème A.P. (Z=20)	(An.W) Schaltrad 5. Gang (Z=20)		
	3	19 21 54 60	3	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe		
	4	90 27 11 27	2	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegerring		
	5	19 21 18 61	1	Ingranaggio 4a A.P. (Z=18)	4th gear M.S. (Z=18)	Pignon 4ème A.P. (Z=18)	(An.W) Schaltrad 4. Gang (Z=18)		
	6	19 21 14 60	1	Ingranaggio 3a A.P. (Z=18)	3rd M.S. (Z=18)	Pignon 3ème A.P. (Z=18)	(An.W) Schaltrad 3. Gang (Z=18)		
	7	92 25 10 22	1	Sabbia a rulli	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkäfig		
	8	19 21 13 61	1	Ingranaggio 2a A.P. (Z=14)	2nd gear M.S. (Z=14)	Pignon 2ème A.P. (Z=14)	(An.W) Schaltrad 2. Gang (Z=14)		
	9	19 21 80 62	2	Fiosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe		
	10	92 21 84 17	1	Cuscinetto sull'A.P.	Bearing	Roulement	Lager		
	11	19 21 46 60	4	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe		
	12	10 05 41 00	1	Dado di sicurezza	Nut	Ecrou	Mutter		
	13	92 23 03 20	1	Cuscinetto A.P.	Bearing	Roulement	Lager		
	14	19 21 36 61	1	Albero secondario	Layshaft	Arbre secondaire	Antriebswelle		
	15	19 21 29 00	1	Distanziale	Spacer	Entretolse	Distanzstück		
	16	92 20 12 20	1	Cuscinetto sull'A.S.	Bearing	Roulement	Lager		
	17	19 21 37 20	1	Distanziale	Spacer	Entretolse	Distanzstück		
	18	90 70 61 88	1	Anello O/R	"O" ring	Bague	Ring		
	19	90 27 11 21	1	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegerring		
	20	19 21 45 61	1	Ingranaggio 2a A.S. (Z=23)	2nd gear L.S. (Z=23)	Pignon 2ème A.S. (Z=23)	(Ab.W) Schaltrad 2. Gang (Z=23)		
	21	19 21 48 60	1	Ingranaggio 3a A.S. (Z=23)	3rd gear L.S. (Z=23)	Pignon 3ème A.S. (Z=23)	(Ab.W) Schaltrad 3. Gang (Z=23)		
	22	19 21 51 61	1	Ingranaggio 4a A.S. (Z=19)	4th gear L.S. (Z=19)	Pignon 4ème A.S. (Z=19)	(Ab.W) Schaltrad 4. Gang (Z=19)		
	23	19 21 52 61	1	Ingranaggio 5a A.S. (Z=18)	5th gear L.S. (Z=18)	Pignon 5ème A.S. (Z=18)	(Ab.W) Schaltrad 5. Gang (Z=18)		
	24	19 21 40 62	1	Ingranaggio 1a A.S. (Z=26)	1st gear L.S. (Z=26)	Pignon 1ère A.S. (Z=26)	(Ab.W) Schaltrad 1. Gang (Z=26)		
	25	19 21 80 61	2	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe		
	26	19 21 43 61	2	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe		
	27	92 23 47 16	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager		
	28	19 21 80 60	1	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe		
	29	90 27 11 17	1	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegerring		
	30	19 23 44 20	1	Albero desmodromico	Spline shaft	Arbre desmodrom.	Keilwelle		
	31	19 23 46 00	4	Pino	Pin	Goupille	Stift		
	32	19 35 53 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe		

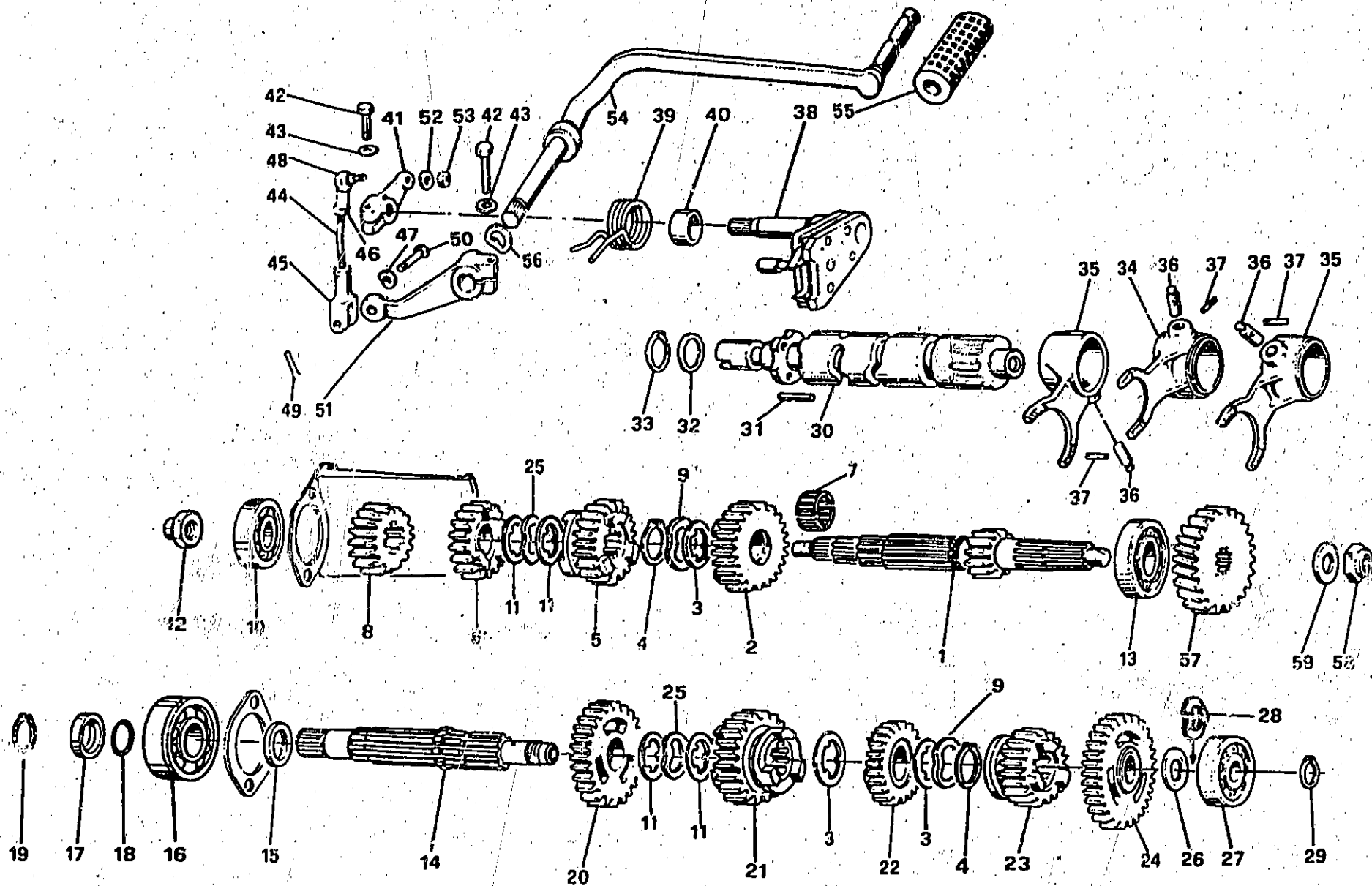
B13

CAMBIO
TRANSMISSION

BOITE A VITESSES
SCHALTGETRIEBE

Tavola - Drawing
Table - Bild

13



CAMBIO TRANSMISSION		DE BÔTE VITESSES SCHALTGETRIEBE					Tavola - Drawing Table - Bild	13
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q TA QTY QTE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	33	90 27 10 20	1	Anello	Ring	Arceau	Ring	
	34	19 23 12 20	1	Forcellino per A.P.	M.S. fork	A de fourchette A.P.	An.W. Schaltgabel	
	35	19 23 10 20	2	Forcellino per A.S.	L.S. fork	A de fourchette A.S.	Ab.V. Schaltgabel	
	36	92 29 79 00	3	Rullo per forcellino	Roller	Rouleau	Walze	
	37	95 52 03 16	3	Spina elastica	Spring pin	Axe elastique	Federstift	
	38	19 23 62 00	1	Preselettore completo	Preselection, assy	Préselecteur compl.	Vorwahl, kpl.	
	39	61 23 82 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	40	91 18 20 10	1	Boccola guida molla	Bush	Douille	Buchse	
	41	19 25 82 20	1	Leva comando preselettore	Lever	Levier	Hebel	
	42	98 05 23 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	43	95 02 11 08	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	44	18 25 79 50	1	Tirante nudo	Rod	Tige	Schaltstange	
	45	12 62 68 00	1	Forcellino	Fork	Fourchette	Gabel	
	46	92 60 22 08	2	Dado per tirante	Nut	Ecrou	Mutter	
	47	95 12 91 10	1	Ranella antivibrante	Washer	Rondelle	Scheibe	
	48	18 25 81 01	1	Snodo sferico	Gearshift lever ball	Rotule de levier B.V.	Schalthebelgriff	
	49	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint	
	50	95 77 02 65	1	Spina per forcellino	Pin	Axe	Stift	
	51	19 25 69 35	1	Leva rinvio	Lever	Levier	Hebel	
	52	61 01 38 00	1	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle elastique	Federscheibe	
	53	92 63 01 08	1	Dado per snodo	Nut	Ecrou	Mutter	
	54	19 25 09 35	1	Leva cambio	Transmission lever	Levier de boîte à vitesses	Schalthebel	
	55	14 25 10 01	1	Pedalino gomma	Rubber protection	Courve-pédale	Gummiüberzug	
	56	95 12 92 60	1	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle elastique	Federscheibe	
	57	27 21 11 60	1	Ingranaggio rinvio A.P. (Z=21)	Idle gear M.S. (Z=21)	Pignon interméd. (Z=21)	Zahradvorgelege (Z=21)	
	58	10 05 41 00	1	Dado di sicurezza	Nut	Ecrou	Mutter	
	59	39 23 81 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	

B16

TRASMISSIONE POSTERIORE REAR TRANSMISSION		TRANSMISSION AR. RADA-TRIEBE					Tavola - Drawing Table - Bild
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 35 03 60	1	Scatola trasmissione nuda	Transmission housing	Carter de transmission	Küvertragsgehäuse
	2	19 35 19 00	1	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	3	90 40 35 47	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	4	19 35 11 00	1	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	92 25 22 35	1	Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager
	6	19 35 12 00	1	Tappo livello olio	Oil level plug	Bouchon d'huile	Ölstandpfropfen
	7	90 70 62 03	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	8	95 98 02 12	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange huile	Ölablassschraub
	9	10 52 89 00	1	Rondella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	19 20 65 01	1	Tappo sfiato completo	Breather assy	Reniflard complet	Entlüftung
	11	10 52 89 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	12	96 50 80 55	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube
	13	19 35 04 01	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel
	14	92 20 10 70	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	15	90 40 75 90	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	16	19 35 14 01	1	Perno	Pin	Goujon	Stift
	17	90 35 30 30	1	Anello di fermo	Retaining ring	Bague d'arrêt	Sperring
	*18	19 35 46 20	1	Coppia conica (Z=8/31)	Beveè gear (Z=8/31)	Couple conique (Z=8/31)	Telleradsatz (Z=8/31)
	**19	19 35 46 21	1	Coppia conica (Z=8/31)	Beveè gear (Z=8/31)	Couple conique (Z=8/31)	Telleradsatz (Z=8/31)
	19	19 35 63 20	6	Vite fissaggio corona	Screw	Vis	Schraube
	*20	92 24 92 20	1	Cuscinetto a rulli	Bearing	Roulement	Lager
	**20	92 24 92 23	1	Cuscinetto a rulli	Bearing	Roulement	Lager
	21	19 35 54 00	1	Spessore di regolazione mm 0,8	Shim mm 0,8	Cale d'épaisseur mm 0,8	Ausgleichscheibe mm 0,8
	21	19 35 54 02	1	Spessore di regolazione mm 0,9	Shim mm 0,9	Cale d'épaisseur mm 0,9	Ausgleichscheibe mm 0,9
	21	19 35 54 04	1	Spessore di regolazione mm 1	Shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	21	19 35 54 06	1	Spessore di regolazione mm 1,1	Shim mm 1,1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1
	21	19 35 54 08	1	Spessore di regolazione mm 1,2	Shim mm 1,2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2
	21	19 35 54 10	1	Spessore di regolazione mm 1,3	Shim mm 1,3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1,3
	21	19 35 54 11	1	Spessore di regolazione mm 1,4	Shim mm 1,4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichscheibe mm 1,4
	21	19 35 54 12	1	Spessore di regolazione mm 1,5	Shim mm 1,5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5
	21	19 35 54 13	1	Spessore di regolazione mm 1,6	Shim mm 1,6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichscheibe mm 1,6
	22	19 35 07 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	23	19 35 23 00	1	Rondella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	19 35 35 00	1	Rondella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe
	25	19 35 76 60	7	Vite fissaggio coperchio (Drilloc)	Screw	Vis	Schraube
	26	61 27 03 00	7	Rosetta elastica ondulata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	28	19 63 57 35	1	Disco freno posteriore	Rear brake disc	Disque frein AR	Hint. Bremsescheibe
	29	14 61 59 01	6	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe
	30	98 05 44 18	6	Vite fissaggio disco	Screw	Vis	Schraube
	31	19 35 24 01	1	Custodia	Flange	Fiasque	Flansch
	32	92 24 92 20	1	Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager
	33	19 35 53 00	2+4	Spessore per pignone mm 1	Pinion shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	33	19 35 53 01	2+4	Spessore per pignone mm 1,1	Pinion shim mm 1,1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1

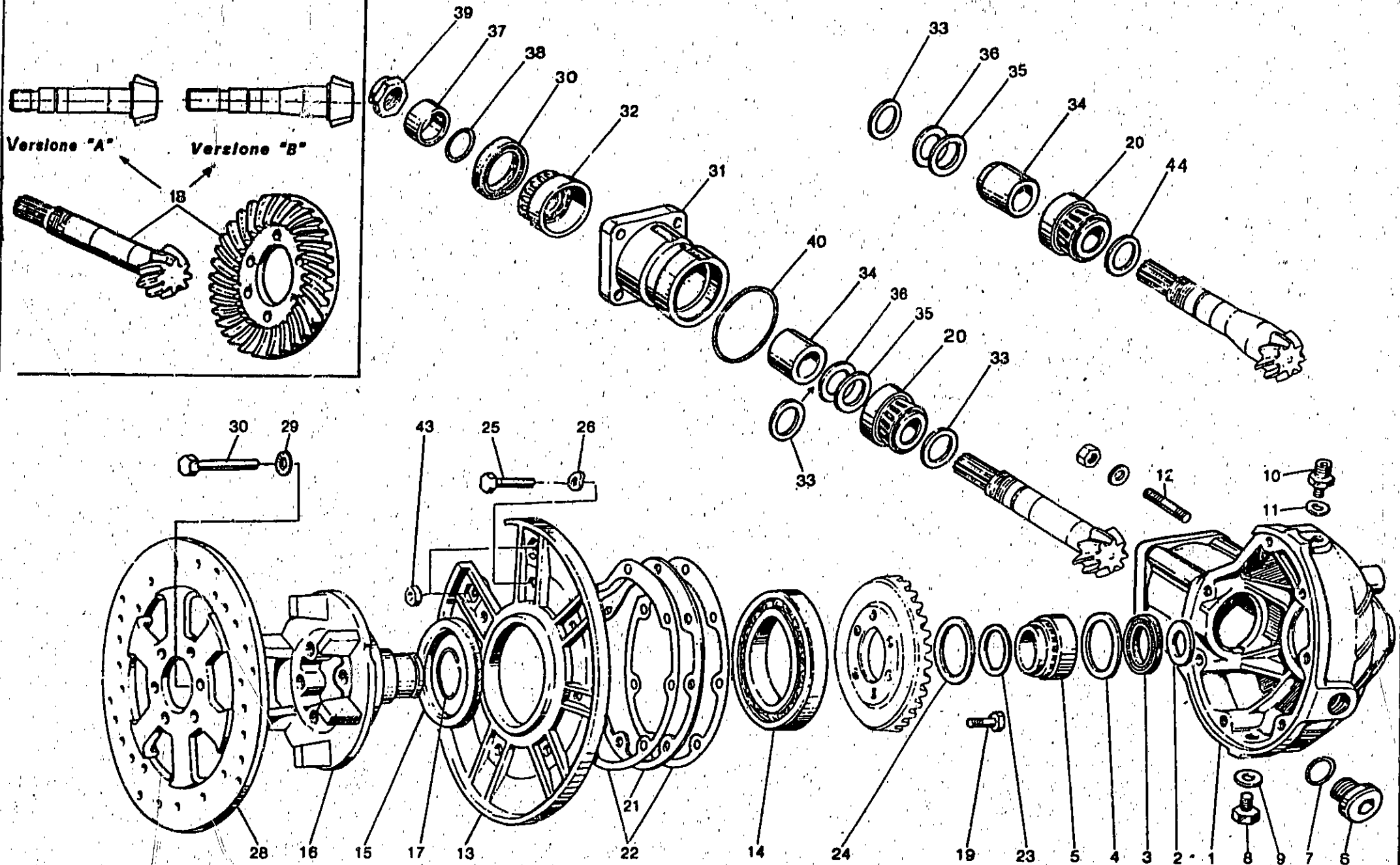
C1

TRASMISSIONE POSTERIORE
REAR TRANSMISSION

TRANSMISSION AR.
RADANTRIEBE

Tavola - Drawing
Table - Bild

14



TRASMISSIONE POSTERIORE REAR TRANSMISSION		TRANSMISSION AR. RADANTRIEBE					Tavola - Drawing Table - Bild	14
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N° CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	33	19 35 53 02	2+4	Spessore per pignone mm 1,2	Pinion shim mm 1,2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichsheibe mm 1,2	
	33	19 35 53 03	2+4	Spessore per pignone mm 1,3	Pinion shim mm 1,3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichsheibe mm 1,3	
	33	19 35 53 04	2+4	Spessore per pignone mm 1,4	Pinion shim mm 1,4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichsheibe mm 1,4	
	33	19 35 53 05	2+4	Spessore per pignone mm 1,5	Pinion shim mm 1,5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichsheibe mm 1,5	
	33	19 35 53 06	2+4	Spessore per pignone mm 1,6	Pinion shim mm 1,6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichsheibe mm 1,6	
	33	19 35 53 07	2+4	Spessore per pignone mm 1,7	Pinion shim mm 1,7	Cale d'épaisseur mm 1,7	Ausgleichsheibe mm 1,7	
	33	19 35 53 08	2+4	Spessore per pignone mm 1,8	Pinion shim mm 1,8	Cale d'épaisseur mm 1,8	Ausgleichsheibe mm 1,8	
	33	19 35 53 09	2+4	Spessore per pignone mm 1,9	Pinion shim mm 1,9	Cale d'épaisseur mm 1,9	Ausgleichsheibe mm 1,9	
**	34	19 35 51 21	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
*	34	19 35 51 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	35	19 35 52 00	1+2	Rosetta regolazione mm 0,1	Shim mm 0,1	Rondelle s'ajust. mm 0,1	Passscheibe mm 0,1	
	36	19 35 52 02	1+11	Rosetta regolazione mm 0,15	Shim mm 0,15	Rondelle s'ajust. mm 0,15	Passscheibe mm 0,15	
	37	19 35 68 01	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	38	90 70 61 88	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	39	19 35 67 00	1	Dado bloccaggio	Nut	Ecrou	Mutter	
	40	90 70 65 52	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	41	90 40 32 47	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	42	23 55 52 81	1	Perno di fissaggio sospensione	Pin	Goujon	Stift	
	43	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	44	19 35 53 20	1+2	Spessore per pignone mm 1	Pinion shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichsheibe mm 1	
	44	19 35 53 21	1+2	Spessore per pignone mm 1,1	Pinion shim mm 1,1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichsheibe mm 1,1	
	44	19 35 53 22	1+2	Spessore per pignone mm 1,2	Pinion shim mm 1,2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichsheibe mm 1,2	
	44	19 35 53 23	1+2	Spessore per pignone mm 1,3	Pinion shim mm 1,3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichsheibe mm 1,3	
	44	19 35 53 24	1+2	Spessore per pignone mm 1,4	Pinion shim mm 1,4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichsheibe mm 1,4	
	44	19 35 53 25	1+2	Spessore per pignone mm 1,5	Pinion shim mm 1,5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichsheibe mm 1,5	
	44	19 35 53 26	1+2	Spessore per pignone mm 1,6	Pinion shim mm 1,6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichsheibe mm 1,6	
	44	19 35 53 27	1+2	Spessore per pignone mm 1,7	Pinion shim mm 1,7	Cale d'épaisseur mm 1,7	Ausgleichsheibe mm 1,7	
	44	19 35 53 28	1+2	Spessore per pignone mm 1,8	Pinion shim mm 1,8	Cale d'épaisseur mm 1,8	Ausgleichsheibe mm 1,8	
	44	19 35 53 29	1+2	Spessore per pignone mm 1,9	Pinion shim mm 1,9	Cale d'épaisseur mm 1,9	Ausgleichsheibe mm 1,9	

* Particolari validi per la versione «A» - Parts valid for «A» version - Particuliers valable pour le version «A» - Teile gültig für «A» Version.

** Particolari validi per la versione «B» - Parts valid for «B» version - Particuliers valable pour le version «B» - Teile gültig für «B» Version.

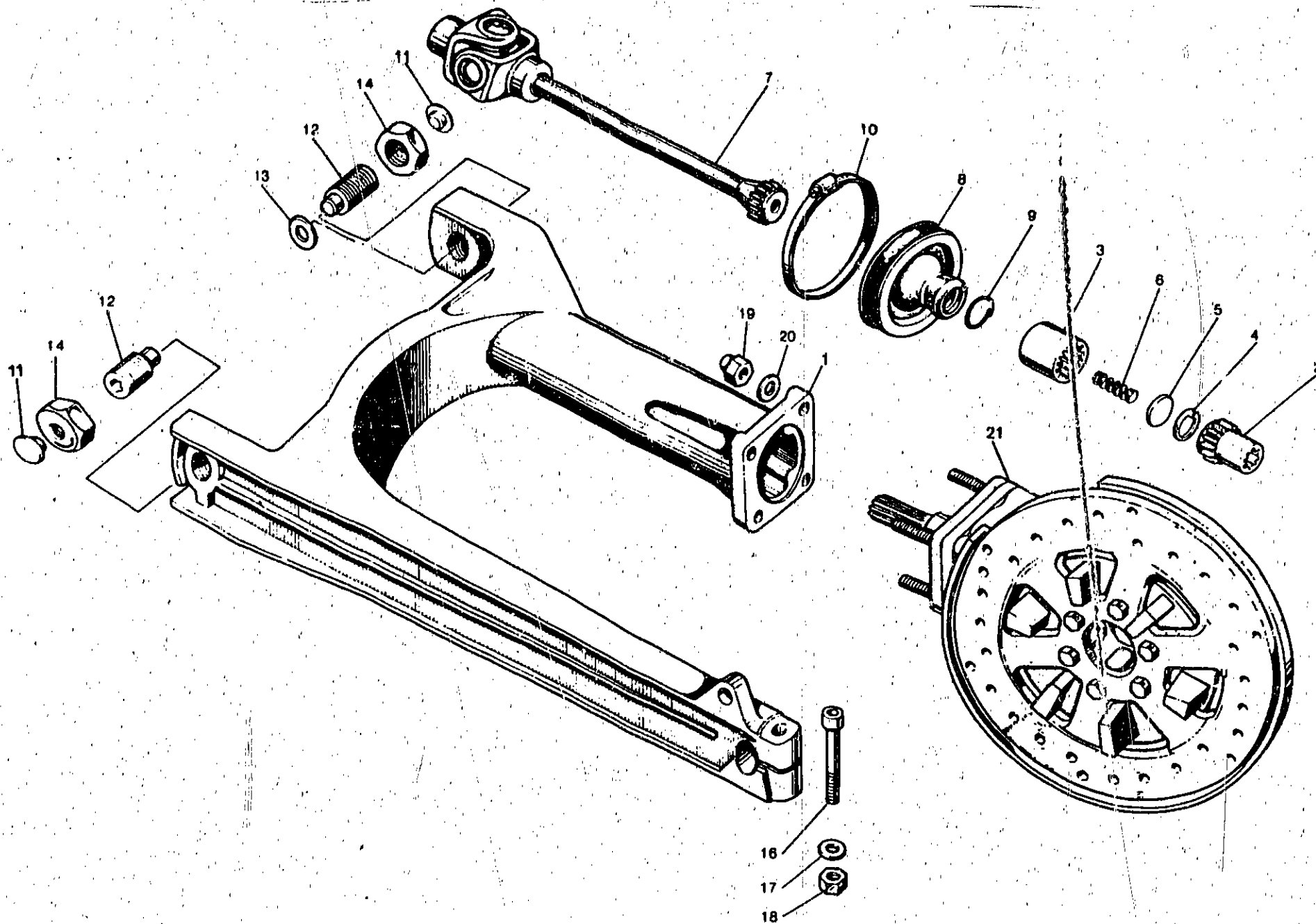
C3

FORCELLONE E TRASMISSIONE POSTERIORE
REAR FORK AND REAR TRANSMISSION

FOURCHE AR. ET TRANS. AR.
RADANTRIEB

Tavola - Drawing
Table - Bild

15



C4

FORCELLONE E TRASMISSIONE POSTERIORE REAR FORK AND REAR TRANSMISSION		FOURCHE AR. ET TRANS. AR. RADANTRIEB						Tavola - Drawing Table - Bild	15
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COO. CODE No. N. CODE CODE Nr.	QTY QTE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG		
	1	23 54 02 81	1	Forcellone oscillante	Rear fork	Fourche AR	Hintergabel		
	2	19 32 77 01	1	Manicotto	Sleeve	Manchon	Manschette		
	3	19 32 88 01	1	Manicotto collegamento	Sleeve	Manchon	Manschette		
	4	90 27 20 23	1	Anello Seeger	Circlip	Jonc d'arrêt	Seegerin		
	5	19 32 76 01	1	Dischetto	Disc	Disque	Scheibe		
	6	94 32 10 89	1	Molla	Spring	Ressort	Feder		
	7	23 32 80 80	1	Giunto cardanico	Joint	Joint	Kardantwelle		
	8	23 54 80 80	1	Soffietto di protezione	Bellows	Soufflet	Faltenbag		
	9	23 54 81 80	1	Molla	Spring	Ressort	Feder		
	10	12 54 82 01	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle		
	11	93 18 01 05	2	Tappo per dado cieco	Plug	Bouchon	Stopfen		
	12	19 54 70 00	2	Perno	Pin	Goujon	Stift		
	13	35 21 43 00	1	Rondella di spessore	Washer	Rondelle	Schleibe		
	14	14 54 78 00	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		
	16	98 82 05 45	1	Vite	Screw	Vis	Schraube		
	17	95 00 42 10	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe		
	18	92 60 22 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		
	19	92 78 10 81	1	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter		
	20	14 81 59 01	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe		
	21	19 35 02 61	1	Scatola trasmissione completa	Housing, assy	Carter d'engranages, complète	Raedergehäuse, Kpl.		

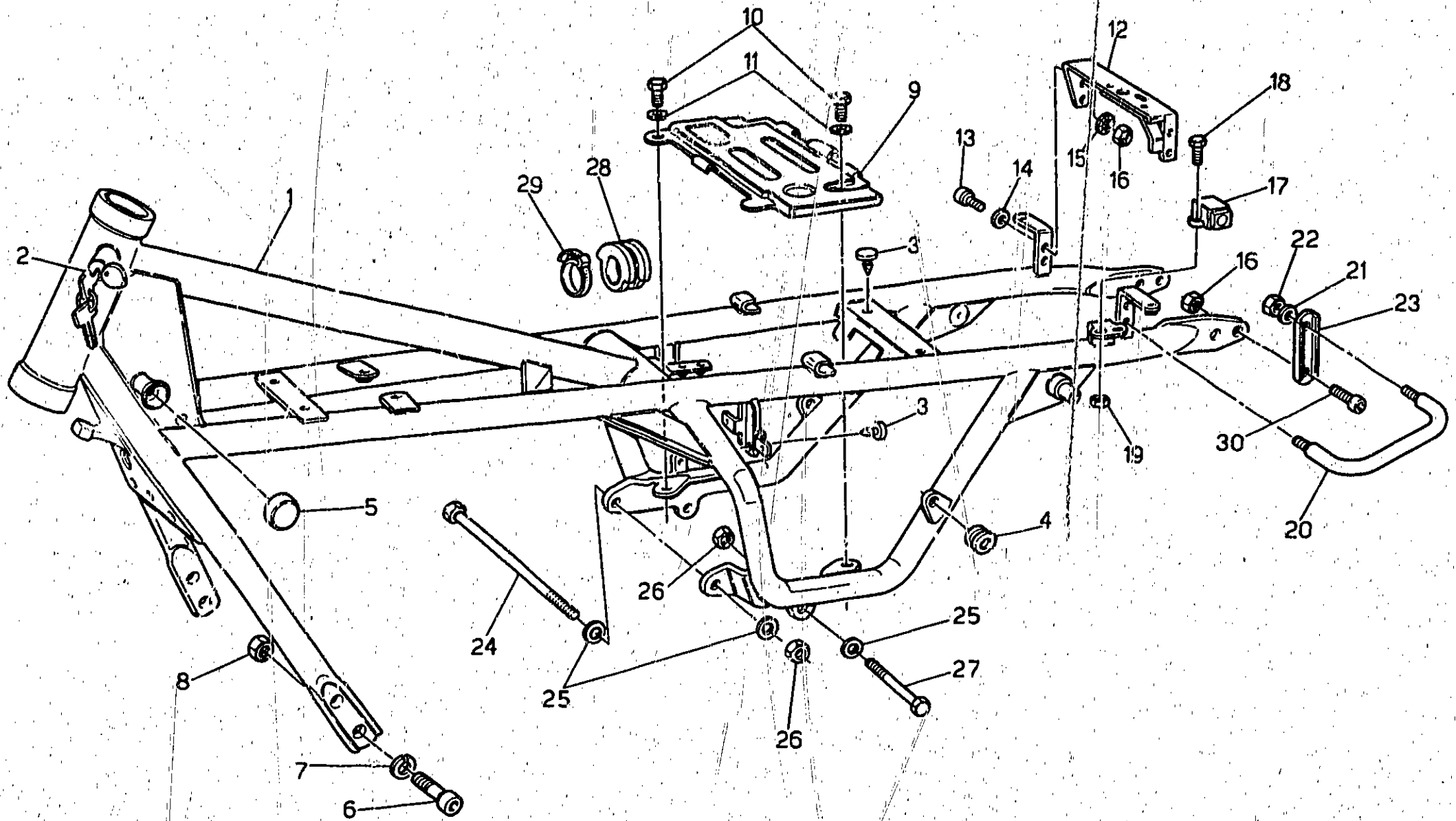
C5

TELAIO
FRAME

CHASSIS
RAHMEN

Tavola - Drawing
Tafel - Bild

16



C6

TELAIO FRAME		CHASSIS RAHMEN			Tavola - Drawing Table - Bild		
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	QTY QTY QTE M.GE	DEIOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	27 40 01 20	1	Telaio	Frame assy	Chassis complete	Rahmen, kpl.
	2	19 78 25 20	1	Antifurto con chiavi	Anti-theft with keys	Antivol avec clé	Diebstahlschutz mit schl
	3	19 70 59 00	2	Gommino fermo accumulatore	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	4	91 55 10 82	2	Gommino fiss. fiancata	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	5	39 10 34 00	2	Gommino fiss. verbatoio	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	6	98 82 25 25	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	7	95 12 01 05	4	Rondella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe
	8	92 60 22 10	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	9	27 41 82 20	1	Piastra portabatteria	Plate	Plaque	Platte
	10	98 05 44 16	4	Vite fiss. piastra	Screw	Vis	Schraube
	11	95 00 02 08	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	27 46 20 20	1	Chiusura completa	Turn buckle, assy	Serrure a barre comp.	Stangenschloss, kpl.
	13	98 82 24 16	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	14	95 00 02 08	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	15	95 02 11 08	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	16	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	17	27 46 87 20	1	Serratura completa	Lock, assy	Serrure compl.	Schloss, kpl.
	18	98 05 42 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	92 60 22 05	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	20	27 46 43 20	2	Maniglia sollevamento moto	Access handle	Poignee d'accès.	Einstieggriff
	21	61 27 03 00	4	Rondella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe
	22	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	23	27 46 55 20	2	Staffa sostegno maniglia	Bracket	Etrier	Auflage buigel
	24	98 11 01 99	1	Tirante corto	Tie rod	Tirant	Zuganker
	25	95 00 42 10	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	26	92 60 22 10	3	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	27	96 05 25 55	2	Vite corta	Screw	Vis	Schraube
	28	14 10 71 00	1	Tampone centrale	Buffer	Tampon	Kupplungspuffer
	29	14 60 96 50	1	Fascetta	Clamp	Collier	Scheile
	30	98 82 24 18	2	Vite	Screw	Vis	Schraube

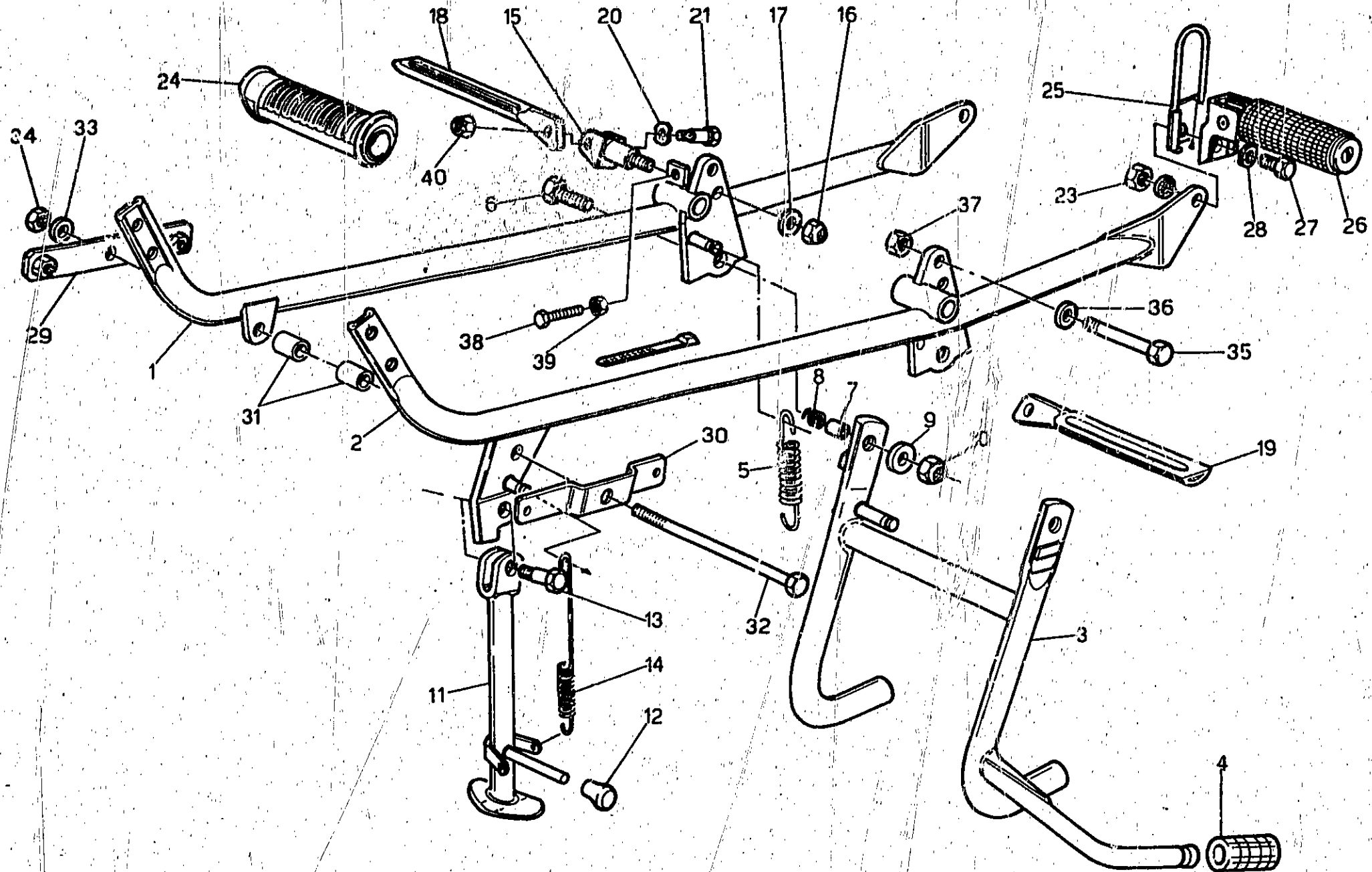
C7

CULLE TELAIO - PEDANE - CAVALLETTO
FRAME - FOOT RESTS - STAND

CHASSIS - REPOSE PIEDS - BÉQUILLE
RAHMEN - FUSSRASTEN - STÄNDER

Tavola - Drawing
Table - Bild

17



CULIE TELAIO - PEDANE - CAVALLETTO FRAME - FOOT RESTS - STAND			CHASSIS - REPOSE PIEDS - BÉQUILLE RAHMEN - FUSSRASTEN - STÄNDER				Tavola - Drawing Table - Bild 17
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	QTA QTY QTE ME	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	27 42 03 20	1	Braccio culla destro	R.H. arm	Bras D.	Arm, R.
	2	27 42 21 20	1	Braccio culla sinistro	R.H. arm	Bras G.	Arm, L.
	3	19 43 03 05	1	Cavalletto centrale	Central stand	Béquille	Ständer
	4	13 43 26 40	1	Pedana in gomma	Foot rest stand	Repose-pieds	Fussraste ständer
	5	12 43 40 01	2	Molla richiamo cavalletto	Spring	Ressort	Feder
	6	98 05 45 30	2	Vite fiss. cavalletto	Screw	Vis	Schraube
	7	91 18 11 14	2	Distanziale	Spacer	Entretolse	Distanzstück
	8	94 32 22 15	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	9	95 00 02 10	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	10	92 63 05 10	2	Dado fiss. cavalletto	Nut	Ecrou	Mutter
	11	27 43 20 20	1	Cavalletto laterale	Side stand	Béquille latérale	Seitenständer
	12	19 43 30 00	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	13	99 10 51 29	1	Perno	Pin	Pivot	Stift
	14	19 43 40 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	15	27 44 20 20	2	Supporto portapedane dx/sx	R.H. and L.H. support	Repose-pieds D. et G.	Fussraste, R. und L.
	16	92 63 05 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	17	14 01 84 00	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	18	28 44 07 10	1	Porta pedana ant. destra	R.H. front foot rest plate	Plaque rep.-pieds AV. D.	Fussraste, vord. R.
	19	28 44 18 10	1	Porta pedana ant. sinistra	L.H. front foot rest plate	Plaque rep.-pieds AV. G.	Fussraste, vord. L.
	20	95 12 91 15	2	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	21	90 05 24 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	23	92 60 12 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	24	28 44 32 01	2	Pedana in gomma anteriore	Front foot rest, rubber	Caotch. de rep.-pieds AV.	Vord. fustrastegummi
	25	27 44 75 20	2	Fermapiede posteriore	Rear foot catch	Arrete-pieds AR.	Fussklammer, hint.
	26	27 44 23 20	2	Pedana in gomma posteriore	Rear foot rest, rubber	Caotch. de rep.-pieds AR.	Hint. fustrastegummi
	27	98 23 10 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	28	14 01 84 00	2	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe
	29	27 57 91 20	1	Staffa destra	R.H. bracket	Etrier D.	Auflagebuegel, R.
	30	27 57 92 20	1	Staffa sinistra	L.H. bracket	Etrier G.	Auflagebuegel, L.
	31	19 01 70 00	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	32	19 42 95 65	1	Tirante lungo	Tie rod	Tirant	Zuganker
	33	95 00 42 10	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	34	92 60 22 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	35	98 05 25 65	2	Vite lunga	Screw	Vis	Schraube
	36	95 00 42 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	37	92 60 22 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	38	98 05 43 22	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	39	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	40	92 60 12 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter

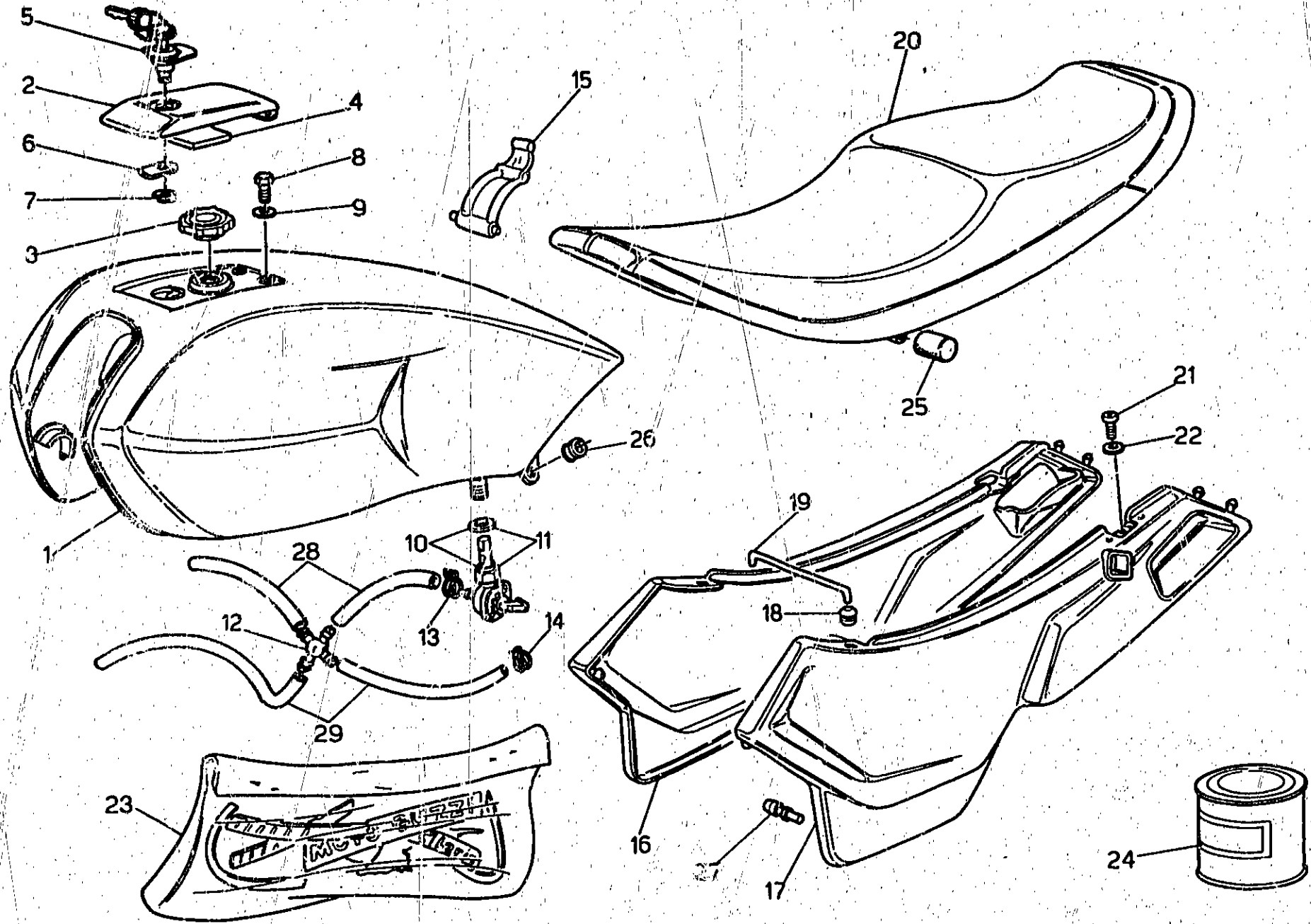
C9

CARROZZERIA
BODY

CARROSSERIE
KARROSSERIE

Tavola - Drawing
Table - Bild

18



C10

CARROZZERIA BODY		CARROSSERIE KARROSSERIE						Tavola - Drawing Table - Bild 18
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 10 02 20/1	1	Serbatoio carburante (grezzo)	Fuel tank	Réservoir carburant	Kraftstoffbehälter	
	1	27 10 02 21	1	Serbatoio carburante (rosso)	Fuel tank	Réservoir carburant	Kraftstoffbehälter	
	1	27 10 02 22	1	Serbatoio carburante (bianco latte)	Fuel tank	Réservoir carburant	Kraftstoffbehälter	
	1	27 10 02 23	1	Serbatoio carburante (grigio metallizzato)	Fuel tank	Réservoir carburant	Kraftstoffbehälter	
	2	14 10 40 55/1	1	Coperchietto tappo serb. (grezzo)	Cap cover	Couvercle pour bouchon	Keckel	
	2	19 10 40 06	1	Coperchietto tappo serb. (rosso)	Cap cover	Couvercle pour bouchon	Keckel	
	2	29 10 40 03	1	Coperchietto tappo serb. (bianco latte)	Cap cover	Couvercle pour bouchon	Keckel	
	2	19 10 40 07	1	Coperchietto-tappo serb. (grigio metallizzato)	Cap cover	Couvercle pour bouchon	Keckel	
	3	14 10 39 55	1	Tappo serbatoio	Tank cap	Bouchon, réservoir	Behälterstopfen	
	4	19 10 43 36	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	5	14 10 44 55	1	Serratura con chiavi	Lock with keys	Serrure avec clés	Schloss mit schliessen	
	6	18 10 50 01	1	Chiavistello	Latch/catch	Collier	Shelle	
	7	19 10 49 50	1	Fascetta	Clamp	Collier	Shelle	
	8	98 05 42 10	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	9	95 12 91 00	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	65 10 54 00	1	Rubinetto carburante destro	R.H. fuel cock	Robbinet D.	Kraftstoffhahn R.	
	11	65 10 54 01	1	Rubinetto carburante sinistro	L.H. fuel cock	Robbinet G.	Kraftstoffhahn L.	
	12	39 10 66 00	1	Raccordo a 4 vie	Connector	Raccord	Stueck	
	13	61 10 84 00	2	Fascetta sui rubinetti	Clamp	Collier	Shelle	
	14	61 10 85 00	2	Fascetta sui carburatori	Clamp	Collier	Shelle	
	15	19 10 27 50	1	Fascetta ancoraggio serbatoio	Clamp	Collier	Shelle	
	16	27 57 03 20/1	1	Fiancata laterale destra (grezzo)	R.H. side cover	Recouvrement D.	R. abde ckung	
	16	27 57 03 61	1	Fiancata laterale destra (rosso)	R.H. side cover	Recouvrement D.	R. abde ckung	
	16	27 57 03 62	1	Fiancata laterale destra (bianco latte)	R.H. side cover	Recouvrement D.	R. abde ckung	
	16	27 57 03 63	1	Fiancata laterale destra (grigio metallizzato)	R.H. side cover	Recouvrement D.	R. abde ckung	
	17	27 57 04 20/1	1	Fiancata laterale sinistra (grezzo)	L.H. side cover	Recouvrement G.	L. abde ckung	
	17	27 57 04 61	1	Fiancata laterale sinistra (rosso)	L.H. side cover	Recouvrement G.	L. abde ckung	
	17	27 57 04 62	1	Fiancata laterale sinistra (bianco latte)	L.H. side cover	Recouvrement G.	L. abde ckung	
	17	27 57 04 63	1	Fiancata laterale sinistra (grigio metallizzato)	L.H. side cover	Recouvrement G.	L. abde ckung	
	18	91 55 10 70	2	Gommino per fiancate	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	19	27 57 12 20	1	Cavalotto unione fiancate	Cramp	Cavaller	Krampe	
	20	27 46 05 20	1	Sella completa	Saddle, assy	Selle complète	Sattel, kpl.	
	21	98 29 05 16	2	Vite fiss. fiancata	Screw	Vis	Schraube	
	22	95 00 42 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	23	27 92 33 60	1	Serie decalcomanie	Decal set	Jau décal	Abziehbild	
	24	897 392 101	-	Kg. 1 - vernice (Rosso)	Paint K. 1	Vernis K. 1	Slack K. 1	
	24	897 392 410	-	Kg. 1 - vernice (Bianco latte)	Paint K. 1	Vernis K. 1	Slack K. 1	
	24	897 393 310	-	Kg. 1 - vernice (Grigio Metallizzato)	Paint K. 1	Vernis K. 1	Slack K. 1	
	25	27 46 18 20	2	Tappo	Cap	Bouchon	Stopfen	
	26	91 55 10 62	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	27	27 47 19 20	4	Piolo per fiancata	Rung	Echelon	Sprosse	
	* 28	823 946 120	-	Tubazione per rubinetti carburante (diametro esterno = 12 mm)	Fuel pipe (outside Ø = 12 mm)	Canalisation carburant (Ø ext. = 12 mm)	Rohrverbindung (Ø = 12 mm)	
	* 29	823 942 090	-	Tubazione per carburatori (diametro esterno = 10 mm)	Carburetor pipe (outside Ø = 10 mm)	Canalisation carburateur (Ø ext. = 10 mm)	Vergaserverbindung (Ø = 10 mm)	

* Specificare la quantità in metri (1 m; 2 m; ecc.) - Indicate quantity required in meters (1m - 2m etc.)
 Indiquer quantités en mètres (1m - 2m - etc.) - Liefert in Meter (1m - 2m - etc. bestellen)

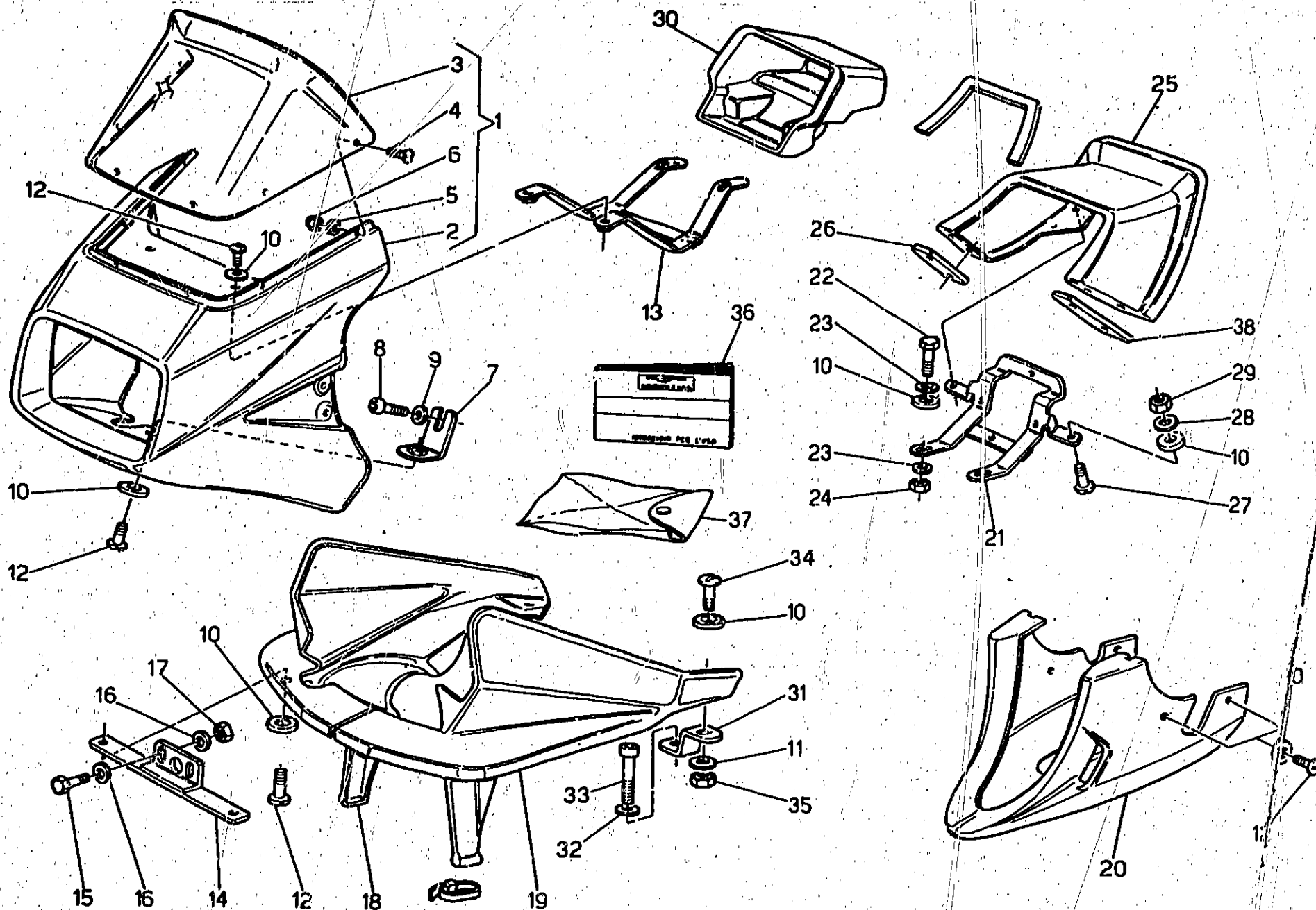
C11

CARROZZERIA
BODY

CARROSSERIE
KARROSSERIE

Tavola - Drawing
Table - Bild.

19



CARROZZERIA BODY		CARROSSERIE KARROSSERIE					Tavola - Drawing Table - Bild	19
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 57 53 21	1	Carenatura completa (rosso)	Cowling, assy	Carénage complete	Ausrundung, kpl.	
	1	27 57 53 22	1	Carenatura completa (bianco latte)	Cowling, assy	Carénage complete	Ausrundung, kpl.	
	1	27 57 53 23	1	Carenatura completa (grigio metallizzato)	Cowling, assy	Carénage complete	Ausrundung, kpl.	
	2	27 57 54 20/1	1	Carenatura nuda (grezzo)	Cowling	Carénage	Ausrundung	
	2	27 57 54 21	1	Carenatura nuda (rosso)	Cowling	Carénage	Ausrundung	
	2	27 57 54 22	1	Carenatura nuda (bianco latte)	Cowling	Carénage	Ausrundung	
	2	27 57 54 23	1	Carenatura nuda (grigio metallizzato)	Cowling	Carénage	Ausrundung	
	3	27 57 72 61	1	Parabrezza	Windscreen	Pare brise	Windschutzsch	
	4	98 28 04 12	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	5	95 00 72 04	6	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	6	92 78 10 40	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	7	27 57 88 20	1	Squadretta inferiore	Bracket	Etrier	Stütze	
	8	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	9	95 00 02 06	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	93 11 00 60	5	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	11	95 00 02 06	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	12	98 32 60 16	9	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	13	27 57 86 20	1	Supporto superiore	Upper holder	Support superieure	Halter	
	14	27 57 08 20	1	Traverso fissaggio fiancate	Web	Ame support	Lagersteg	
	15	98 07 44 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	16	95 00 72 08	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	17	17 45 17 50	1	Plastrina filettata	Plate	Plaque	Platte	
	18	27 44 93 20/1	1	Fiancatina spoiler destra (grezzo)	R.H. side	Flanc D.	Seitenwand, R.	
	18	27 44 93 21	1	Fiancatina spoiler destra (rosso)	R.H. side	Flanc D.	Seitenwand, R.	
	18	27 44 93 22	1	Fiancatina spoiler destra (bianco latte)	R.H. side	Flanc D.	Seitenwand, R.	
	18	27 44 93 23	1	Fiancatina spoiler destra (grigio metallizzato)	R.H. side	Flanc D.	Seitenwand, R.	
	19	27 44 95 20/1	1	Fiancatina spoiler sinistra (grezzo)	L.H. side	Flanc G.	Seiten wand, L.	
	19	27 44 95 21	1	Fiancatina spoiler sinistra (rosso)	L.H. side	Flanc G.	Seiten wand, L.	
	19	27 44 95 22	1	Fiancatina spoiler sinistra (bianco latte)	L.H. side	Flanc G.	Seiten wand, L.	
	19	27 44 95 23	1	Fiancatina spoiler sinistra (grigio metallizzato)	L.H. side	Flanc G.	Seiten wand, L.	
	20	27 57 85 20/1	1	Spoiler sottocoppa (grezzo)	Oil sump cover	Couvercle de carter d'huile	Ölwanne deckel	
	20	27 57 85 21	1	Spoiler sottocoppa (rosso)	Oil sump cover	Couvercle de carter d'huile	Ölwanne deckel	
	20	27 57 85 22	1	Spoiler sottocoppa (bianco latte)	Oil sump cover	Couvercle de carter d'huile	Ölwanne deckel	
	20	27 57 85 23	1	Spoiler sottocoppa (grigio metallizzato)	Oil sump cover	Couvercle de carter d'huile	Ölwanne deckel	
	21	27 47 43 20	1	Supporto posteriore	Rear support	Support ar.	Vord halter	
	22	98 05 43 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	23	95 00 42 06	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	24	92 63 01 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	25	27 47 26 20/1	1	Codino posteriore (grezzo)	Rear part for seat	Partie ar. selle	Einsitz bankrücken	
	25	27 47 26 21	1	Codino posteriore (rosso)	Rear part for seat	Partie ar. selle	Einsitz bankrücken	

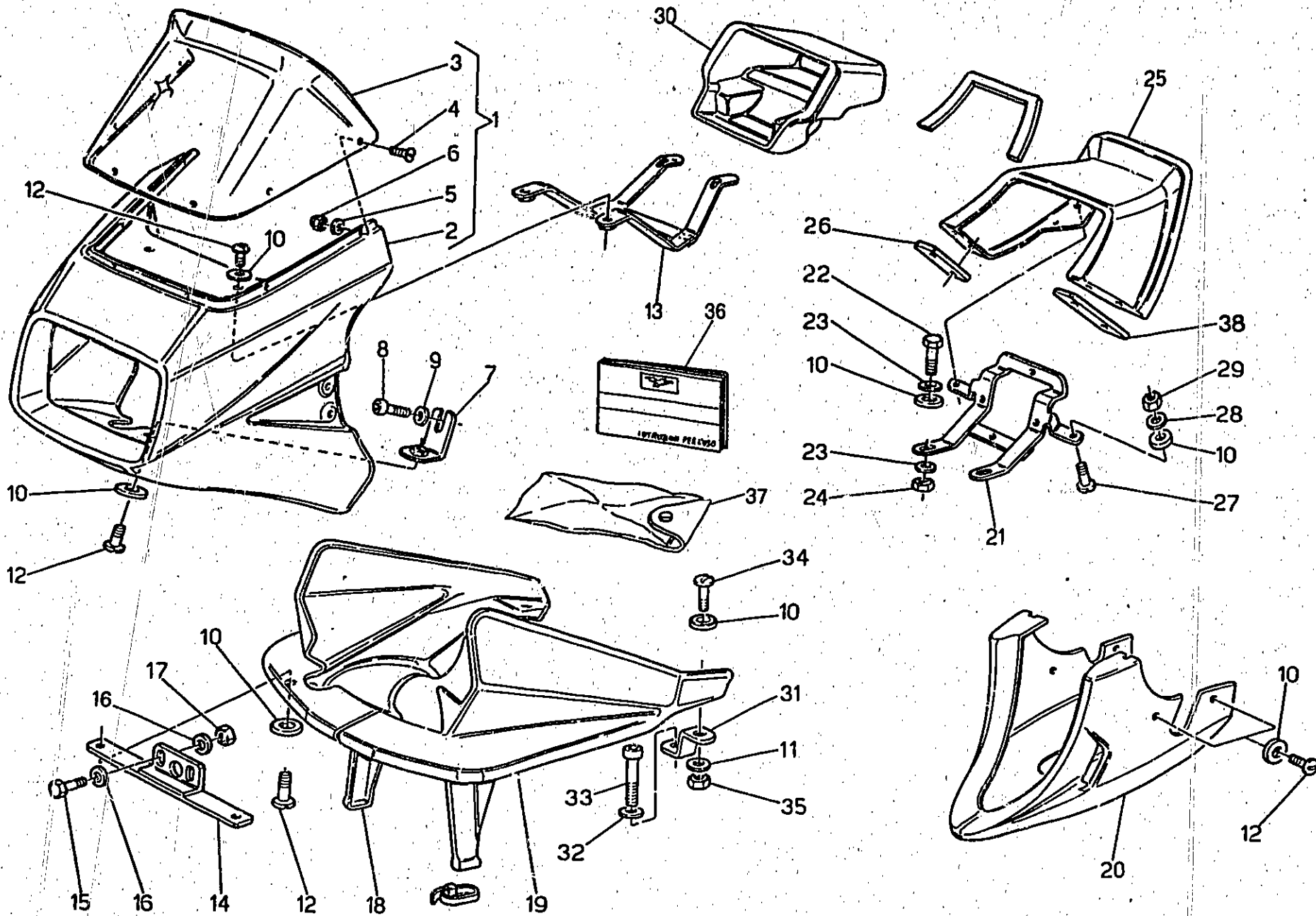
C13

CARROZZERIA
BODY

CARROSSERIE
KARROSSERIE

Tavola - Drawing
Table - Bild

19



C14

CARROZZERIA BODY		CARROSSERIE KARROSSERIE					Tavola - Drawing Table - Bild	19
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	25	27 47 26 22	1	Codino posteriore (bianco latte)	Rear part for seat	Partie ar. selle	Einsitz bankrücken	
	25	27 47 26 23	1	Codino posteriore (grigio metallizzato)	Rear part for seat	Partie ar. selle	Einsitz bankrücken	
	26	27 57 38 20	1	Spessore codino-fiancata dx	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	27	98 25 06 16	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	28	95 00 42 06	3	Rondella	Washer	Rondelle	Schelbe	
	29	92 60 22 06	3	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	30	27 47 96 20	1	Cassetta porta attrezzi	Toolbox	Caisse à outils	Gerätekasten	
	31	27 57 05 20	2	Plastrino	Plate	Plaque	Platte	
	32	61 01 38 00	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Schelbe	
	33	98 62 23 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	34	98 32 60 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	35	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	36	27 90 00 60	1	Libretto istruzioni (I)	Rider's handbook (I)	Manuel d'entretien (I)	Betriebsanleitung (I)	
	36	27 90 00 61	1	Libretto istruzioni (GB)	Rider's handbook (GB)	Manuel d'entretien (GB)	Betriebsanleitung (GB)	
	36	27 90 00 62	1	Libretto istruzioni (F)	Rider's handbook (F)	Manuel d'entretien (F)	Betriebsanleitung (F)	
	36	27 90 00 63	1	Libretto istruzioni (D)	Rider's handbook (D)	Manuel d'entretien (D)	Betriebsanleitung (D)	
	37	27 92 99 20	1	Dotazione completa	Tool bag, complete	Trousse complète	Werkzeugescha, kpl	
	38	27 57 38 21	1	Spessore codino-fiancata sx	L.H. Spacer	Entretoise gauche	Distanzstück Links	

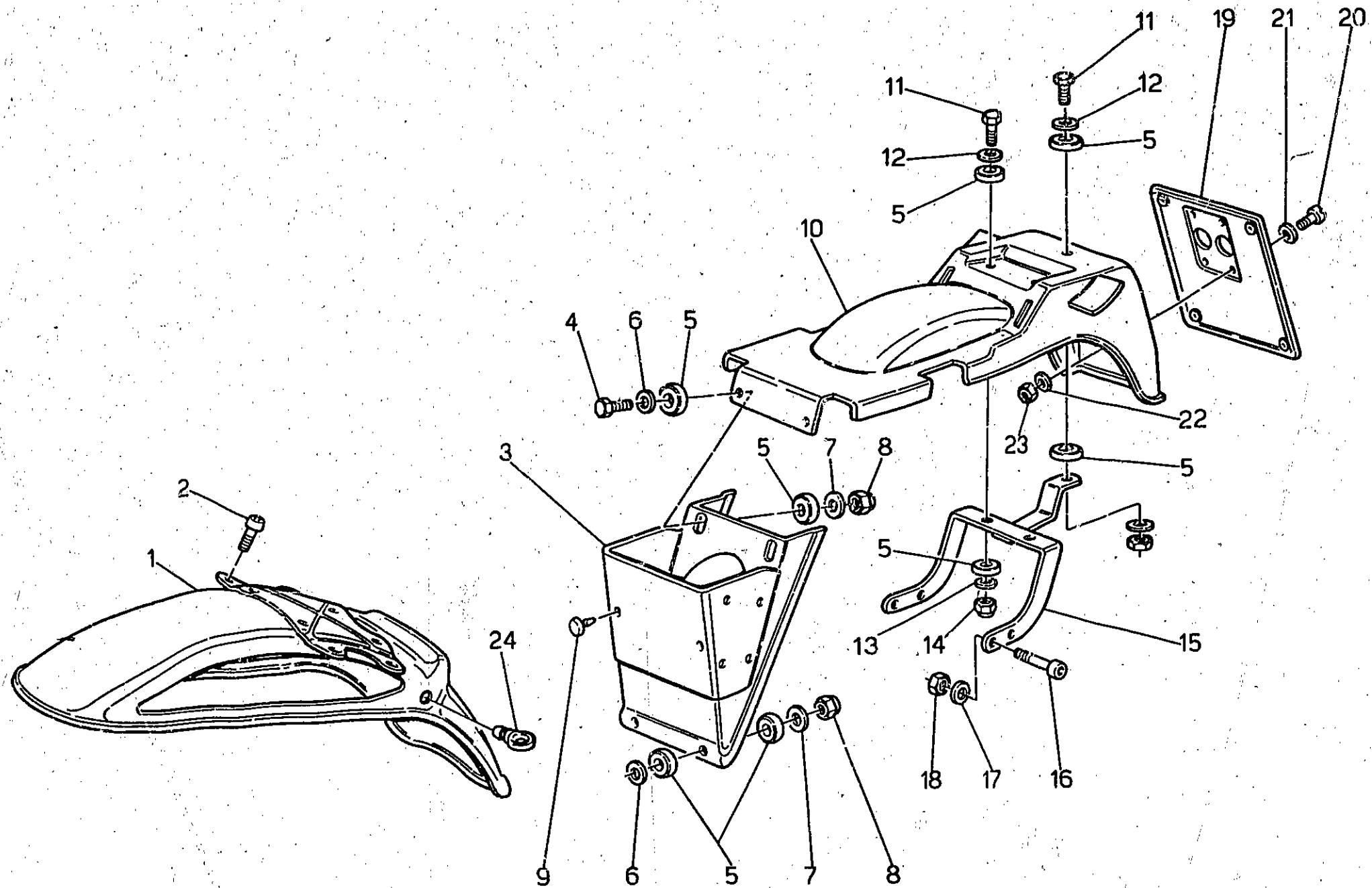
C15

PARAFANGO ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT AND REAR MUDGUARD

GARDE BOVÉ AV. ET AR.
VORD. UND HINT. KITFLÜGEL

Tavola - Drawing
Table - Bild

20



C16

PARAFANGO ANTERIORE E POSTERIORE FRONT AND REAR MUDGUARD		GARDE BOVE AV. ET AR. VORD. UND HINT. KITFLÜGEL					Tavola - Drawing Table - Bild	20
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No N. CODE CODE Nr.	Q.TA QTY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 43 44 20/1	1	Parafango anteriore (grezzo)	Front mudguard	Garde-bove av.	Vord. kotflügel	
	1	27 43 44 21	1	Parafango anteriore (rosso)	Front mudguard	Garde-bove av.	Vord. kotflügel	
	1	27 43 44 22	1	Parafango anteriore (bianco latte)	Front mudguard	Garde-bove av.	Vord. kotflügel	
	1	27 43 44 23	1	Parafango anteriore (grigio metallizzato)	Front mudguard	Garde-bove av.	Vord. kotflügel	
	2	98 23 08 16	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	3	19 43 87 35	1	Paraspruzzi sul telaio	Mudguard flap	Vis	Niet	
	4	98 05 43 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	5	93 11 00 60	10	Spessore in gomma	Rubber spacer	Entretoise	Distanzstück	
	6	95 00 02 06	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	7	95 10 01 41	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	8	92 63 01 06	4	Dado auto bloccante	Nut	Ecrou	Mutter	
	9	19 70 59 00	2	Tappo appoggio accumulatore	Plug	Bouchon	Stopfen	
	10	27 43 70 20	1	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-bove ar.	Hint. kot flügel	
	11	96 05 43 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	12	95 00 42 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	13	95 10 01 18	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	14	92 63 01 06	2	Dado autobloccante	Nut	Ecrou	Mutter	
	15	27 43 91 20	1	Supporto ant. parafango post.	Front support	Support av.	Hint. halter	
	16	98 82 24 18	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	17	95 00 42 08	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	18	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	19	39 47 46 00	1	Piastra porta targa	Plate holder	Porte-plaque	Halter	
	20	98 20 04 08	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	21	95 00 02 04	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	22	95 12 90 80	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	23	92 60 22 04	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	24	28 65 87 40	2	Occhiello	Eye	Oeillet	Oese	

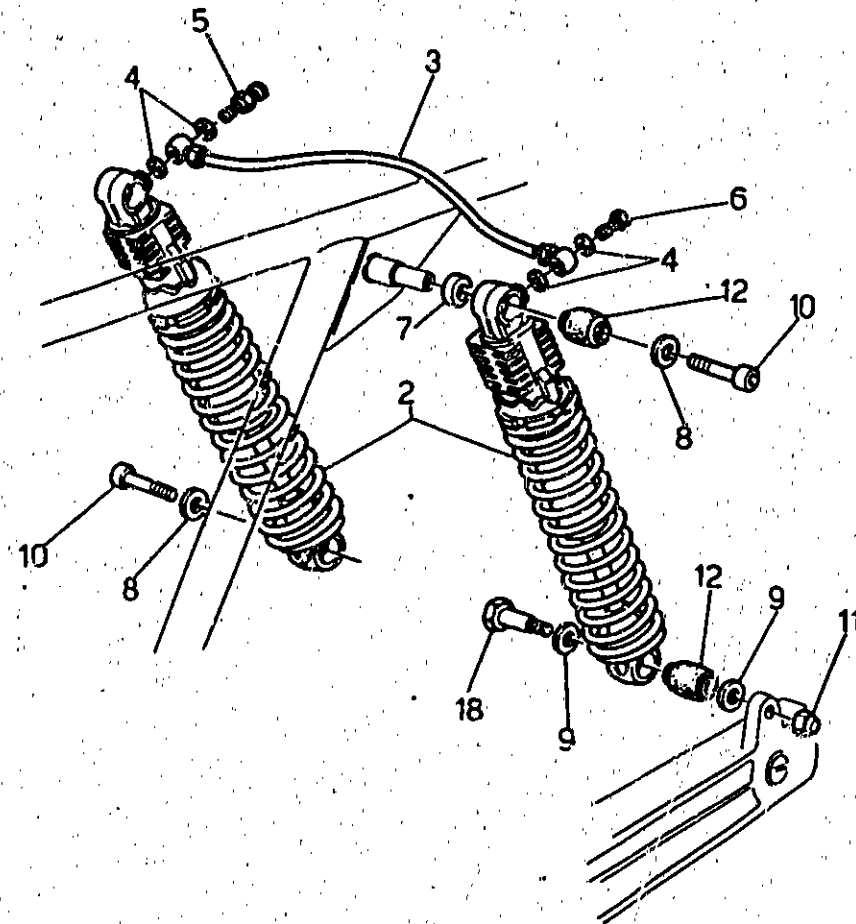
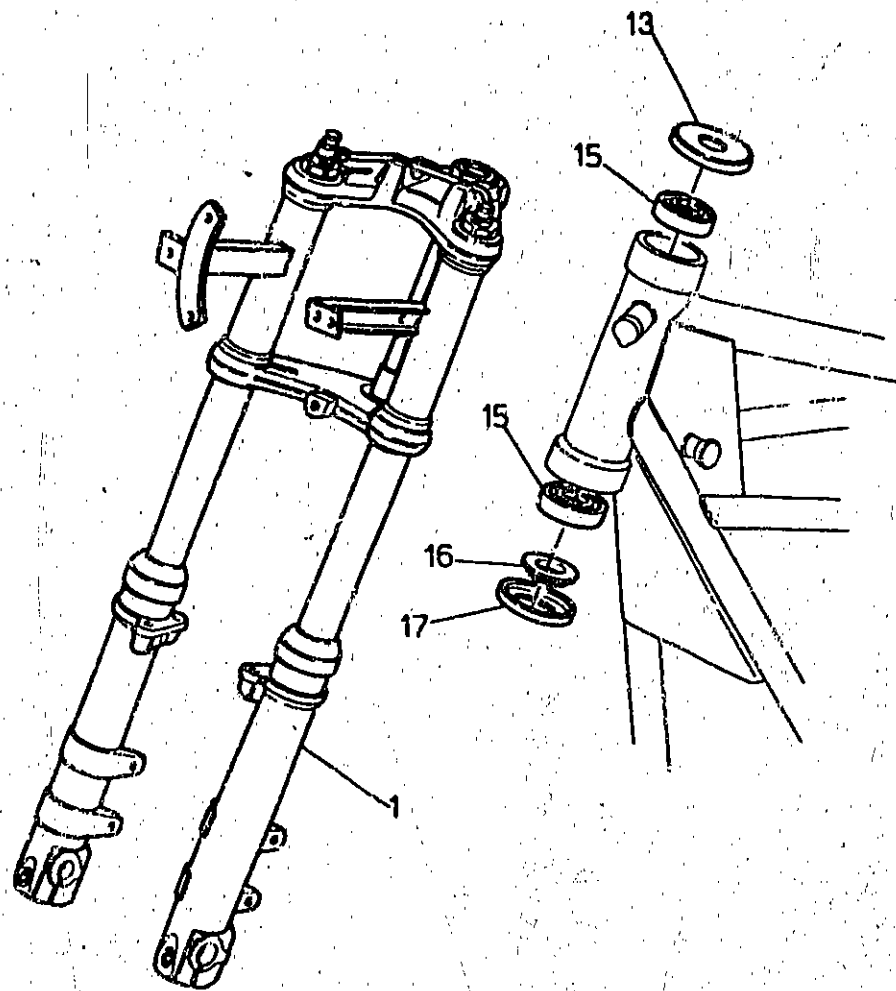
D1

SOSPENSIONE ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT FORK AND REAR SUSPENSION

FOURCHE AV. ET AMORTISSEUR AR.
VORD. TELEGABEL UND FEDERBEIN

Tavola - Drawing
Table - Bild

21



D2

SOSPENSIONE ANTERIORE E POSTERIORE FRONT FORK AND REAR SUSPENSION		FOURCHE AV. ET AMORTISSEUR AR. VORD. TELEGABEL UND FEDERBEIN					Tavola - Drawing Table - Bild	21
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE N°.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 49 02 20	1	Forcella anteriore completa	Front fork, assy	Fourche av. complete	Telegabel, kpl.	
	2	23 55 02 81	2	Ammortizzatore posteriore	Rear damper	Amortisseur ar.	Federbein	
	3	19 55 61 60	1	Tubo collegamento ammortizzatori	Pipe	Tuyau	Rohr	
	4	28 55 63 50	4	Rondella di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	5	28 55 62 50	1	Valvola aria	Air valve	Soupape d'air	Luftventil	
	6	20 55 64 50	1	Vite forata	Screw	Vis	Schraube	
	7	91 18 14 07	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	8	95 10 02 56	3	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	9	95 00 42 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	98 82 24 16	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	11	92 60 24 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	12	14 55 16 55	4	Elemento elastico	Flexible element	Elément élastique	El. element	
	13	14 49 46 00	1	Scodellino	Disc	Disque	Abdeckscheibe	
	15	92 24 92 25	2	Cuscinetto a rulli conici	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollerlager	
	16	14 51 67 00	1	Rondella inferiore	Lower washer	Rondelle inf.	Untere scheibe	
	17	14 51 70 00	1	Anello inferiore	Lower ring	Bague inf.	Unterring	
	18	23 55 52 80	1	Perno fissaggio sospensione	Pin	Axe	Bolzen	

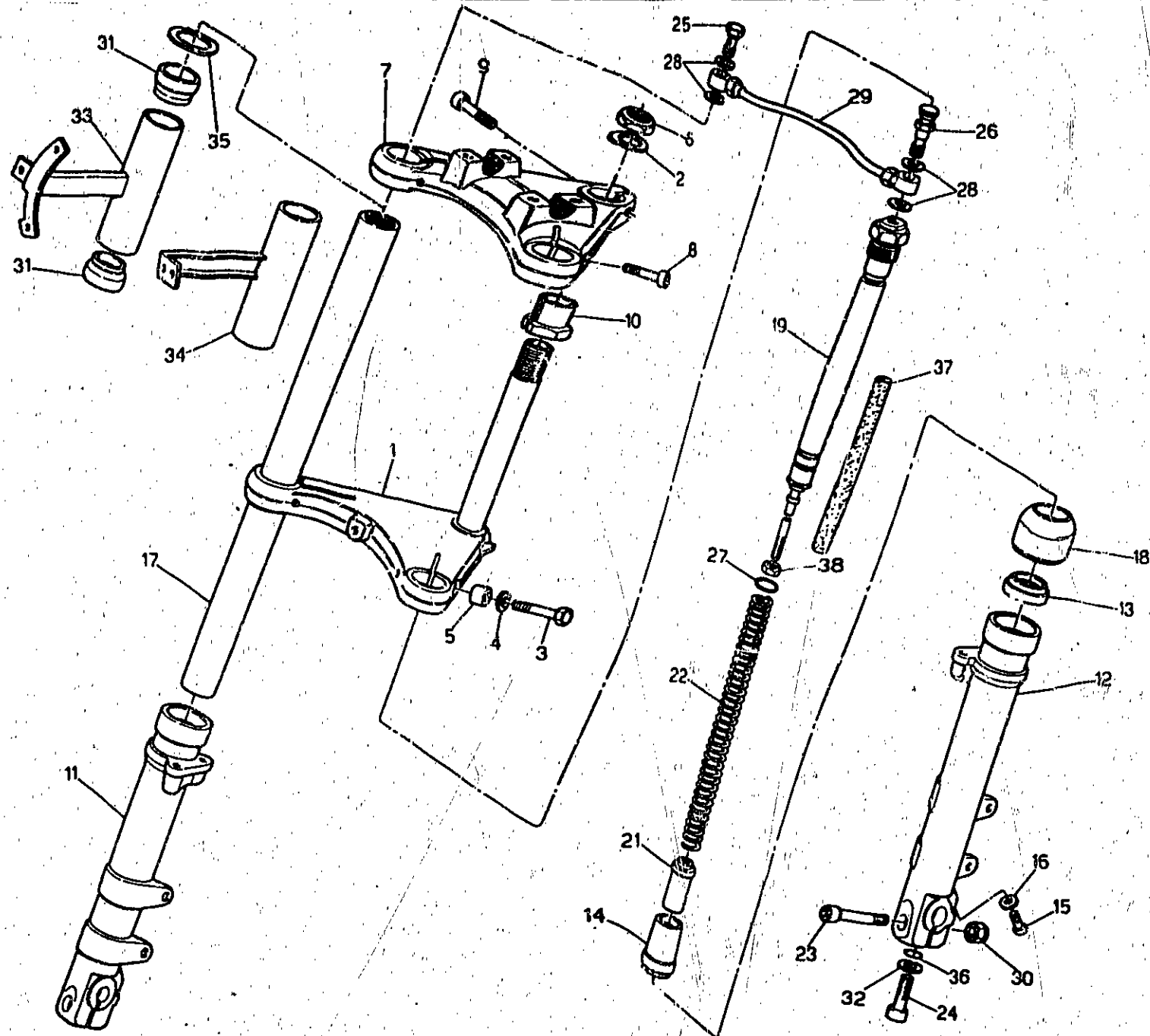
D3

SOSPENSIONE ANTERIORE-COMPONENTI
FRONT FORK-PARTS

FOURCHE AV.-PIÈCES
VORDERE GABEL-ERSATZTEILE

Tavola - Drawing
Table - Bild

22



D4

SOSPENSIONE ANTERIORE-COMPONENTI FRONT FORK-PARTS		FOURCHE AV.-PIÈCES VORDERE GABEL-ERSATZTEILE					Tavola - Drawing Table - Bild	22
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA QTY Q.TE MISE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	17 49 40 20	1	Base di sterzo	Steering base	Base de colonne de direc.	Lenkerbasis	
	2	18 51 35 60	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	3	18 07 25 55	2	Vite di fissaggio base	Screw	Vis	Schraube	
	4	95 00 72 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	5	91 18 10 16	2	Distanziale	Spacer	Entretôise	Distanzstück	
	6	11 51 34 60	1	Dado fissaggio testa di sterzo	Nut	Ecrou	Mutter	
	7	27 49 31 20	1	Testa di sterzo	Steering head	Tête de colonne de direc.	Lenkerkopf	
	8	98 61 05 40	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	9	98 01 25 35	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	10	18 51 66 60	1	Bussola bloccasterzo	Bush	Douille	Buchse	
	11	27 52 25 20	1	Gambale destro	R.H. sleeve	Chemise D	Laufbüchse, R.	
	12	27 52 26 20	1	Gambale sinistro	L.H. sleeve	Chemise G	Laufbüchse, L.	
	13	90 40 34 47	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Stiftschraube	
	14	27 52 70 20	2	Bussola inferiore	Sleeve	Douille	Bundröhse	
	15	98 62 23 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	16	95 10 01 16	4	Rondella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe	
	17	27 52 14 20	2	Braccio della forcella	Fork arm	Bras pour fourche	Gabelarm	
	18	14 52 45 00	2	Custodia sul gambale	Dust guard	Cache poussière	Schmutzfänger	
	19	27 52 61 20	2	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer	
	21	27 52 75 20	2	Tampone fino corsa	Buffer	Tampon	Kupplungspuffer	
	22	27 52 66 20	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	23	98 62 05 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	24	98 62 25 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	25	28 55 64 50	1	Vite forata fissaggio tubaz.	Screw	Vis	Schraube	
	26	28 55 62 50	1	Valvola aria per ammortizzatore	Air valve	Soupape d'air	Luftventil	
	27	90 70 62 60	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	28	28 55 63 50	4	Rondella di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	29	19 52 96 60	1	Tubazione colleg. ammortizz. ant.	Pipe	Tuyau	Rohr	
	30	92 78 11 00	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	31	17 49 27 00	4	Gommino superiore	Upper rubber	Caoutchouc supérieure	Ob. Gummistück	
	32	27 49 91 20	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	33	27 49 61 20	1	Fodero destro	R.H. stay tube	Tuyau étai D	Stützrohr, R.	
	34	27 49 62 20	1	Fodero sinistro	L.H. stay tube	Tuyau étai G	Stützrohr, L.	
	35	14 49 23 55	2	Scodellino	Ring	Bague	Ring	
	36	90 70 60 90	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	37	27 52 63 20	2	Tubo antisfregamento	Pipe	Tuyau	Rohr	
	38	92 60 23 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	

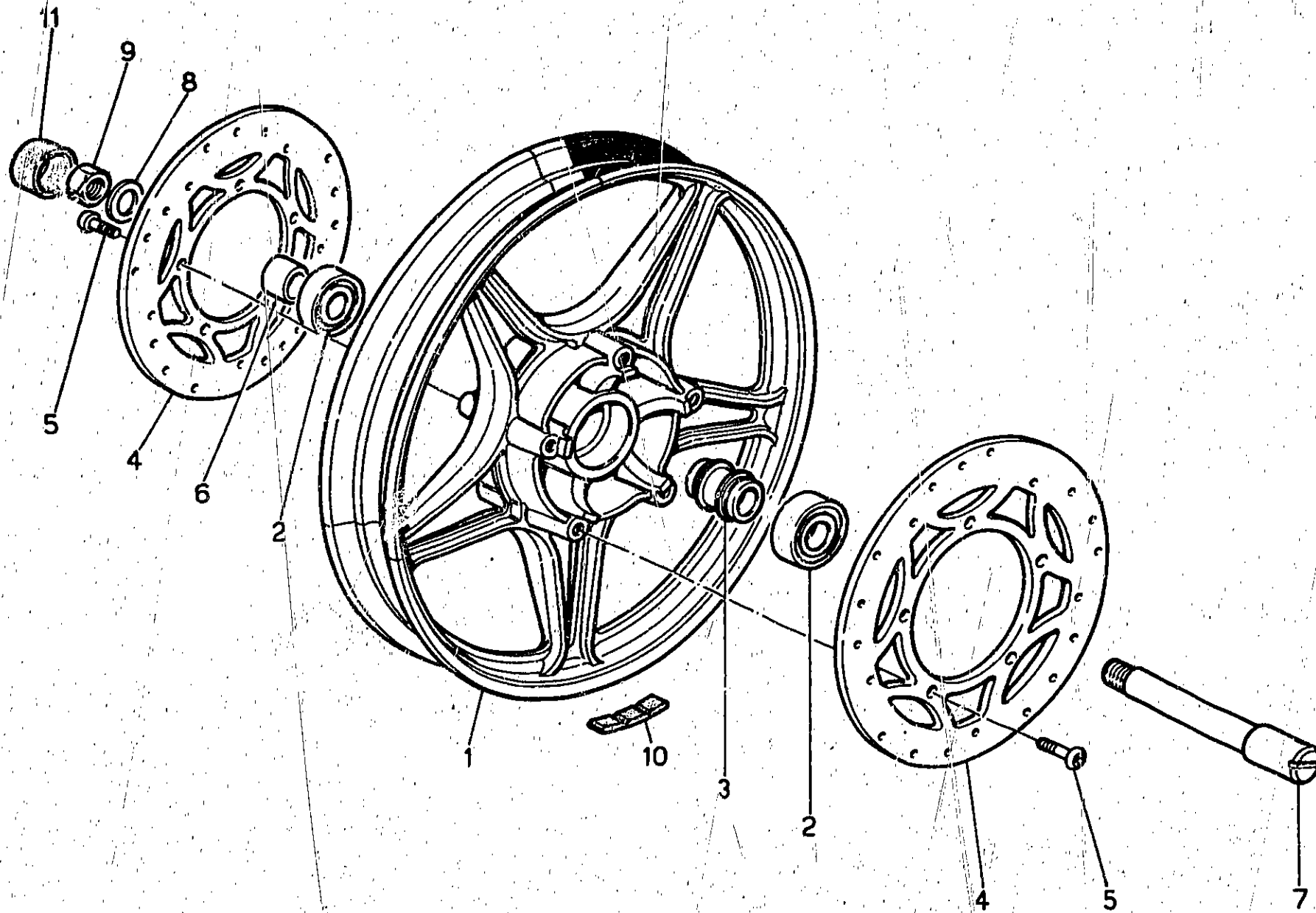
D5

RUOTA ANTERIORE
FRONT WHEEL

ROUE AVANT
VORDERRAD

Table - Drawing
Table - Bild

23



RUOTA ANTERIORE FRONT WHEEL		ROUE AVANT VORDERRAD					Tavola - Drawing Table - Bild	23
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DELL'OMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	28 61 03 40	1	Ruota anteriore nuda (rossa)	Front wheel (red)	Roue av. (rouge)	Vorderrad (rot)	
	2	92 20 42 21	2	Cuscinetto per ruota	Bearing	Roulement	Lager	
	3	17 61 53 60	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	4	28 61 33 00	2	Disco freno	Front disc	Disque av.	Vorderradscheibe	
	5	98 23 08 25	10	Vite fiss. disco	Screw	Vis	Schrauben	
	6	27 61 63 20	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	7	28 61 41 00	1	Perno ruota	Front wheel pin	Goujon roue av.	Vorderradstift	
	8	95 00 42 17	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	9	92 60 25 16	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	10	14 61 61 50	2+4	Tavoletta contrappesi	Balance weight	Masse additive	Gewichtsausgleich	
	11	62 61 68 00	2	Tappo in gomma	Plug	Bouchon	Verschlusschraube	

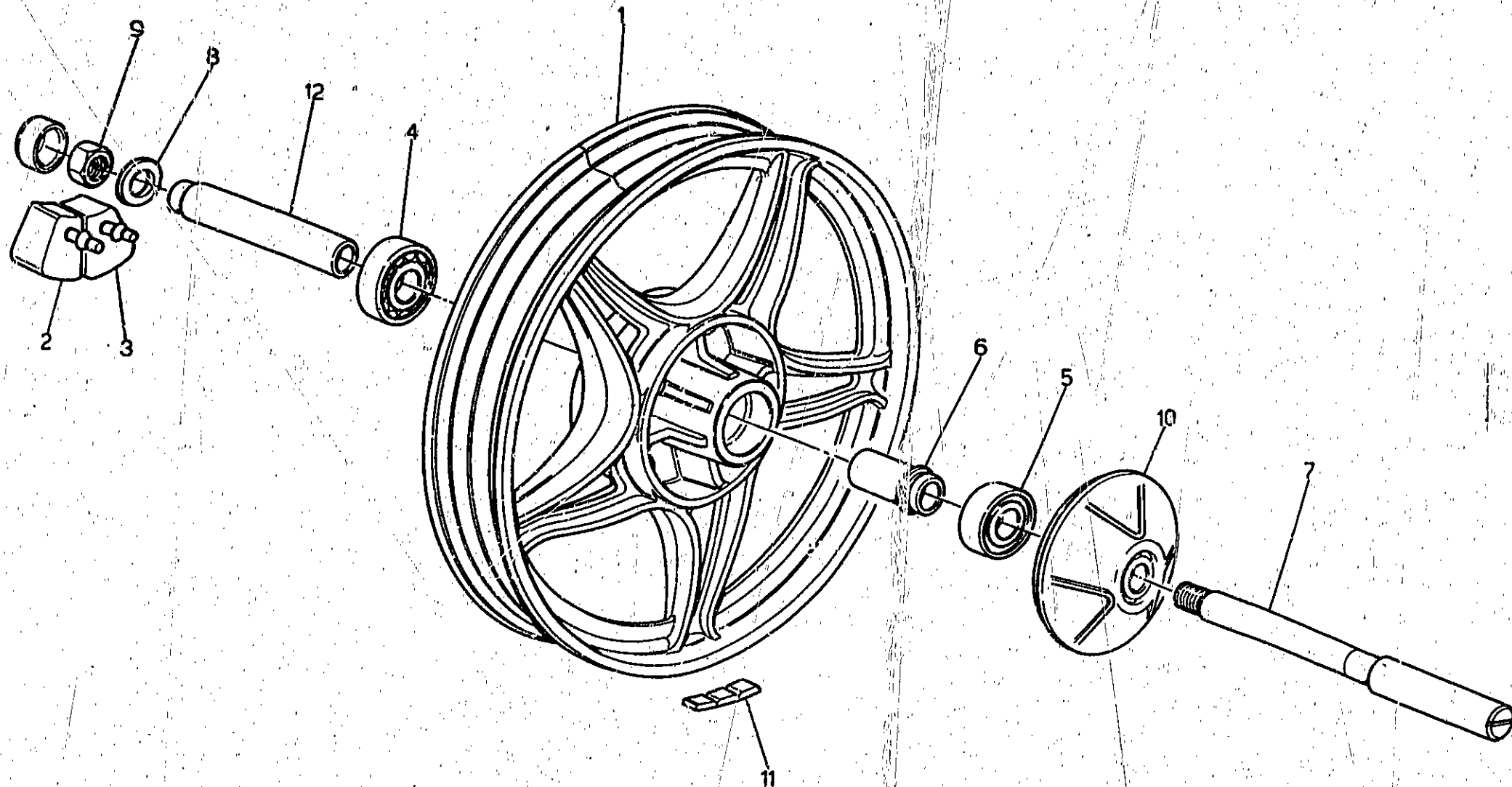
D7

RUOTA POSTERIORE
REAR WHEEL

ROUE ARRIERE
HINTERRAD

Tavola - Drawing
Table - Bild

24



RUOTA POSTERIORE REAR WHEEL		ROUË ARRIERE HINTERRAD					Tavola - Drawing Table - Bild	24
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE No.	Q.TA. QTY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 63 06 20	1	Ruota posteriore nuda (rossa)	Rear wheel	Rouge arriere	Hinterrad	
	2	19 63 25 01	6	Elemento parastrappi destro	R.H. rubber coupling	Joint au caoutch. D.	Gummikupplung, R.	
	3	19 63 25 02	6	Elemento parastrappi sinistro	L.H. rubber coupling	Joint au caoutch. G.	Gummikupplung, L.	
	4	92.20 42 18	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	
	5	92 20 42 17	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	
	6	19 63 39 35	1	Distanziale	Spacer	Entretolse	Distanzstück	
	7	23 63 33 80	1	Perno ruota	Wheel pin	Goujon pour roue	Radstift	
	8	14 63 44 00	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	9	92 60 23 16	1	Dado perno ruota	Nut	Ecrou	Mutter	
	10	19 63 04 00	1	Protezione mozzo ruota posteriore	Guard	Protection	Unterfahrerschutz	
	11	14 61 61 50	1+2	Tavoletta contrappeso	Balance weight	Masse additive	Gewichtsausgleich	
	12	19 63 41 00	1	Distanziale	Spacer	Entretolse	Distanzstück	

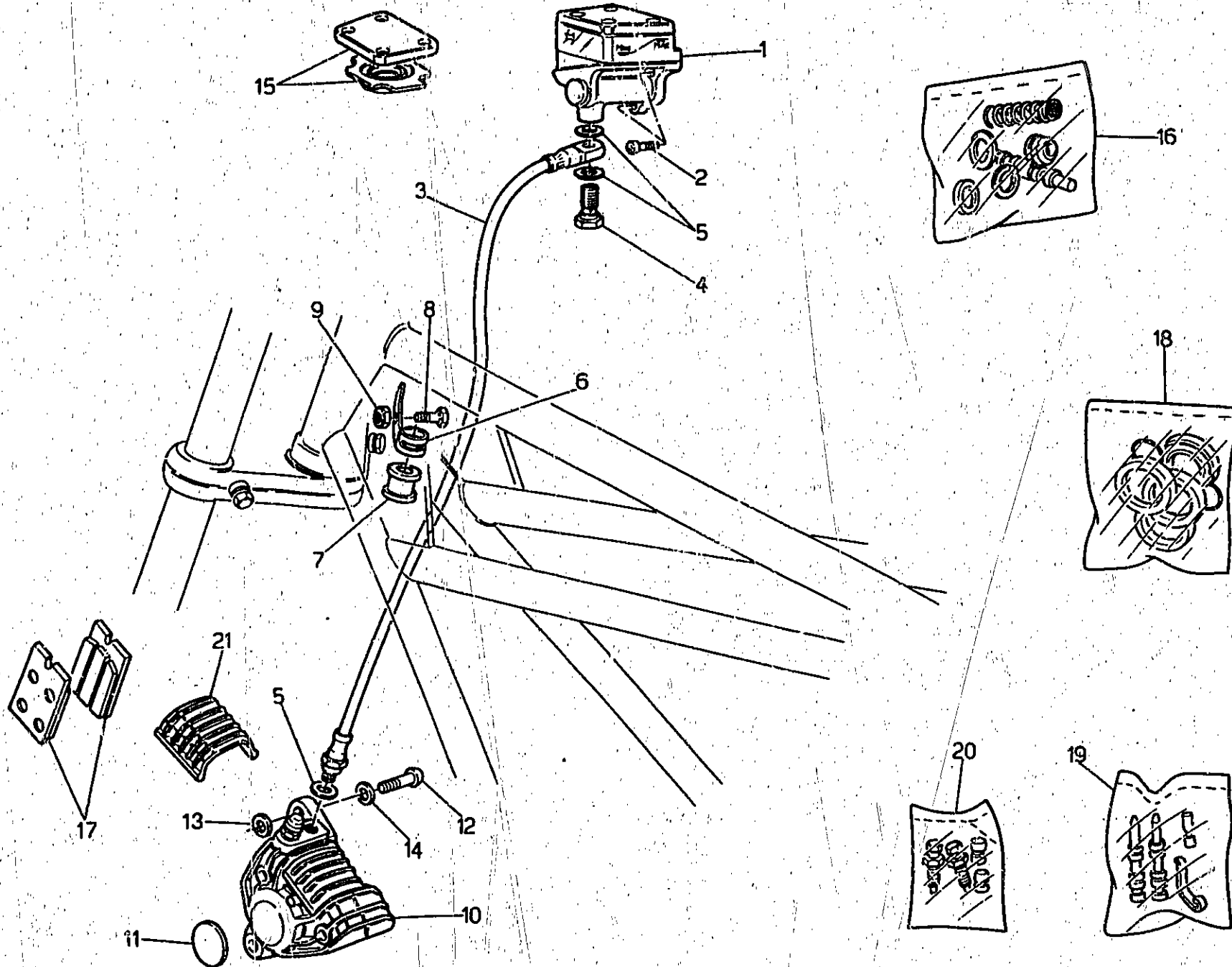
D9

PIANTO FRENANTE ANTERIORE DESTRO
R.H. FRONT BRAKE SYSTEM

SYSTEME DE FREIN AV. D.
BREMSANEN VORD. R.

Tavola - Drawing
Table - Bild

25



D10

IMPIANTO FRENANTE ANTERIORE DESTRO R.H. FRONT BRAKE SYSTEM		SYSTEME DE FREIN AV. D. BREMSANLAGE, VORD. R.					Tavola - Drawing Table - Bild 25
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE No.	Q.TA QTY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	28 66 02 00	1	Pompa freno anteriore	Front brake pump	Pompe frein av.	Bremszylinder
	2	98 62 22 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	3	27 65 71 20	1	Tubazione flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	4	95 99 00 20	1	Vite cava	Screw	Vis	Schraube
	5	25 65 61 00	3	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	6	17 65 83 60	1	Fascetta fiss. tubaz.	Clamp	Collier	Schleife
	7	17 65 82 60	1	Anello per fascetta	Ring	Bague	Ring
	8	98 28 04 10	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	92 63 01 04	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	10	19 65 23 00	1	Pinza freno ant. dx	Brake caliper	Etrier frein	Bremsefestsattel
	11	19 65 27 00	1	Decalco per pinza	Decal	Decalcomanie	Abziehbild
	12	98 62 24 22	2	Vite fiss. pinza freno	Screw	Vis	Schraube
	13	95 10 02 50	0+4	Ranella di spallamento (mm 0,5)	Washer (mm 0,5)	Rondelle (mm 0,5)	Scheibe (mm 0,5)
	13	95 10 02 51	0+4	Ranella di spallamento (mm 0,8)	Washer (mm 0,8)	Rondelle (mm 0,8)	Scheibe (mm 0,8)
	14	61 27 03 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	15	28 66 11 00	1	Gruppo coperchio pompa	Pump cover kit	Kit de couv. pump	Pumpedeckel rep.-satz
	16	28 65 93 00	1	Gruppo revisione pompa	Gaskets kit for brake pump	Kit de joints pour pompe frein	Bremsepumpe rep.-satz
	17	19 65 46 01	1	Pastiglie freno (ferit 1/D 346 GG)	Pads couple brake caliper	Paire patin	Bremseklotzpaar
	18	39 65 90 00	1	Gruppo rev. guarniz. pinza freno	Gaskets kit	Kit de joints étrier frein	Bremse sattel dichtung rep.-satz
	19	39 65 91 00	1	Gruppo revisione perni pastiglie	Pins kit	Kit de pivots	Bremsbelag rep.-satz
	20	35 65 92 00	1	Gruppo revisione spurgo	Drain jet	Jue vidange	Entlüftungsschraube
	21	39 65 47 00	1	Coperchio per pinza	Cover	Couvercle	Deckel

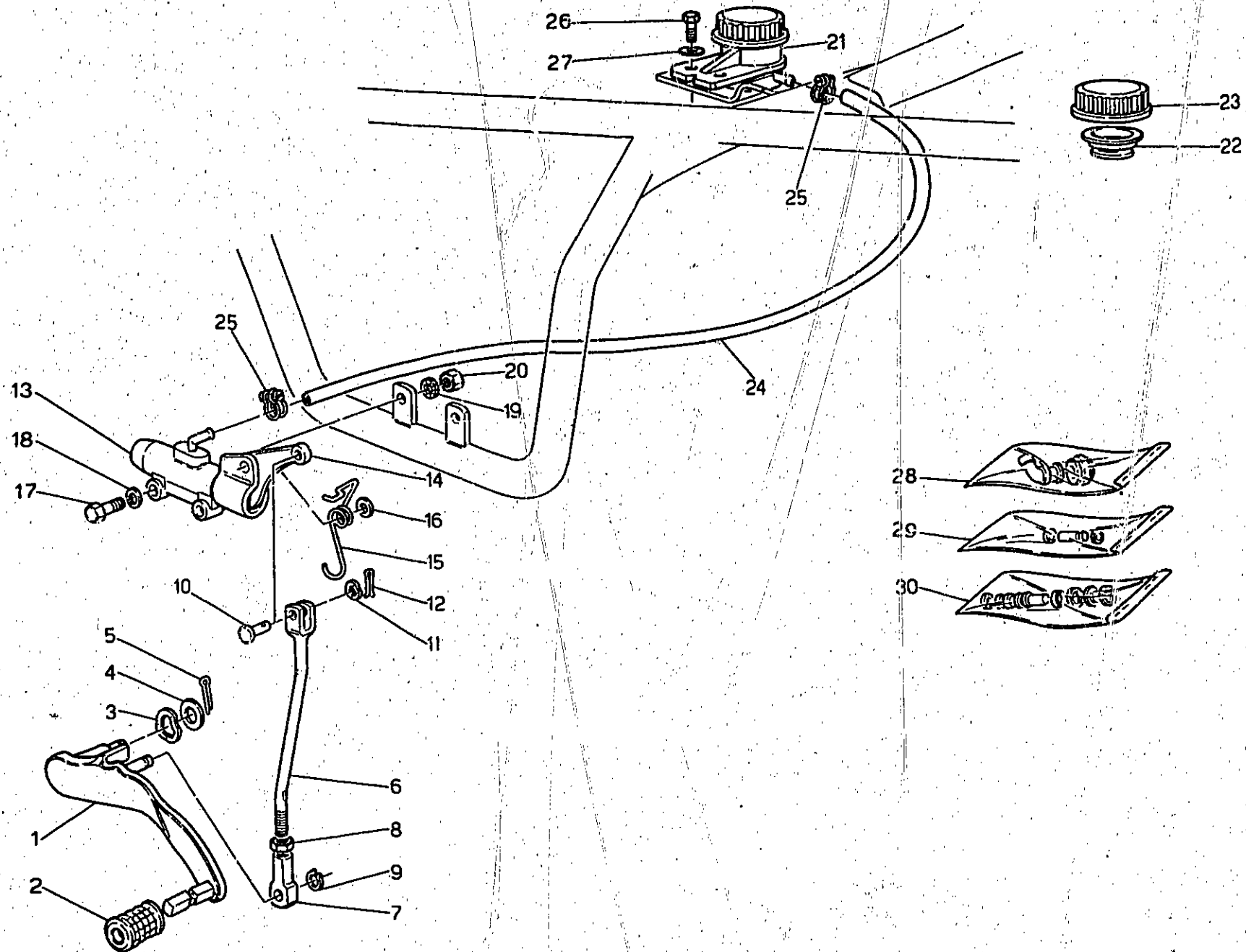
D11

COMANDO IMPIANTO FRENANTE ANT. SX E POST.
L.H. FRONT AND REAR BRAKE SYSTEM

SYSTEME DE FREIN AV. G ET AR.
BREMSANLAGE HINT. L. UND VORD.

Tavola - Drawing
Table - Bild

26



D12

COMANDO IMPIANTO FRENANTE ANT. SX E POST. L.H. FRONT AND REAR BRAKE SYSTEM		SYSTEME DE FREIN AV. G ET AR. BREMSANLAGE HINT. L. UND VORD.					Tavola - Drawing Table - Bild	26
NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTON	BEZEICHNUNG	
	1	19 67 70 35	1	Pedale comando freni	Brake lever	Levier frein	Bremswebez	
	2	14 25 10 01	1	Pedalino in gomma	Rubber pedal	Pédale en caoutch.	Gummigleitschutze	
	3	95 12 92 60	1	Ranella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe	
	4	95 00 42 15	1	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	5	95 50 02 27	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint	
	6	19 67 51 35	1	Tirante	Connecting rod	Tige	Zwischenstange	
	7	18 25 75 51	1	Blochetto	Fork	Fourche	Gabel	
	8	92 69 00 73	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	9	90 27 10 03	1	Anello Seeger	Circlip	Jonc élastique	Sperring	
	10	95 77 02 65	1	Spina	Pin	Goupille	Stift	
	11	95 12 91 10	1	Ranella antivibrante	Washer	Rondelle	Scheibe	
	12	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint	
	13	19 66 70 00	1	Pompa comando freni ant. sx e post. (senza leva)	Control brake pump	Pompe de commande frein	Bremszylinder	
	14	19 66 75 00	1	Leva comando pompa	Brake lever	Levier comm. pompe	Bremshebel	
	15	19 66 78 00	1	Molla di richiamo	Spring	Ressort	Feder	
	16	95 00 42 06	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	17	98 05 43 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	18	95 00 02 06	2	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	19	95 02 11 06	2	Ranella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	20	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	21	65 66 35 00	1	Serbatoio per fluido freni	Tank	Reservoir	Tank	
	22	17 66 13 52	1	Membrana a soffietto	Diaphragm	Diaphragme	Membrane	
	23	17 66 11 52	1	Tappo per serbatoio	Plug	Bouchon	Stopfen	
	* 24	823 947 080	1	Tubazione	Pipe	Tuyau	Absaugleitung	
	25	19 15 78 00	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	26	98 05 42 16	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	27	95 10 00 59	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	28	19 65 95 00	1	Gruppo revis. raccordo pompa freni	Connectings kit for brake pump	Kit de raccords pour pompe frein	Bremstutzen rep.-satz	
	29	19 65 96 00	1	Gruppo revis. perni leva	Pins kit	Kit de pivots	Bremsbelag rep.-satz	
	30	17 65 93 50	1	Gruppo revis. guarniz. pompa freni	Gaskets kit for brake pump	Kit de joints pour pompe frein	Bremsepumpe rep.-satz	

* Specificare le quantità in metri (1m - 2m - ecc.) - indicate quantity required in meters (1m - 2m etc.)
 indiquer quantités en mètres (1m - 2m - etc.) - Lieferbar in Meter (1m - 2m - etc. bestellen)

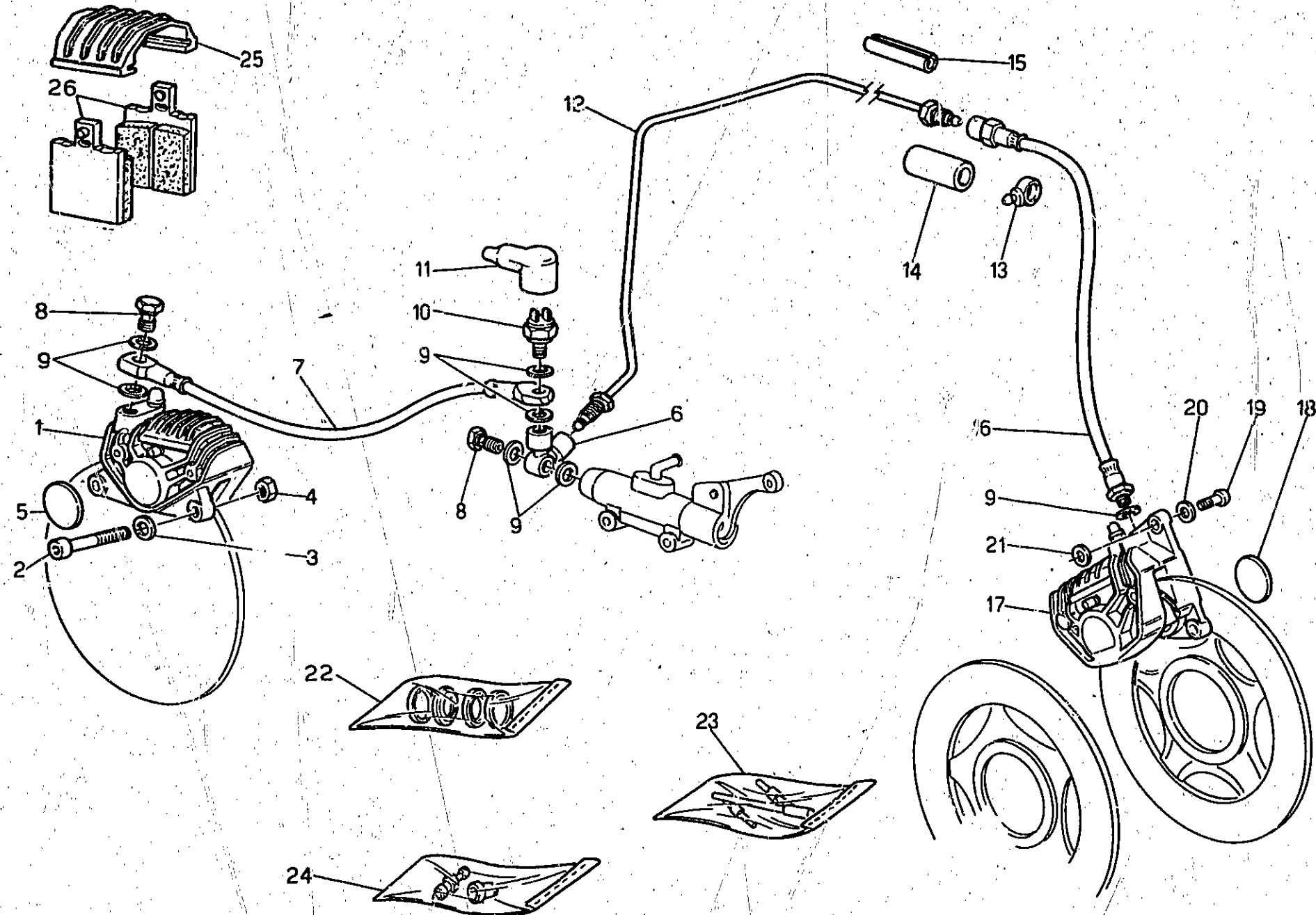
D13

PIAZZE FRENO ANT. SX. E POST.
LH. FRONT BRAKE END REAR

FREIN AV. G. ET ARRIERE
HINT. L. BREMSE UND VORD.

Tavola - Drawing
Table - Bild

27



D14

PINZE FRENO ANT. SX. E POST. L.H. FRONT BRAKE END REAR		FREIN AV. G. ET ARRIERE HINT. L. BREMSE UND VORD.					Tavola - Drawing Table - Bild 27
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. F. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 65 30 00	1	Pinza freno posteriore	Brake caliper	Etrier frein	Bremsefest sattel
	2	98 62 24 22	2	Vite fissaggio pinza	Screw	Vis	Schraube
	3	61 27 03 00	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	5	19 65 40 00	1	Decalco pinza post.	Decal	Decalcomanie	Abziehbild
	6	19 66 80 00	1	Ripartitore sulla pompa	Wire distributor	Bolte bifurquee	Kabelverteller
	7	19 65 88 60	1	Tubazione flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	8	95 99 00 28	2	Vite cava	Screw	Vis	Schraube
	9	25 65 61 00	7	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	10	14 65 70 50	1	Interruttore idraulico STOP	"STOP" light switch	Contacteur de "STOP"	STOP Lichtschalter
	11	12 73 51 00	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	12	27 65 87 20	1	Tubazione rigida	Pipe	Tuyau	Rohr
	13	19 43 65 00	1	Occhiello per tubazione	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	14	17 57 38 60	1	Elemento elastico	Spring element	Elem. elastique	Gummifederalelement
	15	14 60 98 50	3	Fascetta elastica	Clamp	Collier	Schlie
	16	17 65 88 60	1	Tubazione flessibile	Pipe	Tuyau	Rohr
	17	19 65 23 36	1	Pinza freno ant. sx.	L.H. front brake caliper	Etrier frein av. G.	Bremsefestsattel hint. L.
	18	19 65 27 00	1	Decalco pinza ant. sx.	Decal	Decalcomanie	Abziehbild
	19	98 62 24 22	2	Vite fiss. pinza	Screw	Vis	Schraube
	20	61 27 03 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	21	95 10 02 50	0+4	Ranella di spallamento (mm 0,5)	Washer (mm 0,5)	Rondelle (mm 0,5)	Scheibe (mm 0,5)
	21	95 10 02 51	0+4	Ranella di spallamento (mm 0,8)	Washer (mm 0,8)	Rondelle (mm 0,8)	Scheibe (mm 0,8)
	22	39 65 90 00	2	Gruppo revisione guarnizioni pinza freno	Pins kit	Kit de pivots	Bremsebelag rep.-satz
	23	39 65 91 00	2	Gruppo revisione perni pastiglie	Pins kit	Kit de pivots	Bremsebelag rep.-satz
	24	19 65 92 00	2	Gruppo revisione spurgo	Drain jet	Jue vidange	Entlüftungsschraube
	25	19 65 47 00	2	Coperchio pinza freno	Cover	Couvercle	Deckel
	26	19 65 46 00	1	Coppia pastiglie pinza post. (ferit 334 FG)	Pads couple (ferit 334 FG)	Paire patin (ferit 334 FG)	Bremsklotz paar (ferit 334 FG)
	26	19 65 46 01	1	Coppia pastiglie pinza ant. sx. (ferit I/D 346 GG)	Pads couple (ferit I/D 346 GG)	Paire patin (ferit I/D 346 GG)	Bremsklotz paar (ferit I/D 346 GG)

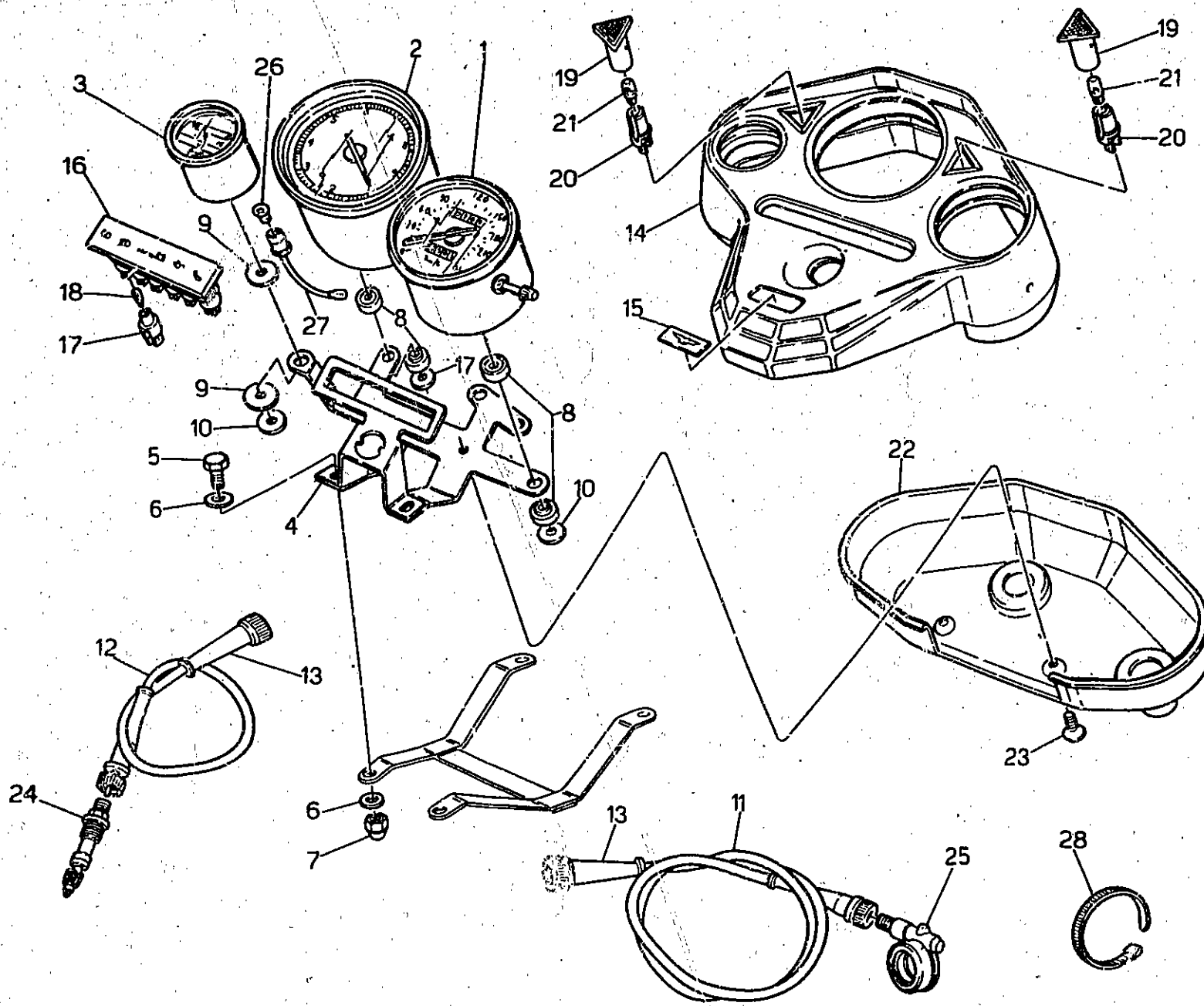
D15

CRUSCOTTO E STRUMENTAZIONE
INSTRUMENT BOARD AND INSTRUMENTATION

TABLEAU DE BORD ET EQUIPMENT
INSTRUMENTENBRETT UND SCHALTBRETTAUSRÜSTE

Tavola - Drawing
Table - Bild

28



CRUSCOTTO E STRUMENTAZIONE INSTRUMENT BOARD AND INSTRUMENTATION		TABLEAU DE BORD ET EQUIPMENT INSTRUMENTENBRETT UND SCHALTBRETTAUSRÜSTE					Tavola - Drawing Table - Bild	28
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	H. COD. CODE No. N. CODE CODE No.	Q.TA QTY Q.TE M.GE.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 76 15 60	1	Tachimetro contachilometri	Speedometer	Compt. kilomètr.	Kilometerzähler	
	2	28 76 72 50	1	Contagiri	Rev. counter	Compte-tours	Drehzahlmesser	
	3	17 78 49 60	1	Voltmetro	Voltmeter	Voltmètre	Voltmeter	
	4	28 76 40 50	1	Piastra portastrumenti	Plate	Plaque	Platte	
	5	98 05 24 55	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	6	61 27 03 00	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	7	92 63 05 08	2	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter	
	8	17 76 55 60	5	Spessore in gomma	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	9	17 78 39 60	5	Spessore	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	10	95 10 00 60	5	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	11	63 76 04 30	1	Trasmissione contachilometri	Speedom. cable	Câble compt. kilom.	Km-zählerkabel	
	12	19 76 81 36	1	Trasmissione contagiri	Tacho cable	Cable de tachymètre	Tacho anfr. kabel	
	13	17 76 22 00	2	Gualna copri trasmissione	Cable protector	Protege - cable	Kabel Schoner	
	14	28 76 62 50	1	Cruscotto copristrumenti	Couvercle tableau deb.	Instrumentenbrett deckel		
	15	28 76 95 50	1	Targhetta per cruscotto	Marking plate	Plaque d'inscript.	Aufschriftschils	
	16	28 76 69 50	1	Pannello completo	Panel, assem.	Tableau pr outils	Geraetetafel, kpl.	
	17	19 76 86 80	6	Portalampada	Lamp socket	Douille d'ampoule	Lampenfassung	
	18	93 45 01 40	6	Lampada 12V-1,2W	Lamp 12V-1,2W	Lampe 12V-1,2W	Lampe 12V-1,2W	
	19	19 76 89 80	2	Spla per indicatore	Warning light	Lampe témoin	Warnleuchte	
	20	17 76 06 50	2	Porta lampada	Lamp socket	Douille d'ampoule	Lampenfassung	
	21	93 45 01 20	2	Lampada 12V-3W	Lamp 12V-3W	Lampe 12V-3W	Lampe 12V-3W	
	22	28 76 52 50	1	Scatola inferiore cruscotto	Lower holder	Support inf.	Instrumentenhalter	
	23	98 27 06 21	2	Vite fissaggio cruscotto	Screw	Vis	Schraube	
	24	14 76 92 00	1	Pignone condotto	Drive gear	Pignon	Ritzel	
	25	27 76 25 20	1	Rinvio contachilometri	Lay shaft	Renvoi	Vorgelage	
	26	93 45 01 20	3	Lampada 12 V - 3 W	Lamp 12 V - 1.2 W	Lampe 12 V - 1,2 W	Lampe 12 V - 1,2 W	
	27	17 76 06 50	3	Portalampada	Lamp socket	Douille d'ampoule	Lampe fassung	
	28	14 60 96 50	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	

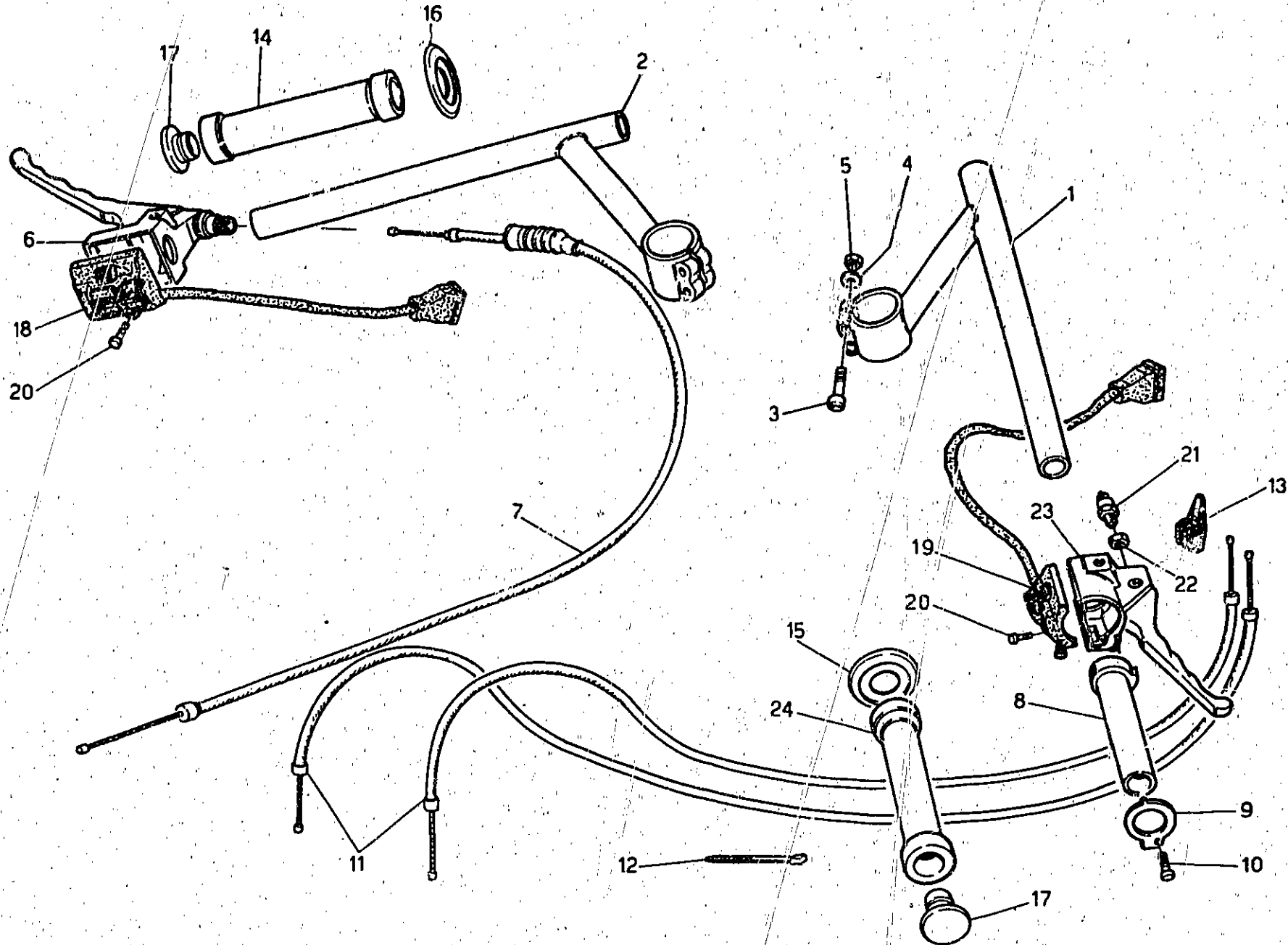
E1

SEMIMANUBRI E COMANDI
HALF HANDLE BAR AND CONTROLS

DEMI-GUIDON ET COMMANDES
HALBLENKER STANGE UND KONTROLLGERÄTE

Tavola - Drawing
Table - Bild

29



SEMIMANUBRI E COMANDI HALF HANDLE BAR AND CONTROLS		DEMI-GUIDON ET COMMANDES HALBLENKER STANGE UND KONTROLLGERÄTE					Tavola - Drawing Table - Bild	29
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q TA QTY Q TE M GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 60 06 20	1	Semimanubrio destro	R.H. half handle-bar	Demi-guidon, D.	Halblerkerstange, R.	
	2	27 60 07 20	1	Semimanubrio sinistro	L.H. half handle-bar	Demi-guidon, G.	Halblerkerstange, L.	
	3	98 61 03 35	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	4	95 00 12 05	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	5	92 63 01 06	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	6	28 60 55 00	1	Corpo comando frizione compl. di leva	Clutch body	Corps d'embrayage	Kupplungskörper	
	7	19 09 30 52	1	Trasmissione comando frizione	Clutch cable	Cable d'embrayage	Kupplungskabel	
	8	65 60 38 00	1	Corpo mobile comando gas	Gas body	Corps du gaz	Gaskörper	
	9	28 60 36 00	1	Coperchietto fissaggio corpo	Cover	Couvercle	Deckel	
	10	98 25 04 05	1	Vite fissaggio coperchietto	Screw	Vis	Schraube	
	11	27 11 75 20	2	Trasmissione comando gas	Gas cable	Cable du gaz	Gaskabel	
	12	14 60 96 50	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	13	65 60 44 00	1	Blocchetto di guida	Guide block	Cale de guidage	Führungsklotz	
	14	27 60 30 20	1	Manopola sinistra	L.H. hand grip	Poignee D.	Handgriff L.	
	15	27 60 36 20	1	Anello int. manopola destra	R.H. inner ring	Bague int., D.	Ring, R.	
	16	27 60 31 20	1	Anello int. manopola sinistra	L.H. inner ring	Bague int., G.	Ring, L.	
	17	27 60 52 20	2	Tappo sul manubrio	Plug	Bouchon	Stopfen	
	18	28 73 80 00	1	Dispositivo e commutatore luci - avvisatore acustico	Device and light control - Horn	Combinateur - Klaxon	Kombischalter - Signalthron	
	18	28 73 80 40	1	Dispositivo luci - avvisatore acustico - indicatori direzione	Light control device - Horn - Blinkers	Combinateur - Klaxon - Clignotants	Kombischalter - Signalthron - Blinklicht	
	19	28 75 03 00	1	Dispositivo comando start - indicatori direzione	Starter control device - Blinkers	Combinateur starter - Clignotants	Start - Kombischalter - Blinklicht	
	19	28 75 03 40	1	Dispositivo comando start - commutatore luci	Starter control device - Light switch	Combinateur starter - Commutateur feu	Start - Kombischalter - Lichtschalter	
	20	98 69 23 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	21	28 74 11 00	1	Interruttore stop	"STOP" switch	Interrupteur d'arret	Stoppschalter	
	22	28 60 51 00	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	23	28 60 54 00	1	Corpo freno completo di leva	Brake body with lever	Corps de frein avec levier	Bremsekoerper	
	24	27 60 35 20	1	Manopola destra	R.H. hand grip	Poignee G.	Handgriff R.	

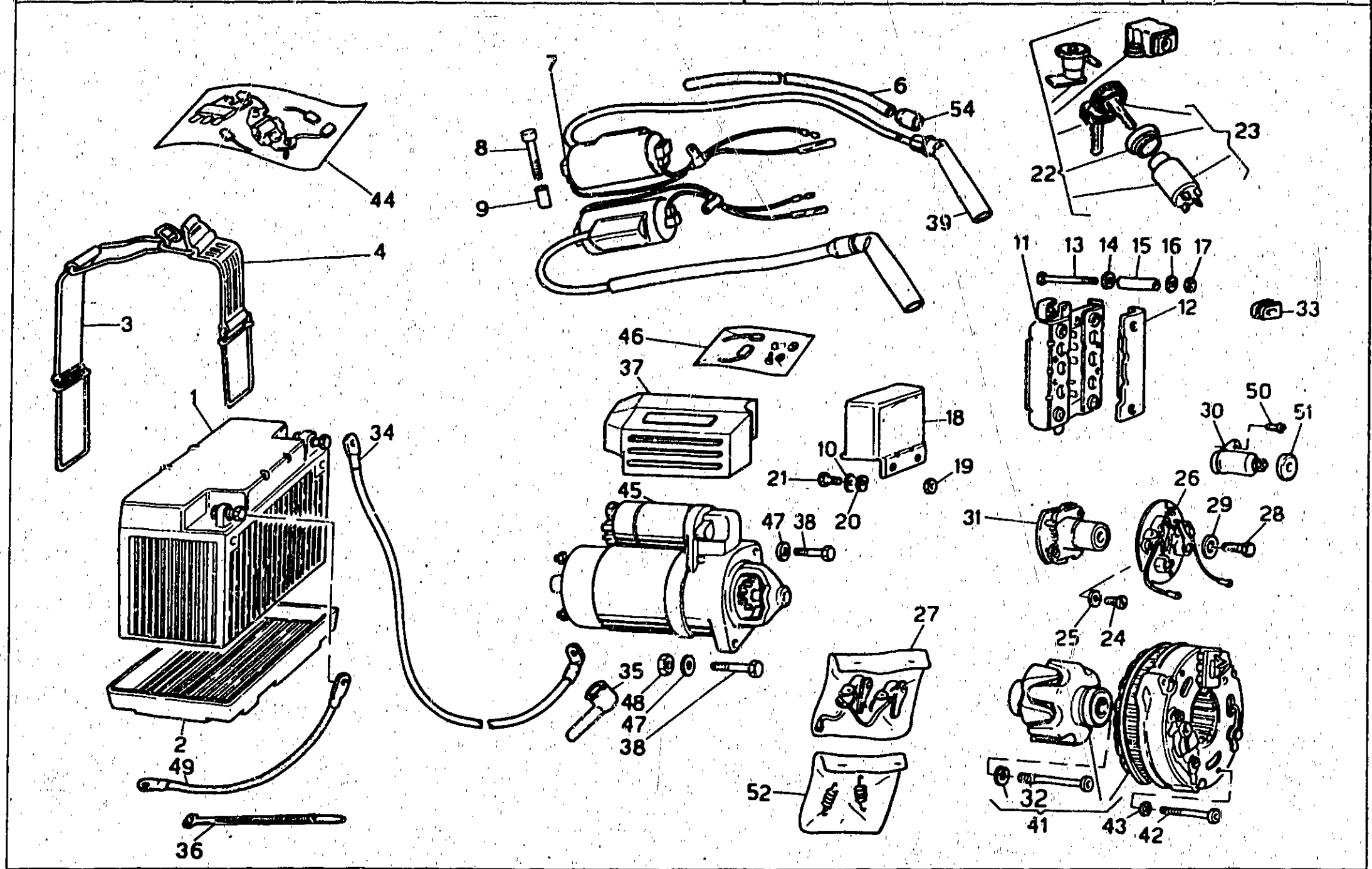
E3

ACCENSIONE
IGNITION

ALLUMAGE
ZÜNDUNG

Tavola - Drawing
Table - Bild

30



ACCENSIONE IGNITION		ALLUMAGE ZÜNDUNG						Tavola - Drawing Table - Bild	30
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE No.	QTY QTY QTY QTY	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG		
	1		1	Accumulatore 12V-20 Ah (FIAMM 6IF3P)	Battery 12V-20 Ah (FIAMM 6IF3P)	Batterie 12V-20 Ah (FIAMM 6IF3P)	Batterie 12-20 Ah (FIAMM 6IF3P)		
	2	28 70 70 50	1	Vaschetta	Battery holder	Plateau de batterie	Batterieplatte		
	3	27 70 55 20	1	Staffa con gancio fis. accum.	Clamp	Collier	Klemme		
	4	27 70 48 20	1	Staffa fissaggio accumulatore	Flexible clamp	Collier élastique	Elast. Klemme		
	6	19 71 86 00	2	Gualna per filo candele	Sheath	Gaine	Schutzhülle		
	7	19 71 85 00	2	Bobina d'accensione	Ignition coil	Bobine d'allumage	Zündspule		
	8	98 62 02 40	4	Vite	Screw	Vis	Schraube		
	9	91 18 07 21	4	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück		
	10	95 10 01 21	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe		
	11	17 70 43 00	1	Raddrizzatore Bosch	Rectifier Bosch	Redresseur Bosch	Gleichrichter Bosch		
	12	61 70 42 00	1	Coperchio isolante	Cover	Couvercle	Deckel		
	13	98 05 22 45	4	Vite	Screw	Vis	Schraube		
	14	95 10 01 41	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe		
	15	91 18 06 27	4	Tubetto distanziale	Spacer pipe	Tuyau entretoise	Distanzstückrohr		
	16	95 12 91 00	4	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe		
	17	92 60 22 05	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		
	18	29 70 38 00	1	Regolatore Bosch	Regulator Bosch	Spannungsregler Bosch			
	19	92 63 01 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		
	20	61 01 38 00	2	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe		
	21	98 05 43 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube		
	22	28 73 68 60	1	Commutatore d'accensione, tappo carbur. e serratura sella	Ignition switch, tank tap and saddle lock	Contacteur d'all., bouchon berésier et serrure siège	Zündschalter, Behälterver- schluss und Sattelchloss		
	23	28 73 53 60	1	Commutatore d'accensione	Ignition switch	Contacteur d'allumage	Zündschalter		
	24	98 32 50 12	2	Vite fissaggio piastra rottore	Screw	Vis	Schraube		
	25	95 00 02 05	2	Rondella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe		
	26	27 70 85 20	1	Piastra porta rottore	Plate	Plaque	Platte		
	27	19 70 96 20	1	Coppia rottori	Contact breaker, pair	Couple rupteurs	Unterbrecher, Paar		
	28	98 05 43 14	1	Vite fissaggio anticipo automatico	Screw	Vis	Schraube		
	29	95 10 01 26	1	Rosetta per vite	Washer	Rondelle	Scheibe		
	30	19 70 86 20	2	Condensatore	Condenser	Condensateur	Kondensator		
	31	27 70 84 20	1	Anticipo automatico completo	Automatic advance, compl.	Avance automatique, com.	Zündverstellung, kpl.		
	32	14 71 24 59	1	Vite fissaggio generatore	Screw	Vis	Schraube		
	33	19 00 77 00	1	Gommino passacrivi	Rubber	Caoutchouc	Gummistück		
	34	19 74 80 00	1	Cavo dalla batteria al motorino	Cable	Câble	Kabel		
	35	19 70 71 00	2	Cappuccio	Cap	Capuchon	Schelle		
	36	14 80 98 50	20	Fascetta tenuta cavi	Clamp	Collier	Schelle		
	37	19 73 33 50	1	Protezione (motorino Bosch)	Guard (Bosch motor)	Protection (moteur Bosch)	Schutz (Motor Bosch)		
	38	98 05 2435	2	Vite	Screw	Vis	Schraube		
	39	65 71 74 00	2	Attacco per cavo candela	Spark plug cap	Embout de bougie	Zündkerzenstecker		
	39	64 71 74 00	2	Attacco per cavo candela (schermato per versioni estere)	Spark plug cap (screessed for foreign versions)	Embout de bugle (isolé pour extérieur versions)	Zündkerzenstecker (Isuliert für Ausländische Version)		
	41	17 71 24 00	1	Generatore 14V - 20/21 A	Generator 14V - 20/21 A	Générateur 14V-20/21 A	Stromgenerator 14V - 20/21 A		

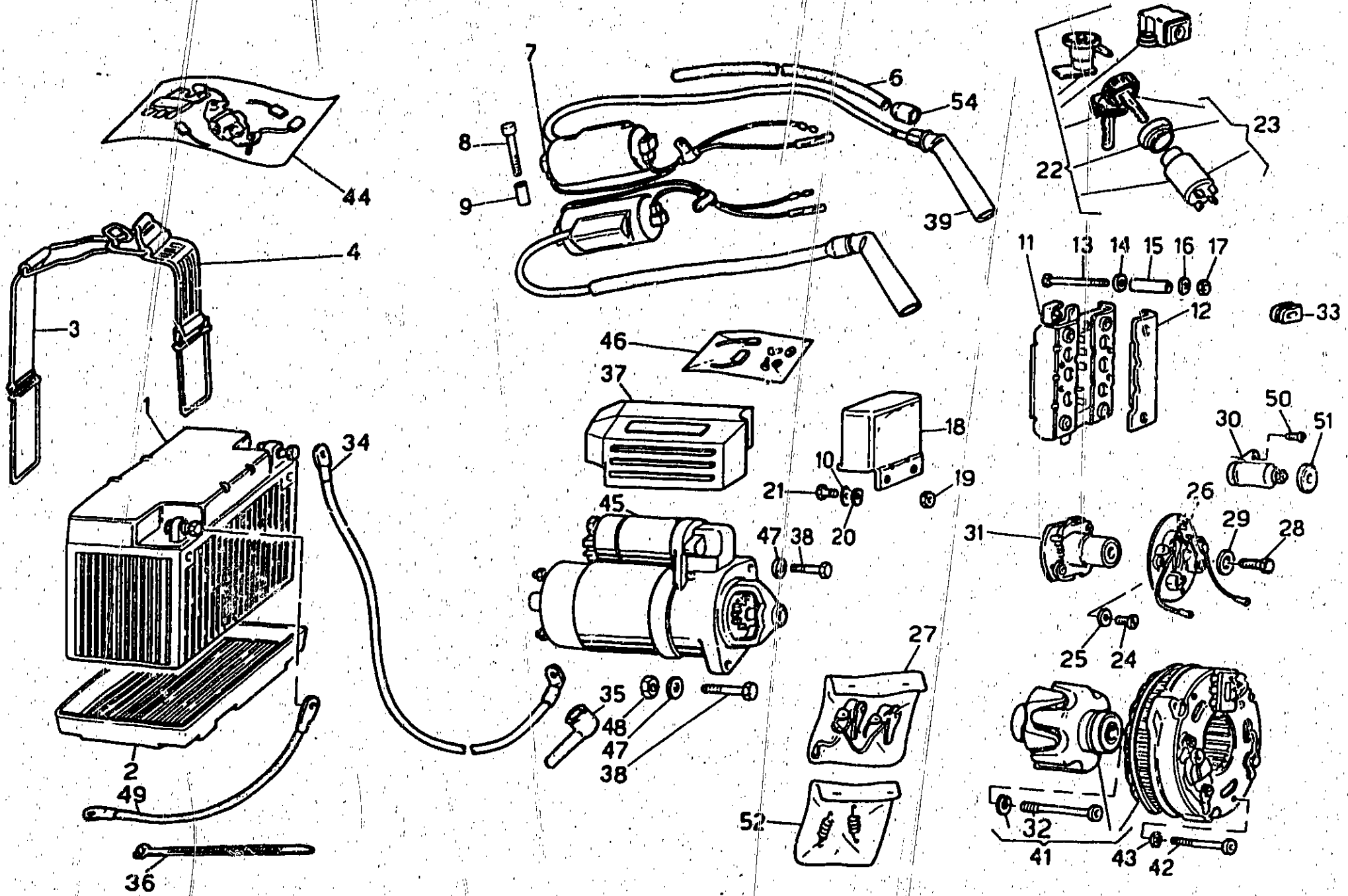
E5

ACCENSIONE
IGNITION

ALLUMAGE
ZÜNDUNG

Tavola - Drawing
Table - Bild

30



E6

ACCENSIONE IGNITION		ALLUMAGE ZÜNDUNG					Tavola - Drawing Table - Blatt	30
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q TA Q TY Q TE M GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	42	98 62 02 43	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	43	95 02 11 05	3	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federschelbe	
	44	17 71 99 00	1	Serie revisione generatore	Generator kit	Kit de générateur	Stromgener. Rep.-Satz	
	* 45	14 73 07 06	1	Motorino avviamento (Bosch)	Starter (Bosch)	Démarrreur (Bosch)	Anlassmotor (Bosch)	
	46	14 73 05 70	1	Gruppo revisione motorino (Bosch)	Starter kit (Bosch)	Kit de démarreur (Bosch)	Anlassmotor - Rep.-Satz (Bosch)	
	46	19 73 05 80	1	Gruppo revisione motorino (Lucas)	Starter kit (Lucas)	Kit de démarreur (Lucas)	Anlassmotor - Rep. Satz (Lucas)	
	47	95 00 42 08	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	48	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	49	19 74 84 00	1	Cavo da batteria a massa	Cable	Câble	Kabel	
	50	98 20 04 08	2	Vite per condensatore	Screw	Vis	Schraube	
	51	19 70 87 20	2	Cappuccio condensatore	Cap	Capuchon	Kappe	
	52	19 71 98 20	1	Coppia molle per anticipo autom.	Spring pair	Couple de ressorts	Federpaar	
	53	19 74 13 35	1	Cappuccio per commutatore	Cap for ignition switch	Capuchon pour contacteur d'allumage	Kappe für Zündschalter	
	54	14 71 76 00	2	Cappuccio di protezione	Cap	Capuchon	Stecker	

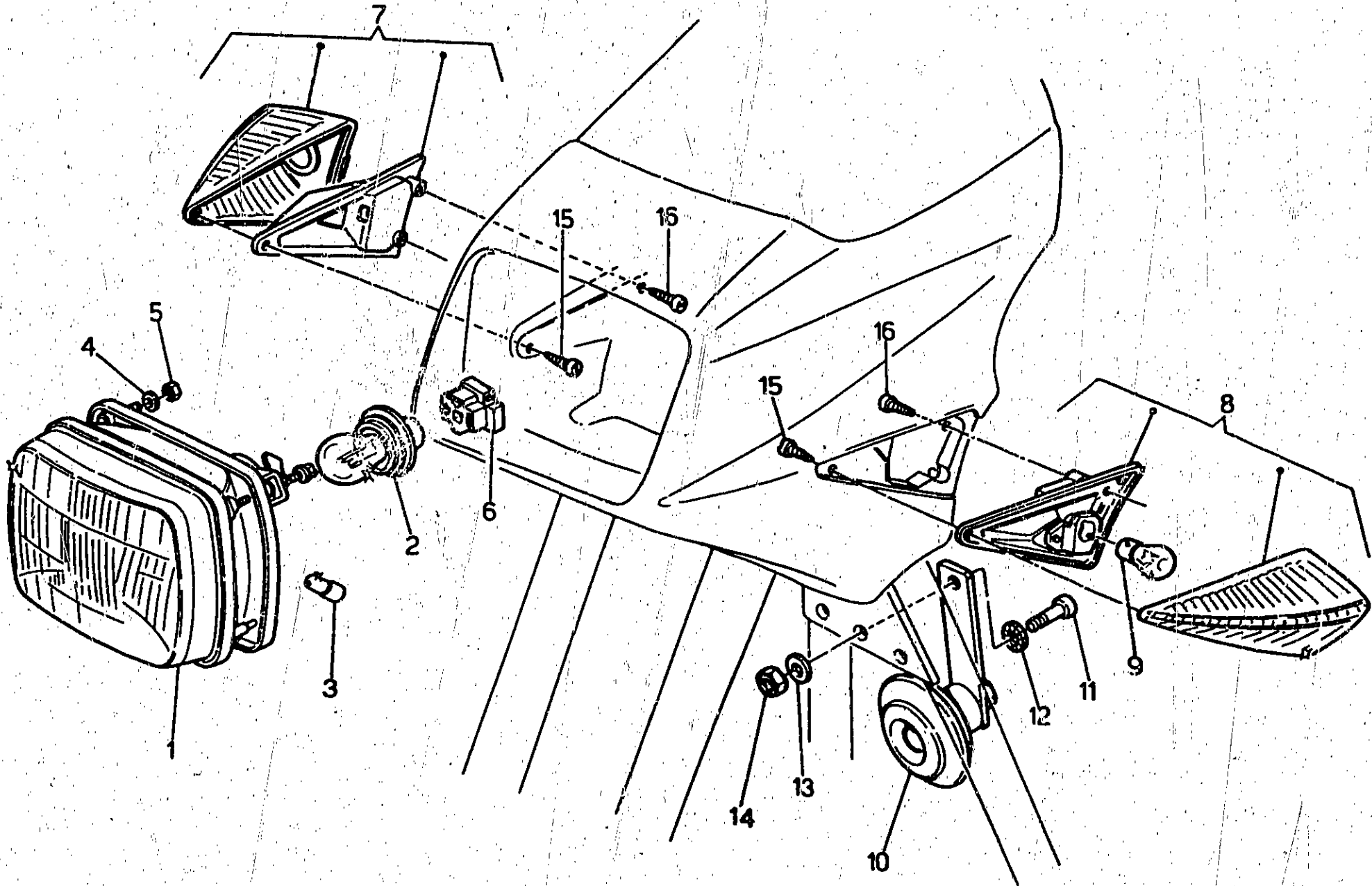
* In alternativa viene montato il motorino LUCAS, che non viene fornito al ricambio
 LUCAS starter is also installed though it is not available as spare part
 Le démarreur LUCAS est aussi assemblé, mais il n'est pas disponible comme pièce détachée
 Der Anlassmotor LUCAS wird auch montiert, trotzdem nicht als Ersatzteil geliefert

E7

IMPIANTO ACUSTICO E ILLUMINAZIONE ANTERIORE ECLAIRAGE AV. ET ACOUSTIQUE SYSTEME
FRONT LIGHTING AND ACOUSTICS SYSTEM BELEUCHTUNG VORD. UND SIGNAL HORN

Tavola - Drawing
Table - Bild

31



IMPIANTO ACUSTICO E ILLUMINAZIONE ANTERIORE FRONT LIGHTING AND ACOUSTICS SYSTEM		ECLAIRAGE AV. ET ACOUSTIQUE SYSTEME BELEUCHTUNG VORF. UND SIGNAL HORN					Tavola - Drawing Table - Bild	31
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. C/D. CODE No. N. CODE CODE No.	QTA QTY QTE M. QE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	14 74 05 55	1	Proiettore completo	Headlight assy	Projecteur complet	Scheinwerfer kpl.	
	2	93 45 02 31	1	Lampada (12 V - 40/45 W)	Lamp	Lampe	Lampe	
	3	93 45 01 19	1	Lampada (12 V - 4 W)	Lamp	Lampe	Lampe	
	4	95 02 11 05	3	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	5	92 60 22 05	3	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	6	14 75 62 55	1	Blochetto a 3 vie	3 pcs. switch	Commutateur 3-pos	Zündschloss	
	7	27 75 06 20	1	Indicatore direz. ant. destro	R.H. front blinker	C/ignotant AV.,G.	Hint. blinklicht, L.	
	8	27 75 06 21	1	Indicatore direz. ant. sinistro	L.H. front blinker	C/ignotant AV.,D.	Hint. blinklicht, R.	
	9	93 45 01 29	2	Lampada (12 V - 21 W)	Lamp	Lampe	Lampe	
	10	81 74 37 00	1	Avvisatore acustico	Horn	Klaxson	Signalhorn	
	11	98 82 24 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	12	95 00 02 08	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	13	95 02 11 08	1	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle	Scheibe	
	14	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	15	99 21 03 13	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	16	99 21 03 14	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	

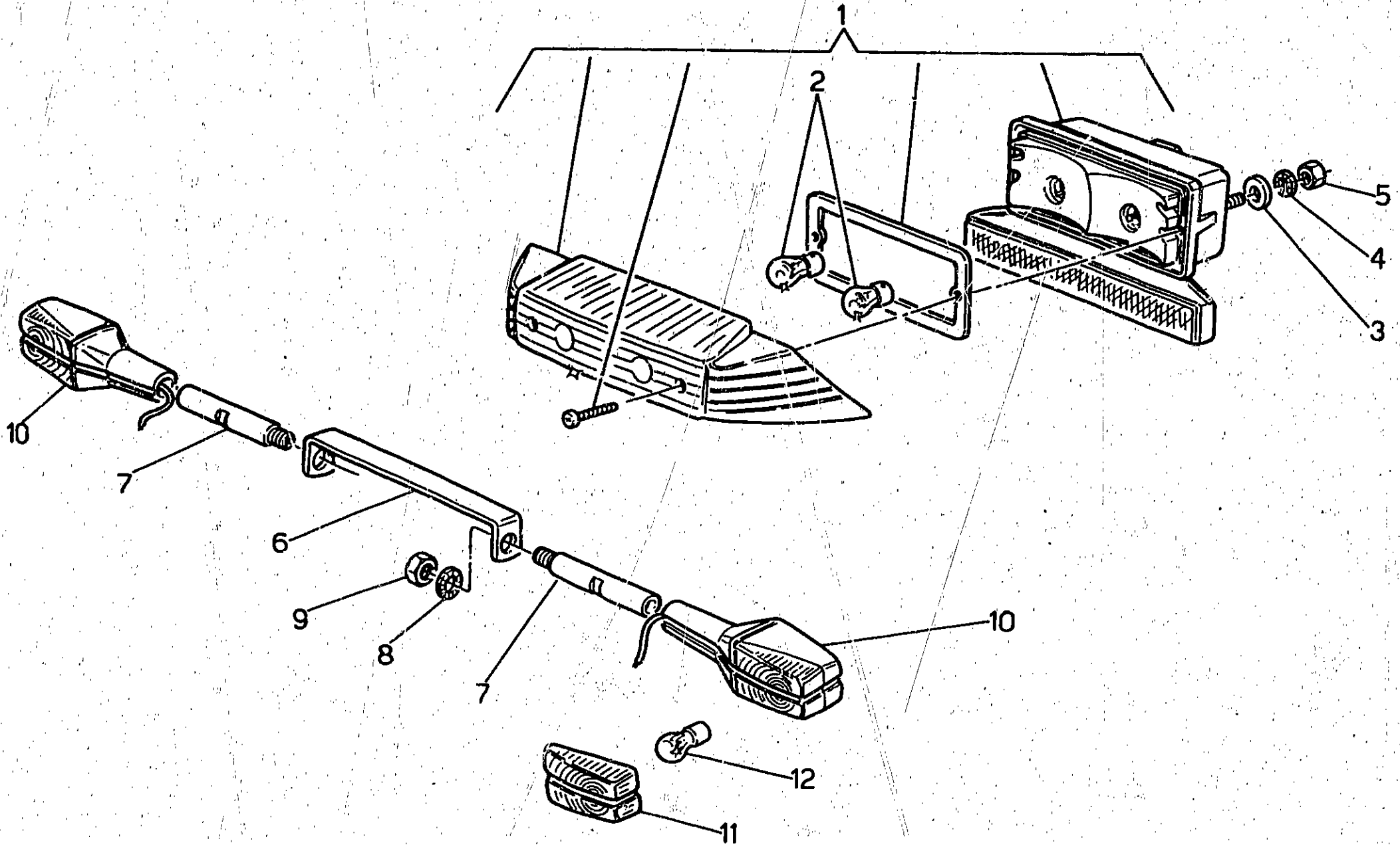
E9

PIANTO ILLUMINAZIONE POSTERIORE
REAR LIGHTING SYSTEM

ECLAIRAGE SYSTEME AR.
BELEUCHTUNG HINT

Tavola - Drawing
Table - Bild

32



E10

IMPIANTO ILLUMINAZIONE POSTERIORE REAR LIGHTING SYSTEM		ECLAIRAGE SYSTEME AR. BELEUCHTUNG HINT					Tavola - Drawing Table - Bild 32
NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	27 74 09 20	1	Fanallino posteriore	Tail light	Feu ar.	Rücklicht kpl.
	2	93 45 02 24	2	Lampada (12 V - 5/21 W)	Lamp	Lampe	Lampe
	3	93 11 00 60	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	4	95 02 11 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	6	27 46 75 20	1	Cavallotto sostegno lampeggiatori	Cramp	Cavaller	Krampe
	7	28 75 17 50	2	Supporto indicatori posteriori	Bracket	Support pour clign.	Blinklicht hint.
	8	95 02 11 10	2	Rondella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe
	9	92 60 24 11	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	10	28 75 16 50	2	Indicatore direz. post. dx. e sx.	Rear blinkers	Clignotants ar.	Blinklicht hint.
	11	28 75 37 50	2	Coppetta per indicatori	Blinker body	Corps de clignotant	Gehäuse für blinklicht
	12	93 45 01 29	2	Lampada (12 V - 21 W)	Lamp	Lampe	Lampe

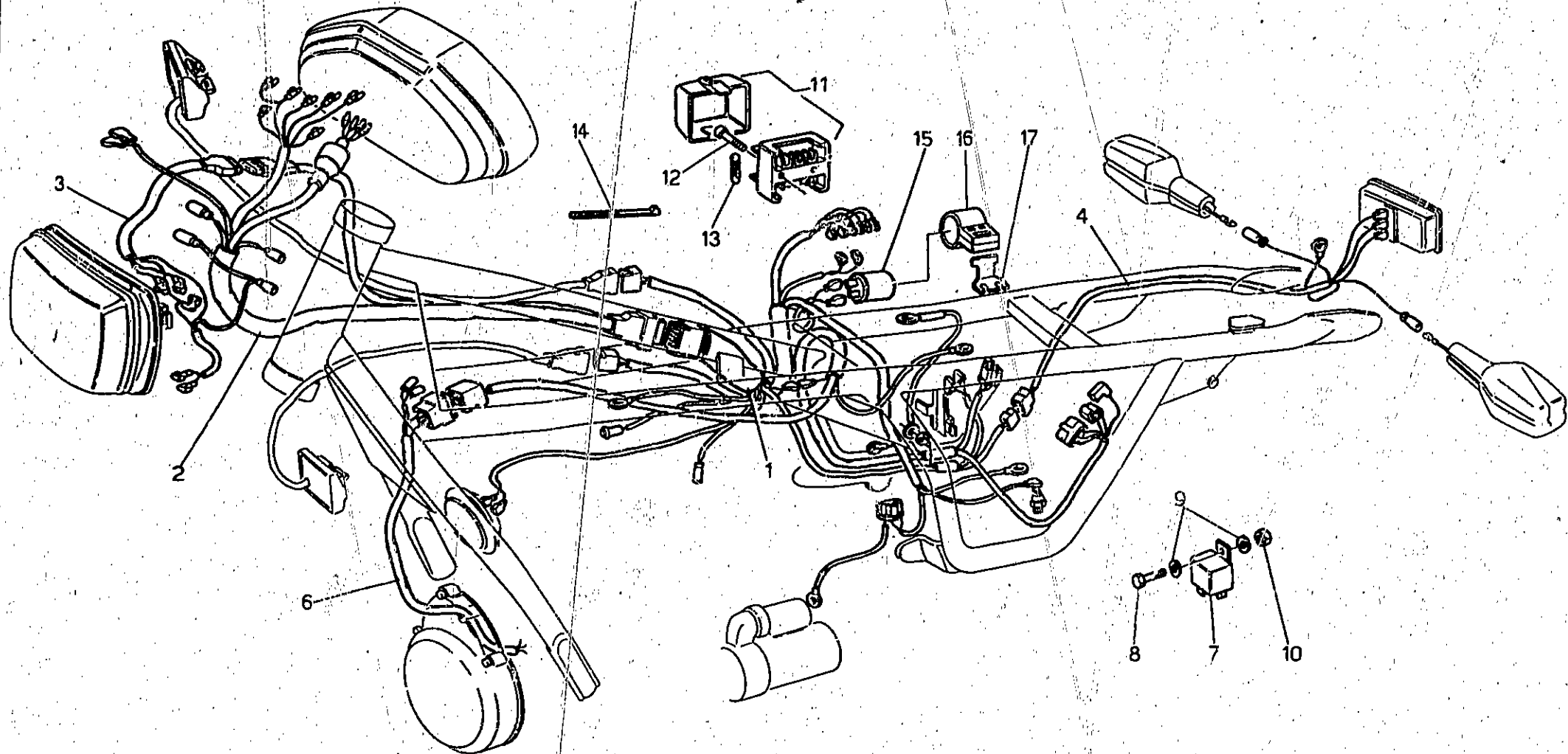
E11

IMPIANTO ELETTRICO
ELECTRIC SYSTEM

ENSTALL ELECTRIQUE
ELEKTRISCHE-ANLAGE

Tavola - Drawing
Table - Bild

33



E12

IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC SYSTEM		ENSTALL. ELECTRIQUE ELEKTRISCHE-ANLAGE					Tavola - Drawing Table - Bild	33
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TE M.QE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 74 71 20	1	Gruppo principale cavi (per dispositivi sul manubrio cod. 28 73 80 00 e cod. 28 75 03 00 - vedere coordinate E2)	Main cable kit (See E2 coord. for handle bar device cod. 28 73 80 00 and cod. 28 75 03 00)	Kit de câbles (pour dispos. sur le guidon cod. 28 73 80 00 et cod. 28 75 03 00 voir coord. E2)	Kabelsatz (für Vorrichtungstange cod. 28 73 80 00 sind cod. 28 75 03 00 - sehen den E2 Koord.	
	1	27 74 71 21	1	Gruppo principale cavi (per dispositivi sul manubrio cod. 28 73 80 40 e cod. 28 75 03 40 - vedere coordinate E2)	Main cable kit (See E2 coord. for handle bar device cod. 28 73 80 40 and cod. 28 75 03 40)	Kit de câbles (pour dispos. sur le guidon cod. 28 73 80 40 et cod. 28 75 03 40 voir coord. E2)	Kabelsatz (für Vorrichtungstange cod. 28 73 80 40 sind cod. 28 75 03 40 - sehen den E2 Koord.	
	2	27 74 72 20	1	Gruppo cavi da crusc. a gr. princip.	Wiring from board to main cable kit	Groupe de câbles à tableau de board au projecteur	Kabelbaum kabelsatz zu Instrument Brett	
	3	19 74 74 35	1	Gruppo cavi da crusc. a proiettore	Wiring from board to head light	Groupe de câbles à tableau de board au projecteur	Kabelbaum Instr. Brett zu Scheinwerfer	
	4	27 74 73 20	1	Gruppo cavi da fanel. post. a gr. principale	Wiring from tail light to main cable kit	Groupe de câbles à feu ar. au kit de câbles	Kabelbaum rücklicht zu Kabelsatz	
	6	19 72 63 80	1	Gruppo cavi da cablaggio ed alternat.	Wiring from main cable kit to alter	Groupe de câbles à kit de câbles au altér	Kabelbaum kabelsatz zu Stromwech	
	7	19 73 25 00	2	Teleruttore	Remote switch	Tele-interrupteur	Fernschalter	
	8	98 05 42 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	9	95 10 00 59	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	92 60 22 05	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	11	19 74 30 20	1	Morsettera portafusibili	Fuse box	Boîte à fusibles	Sicherungsplatte	
	12	98 62 02 22	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	13	17 74 25 50	4	Fusibile (16 A)	Fuse (16 A)	Fusible (16 A)	Sicherung (16 A)	
	14	14 60 96 50	10	Fascetta tenuta cavi	Clamp	Collier	Schelle	
	15	17 75 05 20	1	Intermittenza lampeggiatore	Device	Intermittence	Assetzung	
	16	17 75 12 00	1	Sostegno antivibrante	Mounting	Support	Unterstütze	
	17	19 75 04 35	1	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	

E13

VARIANTI PER VERSIONE GERMANIA MODIFICATIONS GERMANY		VARIANTES ALLEMAGNE UMÄNDERUNGEN DEUTSCHLAND					Tavola - Drawing Table - Bild	34
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 41 56 61	1	Piastra fissaggio valvolina	Valve plate	Plaque pour soupape	Platte ventil	
	2	88 05 23 25	2	Vite fissaggio piastra	Screw	Vis	Schraube	
	3	61 01 38 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	4	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	5	27 66 85 51	1	Valvolina rifardatrice e regolatrice di pressione	Pressure valve	Soupape press. init.	Vordruckventil	
	6	98 05 23 16	2	Vite fissaggio valvolina	Screw	Vis	Schraube	
	7	61 01 38 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	8	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	9	19 65 52 65	1	Occhiello raccordo tubazione sulla valvolina	Eye	Oeillet	Pianoese	
	10	95 99 00 28	1	Vite fissaggio occhiello	Screw	Vis	Schraube	
	11	25 65 61 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	12	19 65 87 65	1	Tubazione rigida	Pipe	Tuyau	Leitung	
	13	17 65 96 50	2	Fascetta elastica	Clamp	Collier	Schelle	
	14	14 60 96 50	3	Fascetta di tenuta	Clamp	Collier	Schelle	
	15	19 65 85 65	1	Tubazione flessibile da valvolina a pompa post.	Pipe	Tuyau	Leitung	
	16	95 99 00 28	2	Vite cava	Screw	Vis	Schraube	
	17	25 65 61 00	4	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	18	62 61 68 00	1	Protezione in gomma dado pemo ruota	Cover	Protection	Gummischutz	
	19	27 47 54 61	1	Para spruzzi sul porta targa	Sealing strip	Bouirelet garde-bove	Kotfluegeikoeder	
	20	98 07 41 10	2	Vite fissaggio paraspruzzi	Screw	Vis	Schraube	
	21	95 00 72 04	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	22	92 63 01 04	2	Dado nylon	Nylon nut	Ecrou de nylon	Nylon mutter	
	23	14 76 98 50	1	Specchio retrovisore sinistro	L.H. driving mirror	Retroviseur ext., G.	Aussenspiegel, L.	
	24	27 12 16 60	2	Cono riduzione tubo scarico	Reduce cone	Cone reducteur	Reduzierkegel	
	25	91 18 06 05	2	Distanziale sul fanalino posteriore	Spacer	Entreloise	Distanzstück	
	26	28 47 46 00	1	Piastra portatarga	Plate	Plaque	Platte	

M1

INDICE NUMERICO - NUMERICAL INDEX - INDEX NUMERIQUE - NUMERISCHER INDEX

Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.
	A16	039	14.25.10.01	D12	002	17.76.55.60	D16	008	19.10.27.50	C10	015
	A14	034	14.49.23.55	D4	035	17.78.39.60	D16	009	19.10.40.06	C10	002
	A14	016	14.49.46.00	D2	013	17.78.49.60	D16	003	19.10.40.07	C10	002
	A16	043	14.51.67.00	D2	016	17.93.74.50	A14	022	19.10.43.36	C10	004
	A14	023	14.51.70.00	D2	017	18.10.50.01	C10	006	19.10.49.50	C10	007
	A14	009	14.52.45.00	D4	018	18.25.75.51	D12	007	19.11.07.60	B2	008
	A16	040	14.54.78.00	C4	014	18.25.79.50	B14	044	19.11.08.60	B2	010
	A14	033	14.55.16.55	D2	012	18.25.81.01	B14	048	19.11.10.60	B2	005
	A14	029	14.60.96.50	C6	029	18.51.34.60	D4	006	19.11.11.60	B2	006
	B6	002	14.60.96.50	D14	015	18.51.35.60	D4	002	19.11.29.60	B2	003
	E4	001	14.60.96.50	D16	028	18.51.66.60	D4	010	19.11.34.60	B2	009
10.05.41.00	B14	050	14.60.96.50	E2	012	19.00.11.20	A2	025	19.11.37.60	B2	007
10.05.41.00	B12	012	14.60.96.50	E4	036	19.00.12.00	A2	015	19.11.39.60	B2	004
10.52.89.00	A2	022	14.60.96.50	E12	014	19.00.14.60	A2	014	19.11.40.60	B2	001
10.52.89.00	B10	023	14.60.96.50	E13	014	19.00.16.20	A2	024	19.11.43.60	A12	010
10.52.89.00	B16	011	14.61.59.01	A10	003	19.00.20.20	A2	009	19.11.44.60	A12	013
10.52.89.00	B16	009	14.61.59.01	B8	038	19.00.20.20	B10	016	19.11.46.80	A12	012
10.93.37.00	A16	044	14.61.59.01	B16	029	19.00.34.00	A2	026	19.11.50.60	A12	003
10.93.49.00	A16	038	14.61.59.01	C4	020	19.00.35.02	A2	019	19.11.50.61	A12	004
12.00.37.02	A2	030	14.61.61.50	D6	010	19.00.36.02	A2	020	19.11.55.80	A12	005
12.08.70.01	B8	010	14.61.61.50	D8	011	19.00.38.00	A2	008	19.13.35.60	A12	015
12.15.07.00	B6	021	14.63.44.00	D8	008	19.00.49.20	A2	028	19.13.40.00	A12	016
12.15.42.00	A2	033	14.65.70.50	D14	010	19.00.77.00	E4	033	19.14.64.20	B6	001
12.15.42.00	B10	012	14.71.24.59	E4	032	19.01.50.20	A2	005	19.14.77.21	A10	008
12.15.90.00	B6	010	14.71.76.00	E6	054	19.01.54.60	A2	037	19.14.78.20	B6	004
12.43.40.01	C8	005	14.73.05.70	E6	046	19.01.60.00	A2	012	19.14.84.20	B6	005
12.54.82.01	C4	010	14.73.07.06	E6	045	19.01.63.20	A2	010	19.14.86.20	B6	006
12.62.68.00	B14	045	14.74.05.55	E8	001	19.01.70.00	C8	031	19.14.98.00	A10	009
12.73.51.00	D14	011	14.75.62.55	E8	006	19.01.71.20	A2	017	19.15.09.20	B6	019
12.73.72.00	A14	010	14.76.91.00	D16	024	19.01.89.20	B6	012	19.15.22.00	J6	013
12.93.73.00	A14	020	14.76.98.50	E13	023	19.02.08.20	A4	012	19.15.30.00	B6	016
13.43.26.40	C8	004	14.93.16.50	A14	032	19.02.13.60	A4	018	19.15.78.00	D12	025
13.93.31.00	A16	042	14.93.46.50	A14	011	19.02.19.20	A4	008	19.15.87.20	B6	018
13.93.47.00	A16	037	17.45.17.50	C12	017	19.02.52.80	B4	005	19.20.02.60	B10	017
13.93.62.00	A14	026	17.49.27.00	D4	031	19.02.53.00	A4	006	19.20.03.20	B10	010
13.93.63.00	A14	027	17.57.38.60	D14	014	19.03.78.20	A6	003	19.20.04.60	B8	026
13.93.66.00	A14	030	17.61.53.60	D6	003	19.05.45.21	A10	001	19.20.08.60	B10	001
13.93.67.00	A14	031	17.65.82.60	D10	007	19.05.57.00	A6	019	19.20.11.20	B10	015
13.93.78.00	A14	025	17.65.83.60	D10	006	19.05.80.21	A10	004	19.20.34.60	B8	029
13.93.79.00	A14	021	17.65.88.60	D14	016	19.05.82.20	A10	005	19.20.65.01	B10	022
14.01.84.00	C8	017	17.65.93.50	D12	030	19.06.07.63	A8	012	19.20.65.01	B16	010
14.01.84.00	C8	028	17.65.96.50	E13	013	19.06.12.63	A8	015	19.20.72.20	B10	011
14.08.61.00	B8	011	17.66.11.52	D12	023	19.06.13.63	A8	016	19.20.82.20	B10	027
14.09.02.01	B8	013	17.66.13.52	D12	022	19.06.15.61	A8	003	19.21.05.61	B12	001
14.09.04.00	B8	014	17.70.43.00	E4	011	19.06.18.60	A8	005	19.21.13.61	B12	008
14.10.39.55	C10	003	17.71.24.00	E4	041	19.06.22.61	A8	004	19.21.14.60	D12	006
14.10.40.55/100	C10	002	17.71.99.00	E6	044	19.06.54.00	A8	002	19.21.18.61	B12	005
14.10.44.55	C10	005	17.74.25.50	E12	013	19.06.77.00	B8	037	19.21.20.61	B12	002
14.10.71.00	C6	028	17.75.05.20	E12	015	19.06.79.00	B8	005	19.21.29.00	B12	015
14.21.79.01	B8	006	17.75.12.00	E12	016	19.08.34.61	B8	002	19.21.36.61	B12	014
14.21.79.01	B8	031	17.76.06.50	D16	020	19.08.57.01	B8	008	19.21.37.20	B12	017
14.21.79.01	B10	007	17.76.06.50	D16	027	19.08.60.20	B8	009	19.21.37.60	B8	022
14.25.10.01	B14	055	17.76.22.00	D16	013	19.09.30.52	E2	007	19.21.38.20	B10	005

M2

INDICE NUMERICO - NUMERICAL INDEX - INDEX NUMERIQUE - NUMERISCHER INDEX

Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.
19.21.40.62	B12	024	19.35.53.20	C2	044	19.65.96.00	D12	029	25.65.61.00	D10	005
19.21.43.61	B12	026	19.35.53.21	C2	044	19.66.70.00	D12	013	25.65.61.00	D14	009
19.21.45.61	B12	020	19.35.53.22	C2	044	19.66.75.00	D12	014	25.65.61.00	E13	017
19.21.46.60	B12	011	19.35.53.23	C2	044	19.66.76.00	D12	015	25.65.61.00	E13	011
19.21.48.60	J12	021	19.35.53.24	C2	044	19.66.80.00	D14	006	27.00.01.60	A2	001
19.21.51.61	B12	022	19.35.53.25	C2	044	19.67.51.35	D12	006	27.02.20.60	A4	019
19.21.52.61	B12	023	19.35.53.26	C2	044	19.67.70.35	D12	001	27.02.21.80	A4	001
19.21.54.60	B12	003	19.35.53.27	C2	044	19.70.59.00	C6	003	27.02.22.80	A4	001
19.21.80.60	B12	028	19.35.53.28	C2	044	19.70.59.00	C16	009	27.02.35.80	A4	007
19.21.80.61	B12	025	19.35.53.29	C2	044	19.70.71.00	E4	035	27.02.37.80	A4	010
19.21.80.62	B12	009	19.35.54.00	B16	021	19.70.86.20	E4	030	27.03.02.81	A6	008
19.23.10.20	B14	035	19.35.54.02	B16	021	19.70.87.20	E6	051	27.03.05.81	A6	009
19.23.12.20	B14	034	19.35.54.04	B16	021	19.70.96.20	E4	027	27.03.20.81	A6	012
19.23.44.20	B12	030	19.35.54.06	B16	021	19.71.65.00	E4	007	27.03.23.80	A6	013
19.23.46.00	B12	031	19.35.54.08	B16	021	19.71.80.00	A12	017	27.03.26.80	A6	014
19.23.58.00	B10	008	19.35.54.10	B16	021	19.71.86.00	E4	006	27.03.41.20	A6	011
19.23.62.00	B14	036	19.35.54.11	B16	021	19.71.98.20	E6	052	27.03.48.80	A6	015
19.23.78.00	B10	013	19.35.54.12	B16	021	19.72.63.80	E12	006	27.03.60.80	A6	001
19.25.09.35	B14	054	19.35.54.13	B16	021	19.73.05.80	E6	046	27.03.61.80	A6	002
19.25.69.35	B14	051	19.35.63.20	B16	019	19.73.25.00	E12	007	27.03.70.81	A6	004
19.25.82.20	B14	041	19.35.67.00	C2	039	19.73.33.50	E4	037	27.03.75.81	A6	005
19.32.78.01	C4	005	19.35.67.60	B8	024	19.74.15.35	E6	053	27.03.80.60	A6	006
19.32.78.01	C4	002	19.35.68.01	C2	037	19.74.30.20	E12	011	27.03.81.81	A6	007
19.32.78.01	C4	003	19.35.76.60	B16	025	19.74.74.35	E12	003	27.04.50.60	A6	022
19.35.02.61	C4	021	19.42.95.65	C8	032	19.74.80.00	E4	034	27.04.57.81	A6	021
19.35.03.60	B16	001	19.43.03.05	C8	003	19.74.84.00	E6	049	27.05.33.80	A6	017
19.35.04.01	B16	013	19.43.30.00	C8	012	19.75.04.35	E12	017	27.06.01.60	A4	017
19.35.07.00	B16	022	19.43.40.00	C8	014	19.76.81.36	D16	012	27.06.02.60	AB	010
19.35.11.00	B16	004	19.43.65.00	D14	013	19.76.86.80	D16	017	27.06.04.60	AB	011
19.35.12.00	B10	024	19.43.87.35	C16	003	19.76.87.20	B6	007	27.06.06.60	AB	017
19.35.12.00	B16	006	19.52.96.60	D4	029	19.76.89.80	D16	019	27.06.08.60	AB	013
19.35.14.01	B16	016	19.54.70.00	C4	012	19.76.89.80	C6	002	27.06.10.60	AB	014
19.35.19.00	B16	002	19.55.61.60	D2	003	19.93.43.80	A14	005	27.06.10.60	AB	006
19.35.23.00	B16	023	19.63.25.01	B8	002	19.93.44.80	A16	041	27.06.12.60	AB	011
19.35.24.01	B16	031	19.63.25.02	B8	003	19.93.46.00	A14	007	27.06.16.60	AB	017
19.35.35.00	B16	024	19.63.39.35	B8	006	19.93.48.60	A14	001	27.06.64.60	AB	009
19.35.46.20	B16	018	19.63.41.00	B8	012	19.93.49.60	A14	002	27.06.65.60	AB	008
19.35.46.21	B16	018	19.63.57.35	B16	028	19.93.50.80	A14	012	27.08.01.60	B8	001
19.35.51.00	C2	034	19.63.64.00	B8	010	19.93.55.60	A14	003	27.08.04.60	B8	004
19.35.51.21	C2	034	19.65.23.00	D10	010	19.93.59.00	A14	005	27.10.02.20/100	C10	001
19.35.52.00	C2	035	19.65.23.36	D14	017	19.93.60.00	A14	006	27.10.02.21	C10	001
19.35.52.02	C2	036	19.65.27.00	D10	011	19.93.71.80	A16	013	27.10.02.22	C10	001
19.35.53.00	B12	032	19.65.27.00	D14	018	19.93.85.80	A14	014	27.10.02.23	C10	001
19.35.53.00	B16	033	19.65.30.00	D14	001	19.93.99.80	A16	045	27.11.20.60	A12	001
19.35.53.01	B16	033	19.65.46.00	D14	026	19.99.95.80	A2	034	27.11.26.61	A12	002
19.35.53.02	C2	033	19.65.46.01	D10	017	23.32.80.80	C4	007	27.11.41.60	B2	011
19.35.53.03	C2	033	19.65.46.01	D14	026	23.54.02.81	C4	001	27.11.75.20	E2	011
19.35.53.04	C2	033	19.65.49.00	D14	005	23.54.80.80	C4	008	27.12.07.60	B4	001
19.35.53.05	C2	033	19.65.52.85	E13	009	23.54.81.80	C4	009	27.12.07.61	B4	002
19.35.53.06	C2	033	19.65.85.65	E13	015	23.55.02.81	D2	002	27.12.10.20	B4	007
19.35.53.07	C2	033	19.65.86.60	D14	007	23.55.52.80	D2	018	27.12.11.20	B4	003
19.35.53.07	C2	033	19.65.87.65	E13	012	23.55.52.81	C2	042	27.12.16.60	E13	024
19.35.53.07	C2	033	19.65.95.00	D12	028	23.63.33.80	B8	007	27.12.29.60	B4	010

Studio G.E.Ca. - Lugo

INDICE NUMERICO - NUMERICAL INDEX - INDEX NUMERIQUE - NUMERISCHER INDEX

Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.
●27.12.30.60	B4	011	●27.49.40.20	D4	001	●27.70.55.20	E4	003	28.76.52.50	D16	022
●27.12.34.20	B4	012	●27.49.61.20	D4	033	●27.70.84.20	E4	031	28.76.52.50	D16	014
●27.12.69.20	D4	004	●27.49.62.20	D4	034	●27.70.85.20	E4	026	28.76.69.50	D16	016
●27.12.86.60	B4	013	●27.49.91.20	D4	032	●27.71.70.21	A4	022	28.76.72.50	D16	002
●27.12.87.60	D4	014	●27.52.25.20	D4	011	●27.74.09.20	E10	001	28.76.95.50	D16	015
●27.13.31.60	A12	014	●27.52.26.20	D4	012	●27.74.71.20	E12	001	29.10.40.03	C10	002
●27.15.34.60	B2	016	●27.52.54.20	D4	017	●27.74.72.20	E12	002	29.70.38.00	E4	018
●27.15.74.20	B2	021	●27.52.63.20	D4	037	●27.74.73.20	E12	004	35.21.43.00	C4	013
●27.15.82.20	B6	017	●27.52.64.20	D4	019	●27.75.06.20	E8	007	35.93.46.70	A14	036
●27.15.93.60	B2	020	●27.52.66.20	D4	022	●27.75.06.21	E8	008	39.10.34.00	C6	005
●27.15.96.60	B2	017	●27.52.75.20	D4	021	●27.76.15.60	D16	001	39.10.66.00	C10	012
●27.21.07.60	B8	020	●27.52.76.20	D4	014	●27.76.25.20	D16	025	39.23.81.00	B14	059
●27.21.11.60	B14	057	●27.57.03.20/100	C10	016	●27.90.00.60	C14	036	39.47.46.00	C16	019
●27.40.01.20	C9	001	●27.57.03.61	C10	016	●27.90.00.61	C14	036	39.65.47.00	D10	021
●27.41.56.61	E15	001	●27.57.03.62	C10	016	●27.90.00.62	C14	036	39.65.47.00	D14	025
●27.41.82.20	C6	009	●27.57.03.63	C10	016	●27.90.00.63	C14	036	39.65.90.00	D10	018
●27.42.03.20	C8	001	●27.57.04.20/100	C10	017	●27.92.33.60	C10	023	39.65.90.00	D14	022
●27.42.21.20	C8	002	●27.57.04.61	C10	017	●27.92.99.20	C14	037	39.65.91.00	D10	019
●27.43.20.20	C8	011	●27.57.04.62	C10	017	●27.93.57.60	A14	004	39.65.91.00	D14	023
●27.43.44.20/100	C16	001	●27.57.04.63	C10	017	●27.99.10.60	A2		39.93.76.00	A14	024
●27.43.44.21	C16	001	●27.57.05.20	C14	031	●27.99.15.60	B10		43.93.40.00	A14	035
●27.43.44.22	C16	001	●27.57.05.20	C12	014	●27.99.90.60	A2	035	49.93.88.00	A14	018
●27.43.44.23	C16	001	●27.57.12.20	C10	019	28.11.36.50	B2	002	49.93.89.00	A14	019
●27.43.70.20	C16	010	●27.57.38.20	C14	026	28.44.07.10	C8	018	53.93.72.00	A14	017
●27.43.91.20	C16	015	●27.57.38.21	C14	038	28.44.18.10	C8	019	55.23.47.00	B10	020
●27.44.20.20	C8	015	●27.57.53.21	C12	001	28.44.32.01	C8	024	61.01.38.00	A12	009
●27.44.23.20	C8	026	●27.57.53.22	C12	001	28.55.62.50	D2	005	61.01.38.00	B4	008
●27.44.75.20	C8	025	●27.57.53.23	C12	001	28.55.62.50	D4	001	61.01.38.00	B14	052
●27.44.93.20/100	C12	018	●27.57.54.20/100	C12	002	28.55.63.50	D2	004	61.01.38.00	C14	032
●27.44.93.21	C12	018	●27.57.54.21	C12	002	28.55.63.50	D4	028	61.01.38.00	E4	020
●27.44.93.22	C12	018	●27.57.54.22	C12	002	28.55.64.50	D2	006	61.01.38.00	E13	007
●27.44.93.23	C12	018	●27.57.54.23	C12	002	28.55.64.50	D4	025	61.01.38.00	E13	005
●27.44.95.20/100	C12	019	●27.57.72.61	C12	003	28.60.36.00	E2	009	61.02.54.00	D4	006
●27.44.95.21	C12	019	●27.57.85.20/100	C12	020	28.60.51.00	E2	022	61.02.72.00	A4	013
●27.44.95.22	C12	019	●27.57.85.21	C12	020	28.60.54.00	E2	023	61.03.40.00	A6	010
●27.44.95.23	C12	019	●27.57.85.22	C12	020	28.60.55.00	E2	006	61.03.68.01	A4	003
●27.46.05.20	C10	020	●27.57.85.23	C12	020	28.61.03.40	D6	001	61.05.49.00	A10	002
●27.46.18.20	C10	025	●27.57.86.20	C12	013	28.61.33.00	D6	004	61.10.84.00	B2	019
●27.46.20.20	C6	012	●27.57.88.20	C12	007	28.61.41.00	D6	007	61.10.84.00	C10	013
●27.46.43.20	C6	020	●27.57.91.20	C8	029	28.65.93.00	D10	016	61.10.85.00	C10	014
●27.46.55.20	C6	023	●27.57.92.20	C8	030	28.65.97.40	C16	024	61.23.82.00	B14	039
●27.46.75.20	E10	006	●27.60.06.20	E2	001	28.66.02.00	D10	001	61.27.03.00	A2	006
●27.46.87.20	C6	017	●27.60.07.20	E2	002	28.66.11.00	D10	015	61.27.03.00	A4	021
●27.47.19.20	C10	027	●27.60.30.20	E2	014	28.70.70.50	E4	002	61.27.03.00	B4	015
●27.47.26.20/100	C12	025	●27.60.31.20	E2	016	28.73.53.60	E4	023	61.27.03.00	B8	035
●27.47.26.21	C12	025	●27.60.36.20	E2	015	28.73.68.60	E4	022	61.27.03.00	B16	026
●27.47.26.22	C12	025	●27.60.52.20	E2	017	28.73.80.00	E2	018	61.27.03.00	C6	021
●27.47.26.23	C14	025	●27.61.63.20	D6	006	28.74.11.00	E2	021	61.27.03.00	D10	014
●27.47.43.20	C12	021	●27.63.06.20	D8	001	28.75.03.00	E2	019	61.27.03.00	D14	020
●27.47.54.61	E13	019	●27.65.71.20	D10	003	28.75.16.50	E10	010	61.27.03.00	D14	003
●27.47.96.20	C14	030	●27.65.87.20	D14	012	28.75.17.50	E10	007	61.27.03.00	D16	006
●27.49.02.20	D2	001	●27.66.85.61	E13	005	28.75.37.50	E10	011	61.70.42.00	E4	012
●27.49.31.20	D4	007	●27.70.48.20	E4	004	28.76.00.50	D16	004	61.74.37.00	E8	010

Studio D.E.Co - Lugo

M4

INDICE NUMERICO - NUMERICAL INDEX - INDEX NUMERIQUE - NUMERISCHER INDEX

Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.
62.61.68.00	D6	011	91.18.20.10	E14	040	92.60.22.10	C6	037	95.00.02.06	C12	009
62.61.68.00	E13	011	91.55.10.62	C6	004	92.60.22.10	C8	034	95.00.02.06	C14	011
63.76.04.20	D16	011	91.55.10.62	C10	026	92.60.23.08	D4	038	95.00.02.06	C16	006
64.71.74.00	E4	011	91.55.10.70	C10	018	92.60.23.16	D8	009	95.00.02.06	D12	018
65.10.54.00	C10	010	92.20.10.70	B15	014	92.60.24.10	B4	019	95.00.02.08	C6	014
65.10.54.01	C10	011	92.20.11.20	B10	028	92.60.24.10	D2	011	95.00.02.08	C6	011
65.60.38.00	E2	008	92.20.12.20	B12	016	92.60.24.11	E10	009	95.00.02.08	E6	012
65.60.44.00	E2	013	92.20.12.25	B8	028	92.60.25.08	B8	015	95.00.02.10	C8	009
65.65.92.00	D10	020	92.20.42.15	B10	002	92.60.25.10	A10	010	95.00.12.05	E2	004
65.65.92.00	D14	024	92.20.42.17	D8	005	92.60.25.12	B10	014	95.00.42.06	C10	022
65.66.35.00	D12	021	92.20.42.18	D8	004	92.60.25.16	D6	009	95.00.42.06	C14	028
65.71.74.00	E4	039	92.20.42.21	D6	002	92.63.01.04	D10	009	95.00.42.06	C12	023
65.93.36.00	A14	015	92.23.47.00	B12	010	92.63.01.04	E13	022	95.00.42.06	C16	012
65.93.37.00	A14	028	92.23.47.00	B12	013	92.63.01.06	B14	053	95.00.42.06	D12	016
90.27.10.03	D12	009	92.24.92.20	B16	020	92.63.01.06	C12	024	95.00.42.08	C16	017
90.27.10.20	B14	033	92.24.92.20	B16	032	92.63.01.06	C16	014	95.00.42.08	E6	047
90.27.11.17	B12	029	92.24.92.23	B16	020	92.63.01.06	C16	014	95.00.42.10	C6	017
90.27.11.21	B12	019	92.24.92.23	B16	020	92.63.01.06	E2	005	95.00.42.10	C6	025
90.27.11.27	D12	004	92.24.92.25	D2	015	92.63.01.06	E4	019	95.00.42.10	C8	033
90.27.20.23	C4	004	92.25.10.22	B12	007	92.63.05.08	D16	007	95.00.42.10	C8	036
90.27.20.75	B8	003	92.25.22.10	B6	003	92.63.05.10	C8	016	95.00.42.10	D2	009
90.35.30.09	A4	004	92.25.22.35	B16	005	92.63.05.10	C8	010	95.00.42.15	D12	004
90.35.30.29	A6	020	92.29.59.11	B6	008	92.66.00.10	A2	036	95.00.42.17	D6	008
90.35.30.30	B16	017	92.29.67.26	B6	007	92.66.00.10	A4	011	95.00.72.04	C12	005
90.40.06.16	B8	021	92.29.79.00	B14	036	92.67.03.05	B2	015	95.00.72.04	E13	021
90.40.15.30	A2	011	92.60.12.08	C8	040	92.69.00.73	D12	008	95.00.72.08	D12	016
90.40.28.40	A2	018	92.60.12.10	C8	023	92.70.10.62	B4	009	95.00.72.08	D4	004
90.40.28.41	D10	003	92.60.22.04	C16	023	92.78.10.40	C12	006	95.00.72.10	B4	004
90.40.32.45	B8	019	92.60.22.05	C6	019	92.78.10.81	C4	019	95.02.11.05	B2	013
90.40.32.47	C2	041	92.60.22.05	E4	017	92.78.11.00	C4	030	95.02.11.05	E6	043
90.40.34.47	D4	013	92.60.22.05	E8	005	93.11.00.60	C12	010	95.02.11.05	E8	004
90.40.35.47	B16	003	92.60.22.05	E12	010	93.11.00.60	C16	005	95.02.11.06	B14	043
90.40.53.67	A2	013	92.60.22.06	B14	046	93.11.00.60	E10	003	95.02.11.06	D12	019
90.40.75.90	B16	015	92.60.22.06	C8	039	93.18.01.05	C4	011	95.02.11.06	E10	004
90.70.60.90	D4	036	92.60.22.06	C14	029	93.18.02.20	B8	027	95.02.11.08	C6	015
90.70.61.40	B10	004	92.60.22.06	C14	035	93.30.50.18	B2	018	95.02.11.08	E8	013
90.70.61.70	B8	012	92.60.22.06	D12	020	93.30.50.45	A12	011	95.02.11.10	B4	018
90.70.61.88	D12	018	92.60.22.06	E10	005	93.45.01.19	E3	003	95.02.11.10	E10	008
90.70.61.88	C2	038	92.60.22.06	E13	004	93.45.01.20	E3	003	95.10.00.59	D12	027
90.70.62.03	B10	025	92.60.22.06	E13	008	93.45.01.20	D16	026	95.10.00.59	E12	009
90.70.62.03	B16	007	92.60.22.08	A2	007	93.45.01.29	D16	026	95.10.00.60	C14	010
90.70.62.35	B8	023	92.60.22.08	B4	016	93.45.01.29	E8	009	95.10.01.16	A4	007
90.70.62.60	D4	027	92.60.22.08	B8	036	93.45.01.29	E10	012	95.10.01.16	E10	007
90.70.62.82	A2	029	92.60.22.08	D8	036	93.45.01.40	D16	018	95.10.01.16	A12	007
90.70.64.44	A2	027	92.60.22.08	C2	043	93.45.02.24	E10	002	95.10.01.18	D4	016
90.70.65.52	C2	040	92.60.22.08	C6	022	93.45.02.31	E8	002	95.10.01.18	C16	013
91.11.10.12	A6	023	92.60.22.08	C6	016	94.32.10.67	B10	021	95.10.01.21	E4	010
91.18.05.05	E13	025	92.60.22.08	C16	018	94.32.10.72	B6	020	95.10.01.26	E4	029
91.18.06.27	E4	015	92.60.22.08	D14	004	94.32.10.99	B6	020	95.10.01.41	C16	007
91.18.07.21	E4	009	92.60.22.08	E6	048	94.32.11.05	C4	006	95.10.01.41	E4	014
91.18.10.16	D4	005	92.60.22.08	E8	014	94.32.22.15	B8	016	95.10.02.50	D10	013
91.18.11.14	C8	007	92.60.22.10	C4	018	95.00.02.04	C8	008	95.10.02.50	D14	021
91.18.14.07	D2	007	92.60.22.10	C6	026	95.00.02.05	C16	021	95.10.02.51	D10	013
			92.60.22.10	C6	008	95.00.02.05	B2	014	95.10.02.51	D14	021
						95.00.02.05	E4	025	95.10.02.56	D2	008

Stato D.E. Ca. - Luco

M5

INDICE NUMERICO - NUMERICAL INDEX - INDEX NUMERIQUE - NUMERISCHER INDEX

Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.	Codice	Coord.	N. Pos.
95.10.05.23	B6	022	98.05.43.14	B6	014	98.62.23.25	A2	016			
95.10.07.09	A2	031	98.05.43.14	B8	030	98.62.23.25	D4	015			
95.12.01.05	C6	007	98.05.43.14	C12	008	98.62.24.16	C6	013			
95.12.90.80	C16	022	98.05.43.14	C16	011	98.62.24.22	D10	012			
95.12.91.00	C10	009	98.05.43.14	E4	021	98.62.24.22	D14	019			
95.12.91.00	E4	016	98.05.43.14	E4	028	98.62.24.22	D14	002			
95.12.91.10	B14	047	98.05.43.16	B8	007	98.62.25.25	C6	006			
95.12.91.10	D12	011	98.05.43.20	C12	022	98.62.25.25	D4	024			
95.12.91.15	A10	007	98.05.43.22	C8	038	98.62.42.14	D10	002			
95.12.91.15	C8	020	98.05.43.25	C16	004	98.69.23.12	E2	020			
95.12.91.80	A7	038	98.05.43.30	D12	017	98.82.05.45	C4	016			
95.12.92.60	B14	056	98.05.44.16	C6	010	98.82.23.16	A10	006			
95.12.92.60	D12	003	98.05.44.18	B16	030	98.82.23.25	A12	008			
95.12.92.60	B6	015	98.05.45.22	B4	017	98.82.24.14	E8	011			
95.50.02.22	B6	018	98.05.45.30	C8	006	98.82.24.16	D2	010			
95.50.02.22	B14	049	98.07.25.55	D4	003	98.82.24.18	C6	030			
95.50.02.22	D12	012	98.07.41.10	D15	020	98.82.24.18	C16	016			
95.50.02.27	D12	035	98.07.44.20	C12	015	99.10.51.29	C8	013			
95.51.20.35	A6	018	98.11.01.99	C6	024	99.21.03.13	E8	015			
95.52.03.16	B14	037	98.20.04.06	C16	020	99.21.03.14	E8	016			
95.77.02.65	B14	050	98.20.04.03	E5	050	823942090	C10	029			
95.77.02.65	D12	016	98.23.08.16	C16	002	823946120	C10	028			
95.78.02.71	B8	017	98.23.08.25	D6	005	823947090	D12	024			
95.98.02.12	A2	021	98.23.10.25	C8	027	897392101	C10	024			
95.98.02.12	B10	026	98.25.04.05	E2	010	897392410	C10	024			
95.98.02.12	J16	008	98.25.06.16	C14	027	897393310	C10	024			
95.99.00.28	D10	004	98.27.06.21	D16	023						
95.99.00.28	D14	008	98.28.04.10	D10	008						
95.99.00.28	E13	016	98.28.04.12	C12	004						
95.99.00.28	E13	010	98.29.05.16	C10	021						
96.45.14.30	A2	003	98.31.06.10	A12	006						
96.45.15.60	A2	002	98.32.50.12	E4	024						
96.50.60.42	A4	005	98.32.60.14	C14	034						
96.50.80.55	B16	012	98.32.60.16	C12	012						
96.50.80.65	A2	004	98.46.03.08	A6	016						
96.50.81.25	A4	020	98.61.03.35	E2	003						
96.51.02.03	A4	015	98.61.05.40	D4	008						
96.51.02.29	A4	014	98.61.25.35	D4	009						
98.05.22.45	E4	013	98.62.02.22	E12	012						
98.05.23.16	E13	006	98.62.02.40	E4	008						
98.05.23.25	B14	042	98.62.02.45	E6	042						
98.05.23.25	E13	002	98.62.03.30	B8	032						
98.05.24.20	C8	021	98.62.03.30	D10	018						
98.05.24.35	E4	038	98.62.03.35	A2	023						
98.05.24.55	D16	035	98.62.03.35	B6	011						
98.05.24.90	A2	032	98.62.03.40	A4	016						
98.05.25.35	C6	027	98.62.04.35	B8	033						
98.05.25.35	C8	035	98.62.04.35	D10	019						
98.05.42.10	C10	008	98.62.04.50	B8	034						
98.05.42.12	C6	016	98.62.05.45	D4	023						
98.05.42.12	E12	008	98.62.23.12	C14	033						
98.05.42.14	B2	012	98.62.23.14	B10	009						
98.05.42.16	D12	026	98.62.23.14	B10	006						

I particolari contrassegnati con "●" sono da considerarsi componenti di nuovo inserimento e come tali non presenti nel vostro magazzino ricambi.

All parts marked by "●" are to be regarded as recently introduced components; therefore they do not exist in your spare parts warehouse.

Les particuliers indiqués avec "●" Il sont composants de nouveaux insertions et ensuite ne sont pas présents dans votre magasin des pièces de rechange.

Die Teile ausgezeichnet mit "●" sind zu betrachten Teile neuer Einfügung und nicht erfüllt Ihren Ersatzteilleslager.

M16

INDICE ANALITICO-ANALYTICAL INDEX-INDEX ANALYTIQUE-GRUPPENVERZEICHNIS

COORDINATE COORDINATE COO. DONNEE KOORDINATE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
A1 - A2	Basamento e coperchi	Crankcase - Covers	Carter moteur - Couvercles	Kurbelgehäuseunt - Deckel
A3 - A4	Testa e cilindro	Head - Cylinders	Culasse - Cylindres	Kopf - Zylinder
A5 - A6	Distribuzione	Timing system	Distribution	Steuerung
A7 - A8	Imbiellaggio	Connecting	Equipage mobile	Pleuel
A9 - A10	Sistema comando distribuzione	Timing system	Système de comm. distribution	Steuerungsantrieb
A11 - A12	Alimentazione	Fuel system	Alimentation	Kraftstoffzuführung
A13 - A16	Carburatori	Carburators	Carburateurs	Vergaser
B1 - B2	Filtro aria	Air filter	Filter à air	Luftfilter
B3 - B4	Impianto scarico	Exhaust system	System d'échappement	Abgasanlage
B5 - B6	Lubrificazione	Lubrication	Graissage	Schmierung
B7 - B8	Frizione	Clutch	Embrayage	Kupplung
B9 - B10	Scatola cambio	Transmission case	Carter de boîte a vitesse	Getriegehäuse
B11 - B14	Cambio	Transmission	De boîte vitesses	Schaltgetriebe
B15 - C2	Trasmissione posteriore	Rear transmission	Transmission ar.	Radantriebe
C3 - C4	Forcellone e trasm. post.	Rear fork and rear transm.	Fourche AR. et trans. AR.	Radantrieb
C5 - C6	Telaio	Frame	Chassis	Rahmen
C7 - C8	Culla telaio - Pedane e cavalletto	Frame - Foot rest and stand	Chassis - Repose - Pieds et béquille	Rahmen Fussrastf und Ständer
C9 - C14	Carrozzeria	Body	Carrosserie	Karosserie
C15 - C16	Parafanghi ant. e post.	Front and rear mudguard	Garde boue av. et ar.	Vord. und hint. Kitzflügel
D1 - D2	Forcella ant. - Sospensioni post.	Front Fork - Rear Suspension	Fourche AV - Amortisseur AR	Vord. Telegabel - Federbein
D3 - D4	Sospensione ant. - Componenti	Front Fork - Parts	Fourche AV - Pièces	Vordere Gabel - Ersatzteile
D5 - D6	Ruota anteriore	Front wheel	Roue avant	Vorderrad
D7 - D8	Ruota posteriore	Rear wheel	Roue arriere	Hinterrad
D9 - D10	Impianto frenante ant. dx.	R.H. front brake system	Système de frein AV. D.	Bremsanlage, Vord. R.
D11 - D12	Comando imp. frenante ant. sx e post.	L.H. front and rear brake system	Système de frein AV. G. et AR.	Bremsanlage, Hint. L. und vord.
D13 - D14	Pinze freno Ant. Sx e Post.	L.H. front brake and rear	Frein AV. G. et AR.	Hint. L. Bremse und Vord.
D15 - D16	Cruscotto e strumentazione	Instrument board and instrumentation	Tableau de bord et equip.	Instrumentenbrett und schaltbrettausrstg
E1 - E2	Semimanubrio e comandi	Half-handlebar and controls	Demi-guidon et commandes	Halbhenker stange und kontroll.
E3 - E6	Accensione	Ignition	Allumage	Zündung
E7 - E8	Impianto acustico e illuminaz. ant.	Front lighting and acoustics system	Eclairage av. et acoustique system	Beleuchtung vord. und signalhorn
E9 - E10	Impianto illuminazione posteriore	Rear lighting system	Eclairage systeme ar.	Beleuchtung, hint.
E11 - E12	Impianto elettrico	Electric system	Instal électrique	Elektrische - anlage

INDICE NUMERICO-NUMERICAL INDEX-INDEX NUMERIQUE-NUMERISCHER INDEX

M1	da	10.15.41.00	a	19.21.38.20
M2	da	21.12.29.60	a	27.12.29.60
M3	da	61.74.37.00	a	61.74.37.00
M4	da	95.10.02.56	a	95.10.02.56
M5	da	897393310	a	897393310